

L.U.C COMPLICATIONS

I N S T R U C T I O N M A N U A L

Chopard



CONTENTS

PREFACE	10
L.U.C COLLECTION	11
MODELS	
▶ L.U.C 1963 Heritage Chronograph	12
▶ L.U.C Chrono One Flyback	14
▶ L.U.C Engine One	17
▶ L.U.C Engine One H	17
▶ L.U.C Flying T Twin	19
▶ L.U.C Flying T Twin Ladies	19
▶ L.U.C GMT One	21
▶ L.U.C Lunar Big Date	23
▶ L.U.C Lunar One	25
▶ L.U.C Perpetual Twin	28
▶ L.U.C Quattro Spirit 25	30
▶ L.U.C Quattro Tourbillon	32
▶ L.U.C Strike One	34
▶ L.U.C Time Traveler One	37
▶ L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Shen	40
WATCHES WITH INTERCHANGEABLE STRAPS	42
CERTIFICATIONS	42
ARTISAN OF CHANGE	43
FULL MOON CALENDAR	198
CHOPARD AROUND THE WORLD	202

SOMMAIRE

PRÉFACE	46
COLLECTION L.U.C	47
MODÈLES	
▶ L.U.C 1963 Heritage Chronograph	48
▶ L.U.C Chrono One Flyback	50
▶ L.U.C Engine One	53
▶ L.U.C Engine One H	53
▶ L.U.C Flying T Twin	56
▶ L.U.C Flying T Twin Ladies	56
▶ L.U.C GMT One	58
▶ L.U.C Lunar Big Date	60
▶ L.U.C Lunar One	62
▶ L.U.C Perpetual Twin	65
▶ L.U.C Quattro Spirit 25	67
▶ L.U.C Quattro Tourbillon	69
▶ L.U.C Strike One	71
▶ L.U.C Time Traveler One	74
▶ L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Shen	77
MONTRES AVEC BRACELETS INTERCHANGEABLES	79
CERTIFICATIONS	79
ARTISAN DU CHANGEMENT	80
CALENDRIER LUNAIRE	198
CHOPARD DANS LE MONDE	202

INHALT

VORWORT	84
KOLLEKTION L.U.C	85
MODELLE	
▶ L.U.C 1963 Heritage Chronograph	86
▶ L.U.C Chrono One Flyback	88
▶ L.U.C Engine One	91
▶ L.U.C Engine One H	91
▶ L.U.C Flying T Twin	94
▶ L.U.C Flying T Twin Ladies	94
▶ L.U.C GMT One	96
▶ L.U.C Lunar Big Date	99
▶ L.U.C Lunar One	101
▶ L.U.C Perpetual Twin	104
▶ L.U.C Quattro Spirit 25	106
▶ L.U.C Quattro Tourbillon	109
▶ L.U.C Strike One	111
▶ L.U.C Time Traveler One	114
▶ L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Shen	117
UHREN MIT AUSTAUSCHBAREN ARMBÄNDERN	119
ZERTIFIZIERUNGEN	119
VORREITER DES WANDELS	120
MONDKALENDER	198
CHOPARD WELTWEIT	202

SOMMARIO

PREFAZIONE	124
COLLEZIONE L.U.C	125
MODELLI	
▶ L.U.C 1963 Heritage Chronograph	126
▶ L.U.C Chrono One Flyback	128
▶ L.U.C Engine One	131
▶ L.U.C Engine One H	131
▶ L.U.C Flying T Twin	132
▶ L.U.C Flying T Twin Ladies	132
▶ L.U.C GMT One	136
▶ L.U.C Lunar Big Date	138
▶ L.U.C Lunar One	140
▶ L.U.C Perpetual Twin	143
▶ L.U.C Quattro Spirit 25	145
▶ L.U.C Quattro Tourbillon	147
▶ L.U.C Strike One	149
▶ L.U.C Time Traveler One	152
▶ L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Shen	155
OROLOGI CON CINTURINO INTERCAMBIABILE	157
CERTIFICAZIONI	157
ARTIGIANO DEL CAMBIAMENTO	158
CALENDARIO LUNARE	198
CHOPARD NEL MONDO	202

ÍNDICE

PREFACIO	162
COLECCIÓN L.U.C	163
MODELOS	
▶ L.U.C 1963 Heritage Chronograph	164
▶ L.U.C Chrono One Flyback	166
▶ L.U.C Engine One	169
▶ L.U.C Engine One H	169
▶ L.U.C Flying T Twin	172
▶ L.U.C Flying T Twin Ladies	172
▶ L.U.C GMT One	174
▶ L.U.C Lunar Big Date	177
▶ L.U.C Lunar One	179
▶ L.U.C Perpetual Twin	182
▶ L.U.C Quattro Spirit 25	184
▶ L.U.C Quattro Tourbillon	186
▶ L.U.C Strike One	188
▶ L.U.C Time Traveler One	191
▶ L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Shen	194
RELOJES CON CORREAS INTERCAMBIABLES	196
CERTIFICACIONES	196
ARTESANOS DEL CAMBIO	196
CALENDARIO LUNAR	198
CHOPARD EN EL MUNDO	202



ENGLISH

PREFACE

Chopard has always distinguished itself by its models, which represent a blend of aesthetic creativity and technical innovation. The distinctive nature of L.U.C watches lies in the movements, designed and crafted in the Chopard workshops and named L.U.C in tribute to Louis-Ulysse Chopard, who founded the brand in 1860.

This complete mastery of all stages of production – from design to the manufacture and decoration of components through to assembly, along with final quality controls – results in the creation of genuinely exceptional timepieces intended for passionate devotees of fine watchmaking. We congratulate you on being one of them.

Your watch has been crafted in the Chopard workshops and has successfully undergone the various testing phases. Nonetheless, the specific characteristics of its mechanism and functions naturally require you to comply with the indications provided in this document.

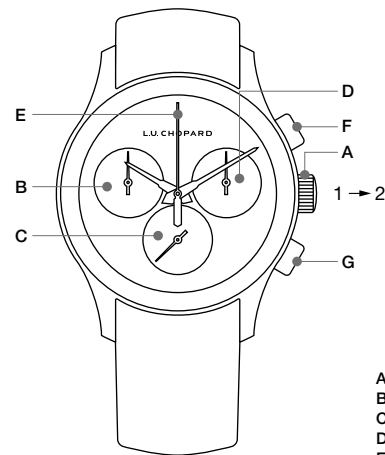
L.U.C COLLECTION

The L.U.C Collection, bearing the initials of Louis-Ulysse Chopard, is a tribute to the man who set up a watchmaking workshop named after him in 1860 in Sonvilier, a village in the Swiss Jura. A tribute guided by passion. A passion for beauty, a passion for art, a passion for fine watchmaking. The passion of a man, Karl-Friedrich Scheufele, who created the Chopard Manufacture in 1996. A watch company that has earned the much-coveted title of an authentic “Manufacture” in 25 years by incorporating a wide range of professions involved in the field of fine watchmaking and by developing this collection of exceptional timepieces. Its degree of vertical integration now empowers it to design, develop and produce all its L.U.C calibres in-house.

The reliability and quality of L.U.C calibres enables them to earn chronometer certification from the Swiss Official Chronometer Testing Institute (COSC). Many also bear other prestigious labels, such as the Fleurier Quality Foundation certification or the Poinçon de Genève hallmark.

All can lay claim to demonstrating full respect for the characteristics inherent to this collection: high frequency, a guarantee of precision; a 22-carat gold oscillating weight for the majority of the self-winding movements, and exceptional decoration on the bridges and mainplate. These high standards are reflected in the finish of the watches themselves, timepieces intended for customers seeking technical refinement, horological tradition and expertise, but above all elegance. This superlative precision and finish justifies the rarity of L.U.C watches.

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH



- A Crown
- B Hours counter
- C Small seconds
- D Minutes counter
- E Chronograph hand
- F Upper pusher
- G Lower pusher
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH

Behind its classic and elegant appearance, the *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* watch is a highly technical and sophisticated timepiece. Its hand-wound chronograph calibre demonstrates both superlative technical design and a particularly elevated degree of finishing, securing it the prestigious Poinçon de Genève hallmark. Meeting the most stringent Fine Watchmaking requirements, this exceptional watch is powered by the 03.07-L calibre, which has been certified as a chronometer by the COSC. It has found its place in the dynasty of superlative chronographs thanks to a comprehensive approach – aesthetic, technical and historical – and to Karl-Friedrich Scheufele's personal passion for the purest expressions of traditional watchmaking.

The *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* model houses a hand-wound mechanical movement. When the barrel is fully wound, it has a power reserve of 60 hours.

ADJUSTMENTS

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

Your watch runs normally when the crown is in position 1.

Crown in Position 2 – setting the time

To set the time, pull the crown out to position 2 (the movement stops) and turn the hands in the desired direction.

To synchronise the seconds with a time signal, press the lower pusher [G] positioned at 4 o'clock, which allows the small seconds hand at 6 o'clock to jump to zero. When the time signal sounds, push the crown back in to position 1.

Using the chronograph

You can use your chronograph to time intervals ranging from a quarter of a second to twelve hours.

Starting the chronograph

After the upper pusher [F] is pressed, the centrally positioned chronograph hand is set in motion. It takes 60 seconds to complete one rotation. The full minutes that have passed since the start are

registered on the counter at 3 o'clock. The elapsed hours can be read on the opposite counter at 9 o'clock.

Stopping the chronograph

Pressing the upper pusher [F] again stops the chronograph.

Totalising the time recorded

If you wish to totalise several rounds of timing, you can stop and re-start the chronograph as often as desired using the upper pusher [F].

Zero-setting the chronograph

Stop the chronograph using the upper pusher [F]. You can then set all of the hands to zero by activating the lower pusher [G]. Now the chronograph is ready once again for a new timing operation.

Flyback function

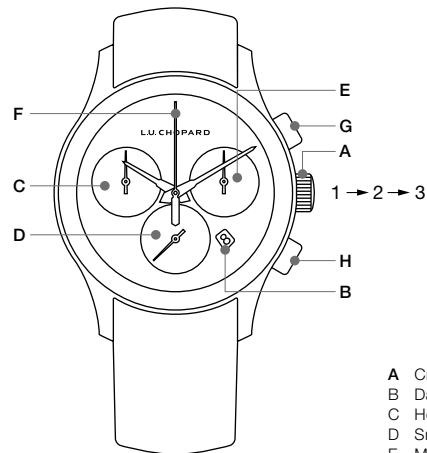
Your chronograph has a flyback function. This function makes zero-setting and an immediate re-start possible (without needing to first stop the chronograph) through a single press of the lower pusher [G].

REMARKS AND WARNINGS

The movement of the *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* is not fitted with a slipping spring. As a result, resistance gradually builds up during manual winding. When winding is complete, the level of resistance is extremely high because the movement is fully armed. It is crucial to stop winding at this point to avoid damaging the movement.

- Each time the crown is handled, it must be pushed back in to guarantee the watch's water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.

L.U.C CHRONO ONE FLYBACK



- A Crown
- B Date
- C Hour counter
- D Small seconds
- E Minutes counter
- F Chronograph hand
- G Upper pusher
- H Lower pusher
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2
- 3 Crown in Position 3

L.U.C CHRONO ONE FLYBACK

The *L.U.C Chrono One Flyback* watch, with its assertive, perfectly harmonious character, features a silver dial with a sunray motif that radiates out from the name of the brand's founder, Louis-Ulysse Chopard, and from its appliqué Roman numerals and black counters. The only concessions made to a more contemporary approach to fine watch-making are the few touches of bright red adorning the minute circle and the chronograph seconds hand, and the pushers that are integrated into the 42 mm case middle either side of the crown protector. Visible through the transparent bevelled case-back, its L.U.C 03.03-L self-winding mechanical calibre is fitted with a 22-carat gold oscillating weight. It offers a power reserve of 60 hours and has a chronometer certificate issued by the Swiss Official Chronometer Testing Institute (COSC). This chronograph calibre presents several major innovations, and has been the subject of various patent applications. The *L.U.C Chrono One Flyback* model

houses a self-winding mechanical movement equipped with one barrel. Your wrist movements become the key factor in winding your watch. When fully wound, it has a power reserve of 60 hours. If the watch has stopped, wind it by hand before wearing it by making about twenty-five clockwise rotations of the crown. This is equivalent to a power reserve of approximately 35 hours.

ADJUSTMENTS

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

Your watch runs normally when the crown is in Position 1.

Crown in Position 2 – fast date adjustment

Pull the crown out one notch. You can set the date by turning the crown until the desired number is displayed. You can correct the date display at any time.

Crown in Position 3 – setting the time

Pull the crown out to Position 3 (the movement stops) and turn the hands in the desired direction. Please note that the date changes at midnight rather than at noon. To synchronise the seconds with a time signal, press the pusher [H] positioned at 4 o'clock, which allows the small seconds hand at 6 o'clock to jump to zero. When the time signal sounds, push the crown back in to Position 1.

Using the chronograph

You can use your chronograph to time intervals ranging from a quarter of a second to twelve hours.

Starting the chronograph

After the upper pusher [G] is pressed, the centrally positioned chronograph hand is set into motion. It takes 60 seconds to complete one rotation. The full minutes that have passed since the start are registered on the small counter at 3 o'clock. The elapsed hours can be read on the opposite side at 9 o'clock.

Stopping the chronograph

Pressing the upper pusher [G] again stops the chronograph.

Totalising the time recorded

If you wish to totalise several rounds of timing, you can stop and re-start the chronograph as often as desired using the upper pusher [G].

Zero-setting the chronograph

Stop the chronograph using the upper pusher [G]. Then you can set all of the hands to zero by activating the lower pusher [H]. Now the chronograph is ready once again for a new timing operation.

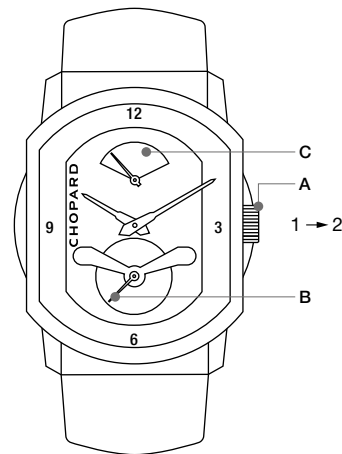
Flyback function

Your chronograph has a flyback function. This function makes zero-setting and an immediate re-start possible (without needing to first stop the chronograph) through a single press of the pusher [H].

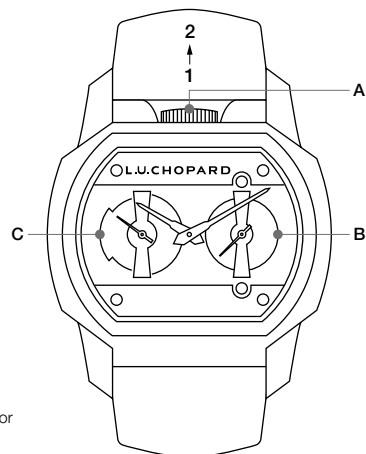
REMARKS AND WARNINGS

- After each adjustment, the crown must always be pushed back and screwed in (depending on the model) in order to guarantee its water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.
- As the mechanism is not fully operational between 9 pm and 2 am, it is preferable to avoid adjusting the date during this time slot, as the date might not jump as expected.
- For models without a date display, time-setting is done in Position 2.

L.U.C ENGINE ONE L.U.C ENGINE ONE H



L.U.C Engine One



L.U.C Engine One H

- A Crown
- B Small seconds
- C Power-reserve indicator
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2

L.U.C ENGINE ONE L.U.C ENGINE ONE H

Your watch is equipped with a hand-wound L.U.C tourbillon calibre entirely designed, developed and produced in the Chopard Manufacture. The tourbillon is a device designed to compensate for the effects of gravity when the watch is in vertical positions. The trick consists in mounting the watch's regulating and maintenance organs (i.e. the balance, balance-spring, pallet and escape wheel) inside a rotating carriage that spins on its axis once a minute. All L.U.C tourbillons are equipped with a four-spoke variable-inertia balance. This technology exclusively devised by the Chopard Manufacture serves to regulate the inertia of the balance (thus making the watch gain or lose) by carefully adjusting the position of the four tiny inertia-blocks or weights. Driven into the rim of the balance, the latter help minimise aerodynamic disturbances as the balance oscillates, thereby ensuring optimal reliability and accuracy.

Presented to mark Chopard's 150th anniversary, the L.U.C 04.01-L tourbillon calibre, machined like the engine block on historical cars, is mounted on

"Silentblocks" or chassis-mounting rubbers that absorb shocks, and is held by three lever arms inserted into the case middle. It is equipped with a barrel providing a 60-hour power reserve and an aluminium carriage. This rectangular movement is chronometer-certified by the COSC, a token of precision, and beats at a rate of 28,800 vibrations per hour. In 2013, a horizontal version (L.U.C 04.02-L) of this movement was presented with a crown at 12 o'clock.

The *L.U.C Engine One* models house hand-wound mechanical movements equipped with one barrel. When fully wound, they have a power reserve of 60 hours. If the watch has stopped, wind it by hand before wearing it by making about fifty clockwise rotations of the crown. This is equivalent to a power reserve of approximately 35 hours.

ADJUSTMENTS

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

Turn the crown by hand clockwise in order to recharge the energy of the barrel spring(s). The movement of your

watch is fully wound when the power-reserve indicator has reached the maximum position.

A "slipping spring" friction system placed inside the barrel avoids any excess tension in the spring and locks the winding mechanism when the power reserve has reached its maximum position.

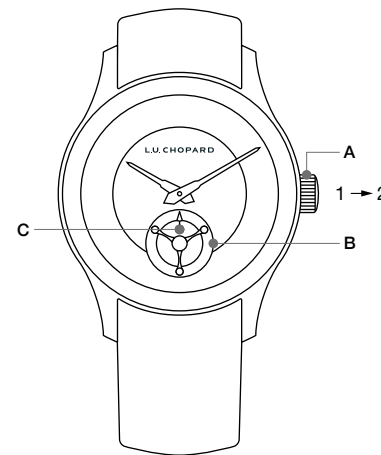
Crown in Position 2 – setting the time

Pull the crown out to Position 2 and turn until the desired time is displayed, then push the crown back in to Position 1.

REMARKS AND WARNINGS

- After each adjustment, the crown must always be pushed back and screwed in (depending on the model) in order to guarantee its water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.

L.U.C FLYING T TWIN L.U.C FLYING T TWIN LADIES



- A Crown
- B Flying tourbillon
- C Small seconds
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2

L.U.C FLYING T TWIN L.U.C FLYING T TWIN LADIES

With the *L.U.C Flying T Twin* timepiece, Chopard reveals its first calibre featuring a flying tourbillon. As technical as it is aesthetic, it also stands out for its remarkable appearance: a hand-guilloché gold dial, impeccable proportions and an ultra-thin 7.2 mm case make it an exceptional piece in the L.U.C. collection. These extremely refined, limited-edition watches designed for contemporary gentlemen and connoisseurs of fine watchmaking are certified by the Poinçon de Genève quality hallmark and as Chronometers by the COSC.

Your watch is equipped with the Maison Chopard's first self-winding tourbillon, entirely designed, developed and produced by the Chopard Manufacture. The tourbillon is a device designed to compensate for the effects of gravity when the watch is in vertical positions. The trick consists in mounting the watch's regulating and maintenance organs (i.e. the balance, balance-spring, pallet and escape wheel) inside a rotating carriage that spins on its axis once a minute.

The *L.U.C Flying T Twin* model houses an automatic mechanical movement, the L.U.C 96.24-L movement, which has been chronometer-certified by the COSC and equipped with two barrels (Chopard Twin technology) to enable the watch to operate without interruption for approximately 65 hours.

ADJUSTMENTS

Your wrist movements are the key factor in winding your watch. When fully wound, it has a power reserve of 65 hours.

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

Your watch runs normally when the crown is in position 1.

If the watch has stopped, wind it by hand before wearing it by making about fifty clockwise rotations of the crown. This is equivalent to a power reserve of approximately 35 hours.

A “slipping spring” friction system placed inside the barrel avoids any excess tension in the spring and the locking of the winding mechanism when the power reserve has reached its maximum position.

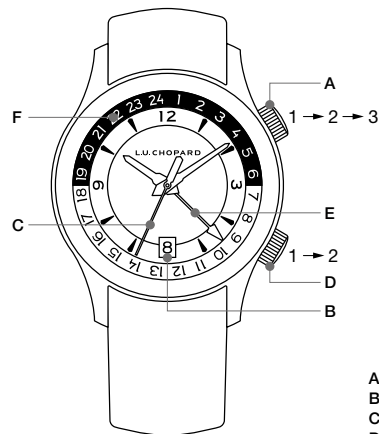
Crown in Position 2 – setting the time

To set the time, pull the crown out to position 2. Doing this stops the tourbillon carriage that bears the second hand. Pull the crown out when the second hand is at midday to set the exact time. Then turn the crown to the desired time and push the crown back to position 1. The second, minute and hour hands will restart immediately.

REMARKS AND WARNINGS

- After each adjustment, the crown must always be pushed back or screwed in (depending on the model) in order to guarantee its water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.

L.U.C GMT ONE



- A** Main crown
- B** Date
- C** Seconds
- D** Crown second time zone
- E** 24-hour hand
- F** 24-hour disc with Day-Night indicator for the 24 time zones
- 1** Crown in Position 1
- 2** Crown in Position 2
- 3** Crown in Position 3

L.U.C GMT ONE

The *L.U.C GMT One* model houses a chronometer-certified self-winding mechanical movement equipped with a mechanism displaying two time zones simultaneously. Your wrist movements become the key factor in winding your watch. When fully wound, it has a power reserve of 60 hours. If the watch has stopped, wind it by hand before wearing it by making about fifty clockwise rotations of the crown [A]. This is equivalent to a power reserve of approximately 35 hours.

Your watch is fitted with two crowns:

- the crown located at 2 o'clock [A] enables you to wind the movement of your watch, correct the date and adjust the time of the main time zone (hours and minutes)
- the crown located at 4 o'clock [B] enables you to advance the 24-hour disc by one hour intervals and to adjust the second time zone indicated by the 24-hour hand in the centre [E].

ADJUSTMENTS

Setting the time of the main time zone (main crown located at 2 o'clock)

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

The watch is wound in a clockwise direction.

Crown in Position 2 – fast date adjustment

To adjust the date, pull the crown out to Position 2 and turn until the required number is displayed. Then push the crown back in to Position 1. The date can only be adjusted in an anticlockwise direction. Since the date change occurs at midnight, be careful to distinguish midnight from midday. The date is linked to the main time zone, not the second time zone.

Crown in Position 3 – setting the time in the main time zone

Pull the crown out to Position 3 and turn until the desired time is displayed, before pushing the crown back in to Position 1. Since the date change occurs at

midnight, be careful to distinguish midnight from midday when adjusting your timepiece. This model is equipped with a stop-seconds feature, which stops the mechanism when the crown is in Position 3. To adjust your watch to the second, pull the crown out to Position 3 when the second hand is at zero and push it in at the time signal once the hour and minute hands have been adjusted.

Second time zone adjustments (crown located at 4 o'clock)

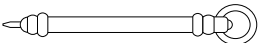
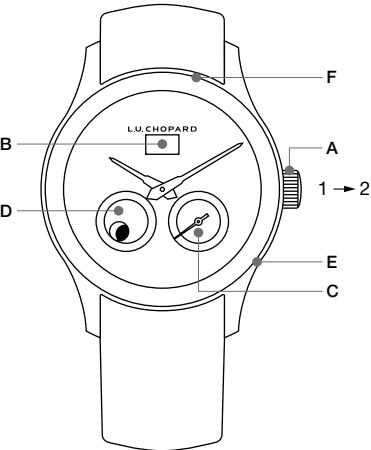
To adjust the second time zone, pull the crown out to Position 2. Turn the 24-hour disc until the central 24-hour hand (arrow hand) displays the desired time in the second time zone. Then push the crown back in to Position 1. The 24-hour hand is linked to the time of the main time zone (ratio of 2-to-1 between the two hands). Consequently, it cannot be corrected. Only the 24-hour disc can be altered. When correcting it, be sure to distinguish am from pm. The 24-hour disc can be corrected at any time without risk of damage. The 24-hour disc is fixed when functioning and can only be turned in correction mode when the crown at 4 o'clock is in position 2.

REMARKS AND WARNINGS

- After each adjustment, the crowns must always be pushed back in order to guarantee their water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.
- As the mechanism is not fully operational between 9 pm and 2 am, it is preferable to avoid adjusting the date during this time slot, as the date might not jump as expected.

GMT = Greenwich Mean Time. In 1913, it was agreed that world time would correspond to the local time at zero degrees longitude, according to the reference meridian passing through the Greenwich observatory in London.

L.U.C LUNAR BIG DATE



Corrector tool

- A Crown
- B Large date
- C Small seconds
- D Moon-phase indicator
- E Moon-phase corrector
- F Date corrector
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2

L.U.C LUNAR BIG DATE

What could be more poetic than being in constant contact with the moon? Presenting a section of the sky on its dial, the *L.U.C Lunar Big Date* recalls the immemorial bonds between time and the stars. It combines the moon phases with central hour and minute functions, a large date at 12 o'clock and small seconds at 4:30. The self-winding L.U.C 96.20-L Manufacture calibre is housed in a polished 18-carat gold case with a vertically satin-brushed case band. This perfect balance is completed by a sunray satin-brushed silver dial, which stars elegant Roman numerals and L.U.C dauphine hands. The *L.U.C Lunar Big Date* model houses a self-winding mechanical movement equipped with two stacked barrels (Chopard Twin technology). Your wrist movements become the key factor in winding your watch. When fully wound, it has a power reserve of 65 hours. If the watch has stopped, wind it by hand before wearing it by making about fifty clockwise rotations of the crown. This is equivalent to a power reserve of approximately 35 hours.

Your watch is supplied with a corrector tool enabling you to precisely adjust the date and moon phase.

ADJUSTMENTS

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

Your watch runs normally when the crown is in Position 1.

Crown in Position 2 – setting the time

Pull the crown out to Position 2 and turn until the desired time is displayed, then push the crown back in to Position 1. Since the date change occurs at midnight, be careful to distinguish midnight from midday when adjusting your timepiece. This model is equipped with a stop-seconds feature, which stops the mechanism when the crown is in Position 2. To adjust your watch to the second, pull the crown out to Position 2 when the second hand is at zero and push it in at the time signal once the hour and minute hands have been adjusted.

Adjusting the date

Adjust the date using pusher [F]. Each press moves the date one day forward.

Adjusting the moon phases

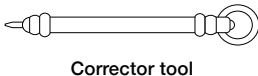
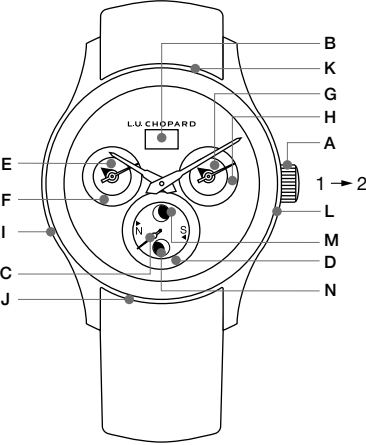
Adjust the moon phases using pusher [E].

- Place the disc in the full-moon position.
- Identify the date of the last full moon using the full moon calendar on page 342.
- Count the number of days elapsed since this date.
- Press the pusher as many times as days elapsed.

REMARKS AND WARNINGS

- After each adjustment, the crown must always be pushed back and screwed in (depending on the model) in order to guarantee its water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.
- Moon-phase correction is not operational between 11 am and 1.30 pm.
- Never use a pen or any other instrument other than that supplied, as this could damage the watch.

L.U.C LUNAR ONE



- A Crown
- B Large date
- C Small seconds
- D Moon-phase indicator
- E 24-hour indicator
- F Days of the week
- G Four-year leap-year cycle
- H Month
- I Day corrector
- J Moon-phase corrector
- K Date corrector
- L Month and four-year corrector
- M Northern-hemisphere moon
- N Southern-hemisphere moon
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2

L.U.C LUNAR ONE

The universe has been a realm of perpetual motion and a source of fascination for mankind throughout the ages. Orbiting around the earth, the moon has a powerful allure and is full of beauty, legend, myth and romance. The different phases of the moon are precisely reproduced on the *L.U.C Lunar One*. Its perpetual calendar clearly indicates the date, day, month and leap years and has an additional 24-hour scale. The moon phases revolve around the small seconds axis, hence the term “orbital”, thereby revealing the beauty of a starlit sky. The watch houses the L.U.C 96.13-L calibre, which is chronometer-certified and bears the highly coveted Poinçon de Genève quality hallmark.

The *L.U.C Lunar One* model houses a self-winding mechanical movement equipped with two stacked barrels (Chopard Twin technology). Your wrist movements become the key factor in winding your watch. When fully wound, it has a power reserve of 65 hours. If the watch has stopped, wind it by hand before wearing it by making about fifty

clockwise rotations of the crown. This is equivalent to a power reserve of approximately 35 hours.

Your watch is supplied with a corrector tool enabling you to precisely adjust the date, month, four-year leap-year cycle, day and moon phase.

ADJUSTMENTS

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

Your watch runs normally when the crown is in Position 1.

Crown in Position 2 – setting the time

Pull the crown out to Position 2 and turn until the desired time is displayed, then push the crown back in to position 1. Since the date change occurs at midnight, be careful to distinguish midnight from midday when adjusting your timepiece. This model is equipped with a stop-seconds feature, which stops the mechanism when the crown is in Position 2. To adjust your watch to the second, pull the crown out to position 2 when the second hand is at zero and push it in at the time signal once the hour

and minute hands have been adjusted.

Adjusting the date

Adjust the date using pusher [K]. Each press moves the date one day forward.

Adjusting the month and the four-year leap-year cycle

Adjust the month and the four-year leap-year cycle using pusher [L]. Each press moves the month hand one month forward and drives the year indicator.

Positioning the year indicator

- sector 1 facing the arrow for one year after a leap year (2021, 2025, etc.)
- sector 2 facing the arrow for two years after a leap year (2022, 2026, etc.)
- sector 3 facing the arrow for three years after a leap year (2023, 2027, etc.)
- sector 4 facing the arrow for a leap year: any year divisible by 4.¹

¹ However, years that are divisible by 100 are only leap years if their number is also divisible by 400: 2000 was thus a leap year, but 1700, 1800 and 1900 were not.

Adjusting the day of the week

Adjust the day using pusher [I]. Each press moves the day of the week forward.

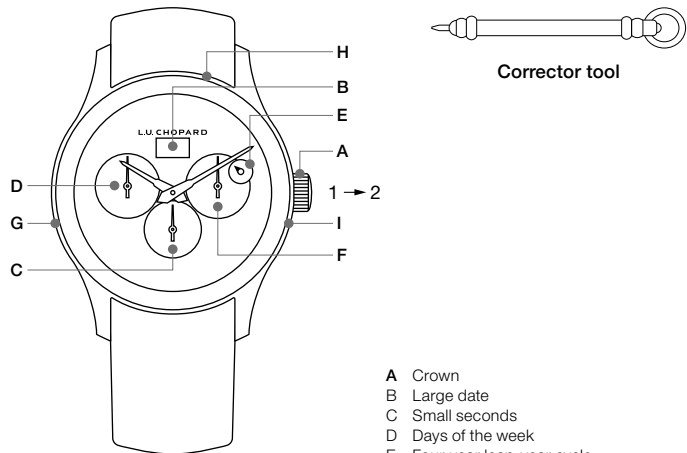
Adjusting the moon phases

- Adjust the moon phases using pusher [J].
- place the disc in the full-moon position.
 - identify the date of the last full moon using the full moon calendar on page 342.
 - count the number of days elapsed since this date.
 - press the pusher as many times as days elapsed.

REMARKS AND WARNINGS

- After each adjustment, the crown must always be pushed back and screwed in (depending on the model) in order to guarantee its water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.
- These models are set by our watchmakers for the Northern hemisphere. On request, the display can be set to the Southern hemisphere. In this case, kindly contact your official Chopard retailer.
- Moon-phase correction is not operational between 8.30 am and 9.30 am. The moon jump takes place at 10.15 am.
- Never use a pen or any other instrument other than that supplied, as this could damage the watch.

L.U.C PERPETUAL TWIN



- A Crown
- B Large date
- C Small seconds
- D Days of the week
- E Four-year leap-year cycle
- F Month
- G Day corrector
- H Date corrector
- I Month and four-year corrector
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2

L.U.C PERPETUAL TWIN

The *L.U.C Perpetual Twin* model houses a self-winding mechanical movement, which is equipped with two stacked barrels (Chopard Twin technology) and a perpetual calendar. Your wrist movements become the key factor in winding your watch. When fully wound, it has a power reserve of 65 hours. If the watch has stopped, wind it by hand before wearing it by making about fifty clockwise rotations of the crown. This is equivalent to a power reserve of approximately 35 hours.

Your watch is supplied with a corrector tool enabling you to precisely adjust the date, month, four-year leap-year cycle and the day.

ADJUSTMENTS

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

Your watch runs normally when the crown is in Position 1.

Crown in Position 2 – setting the time

Pull the crown out to Position 2 and turn until the desired time is displayed, then push the crown back in to Position 1. Since the date change occurs at midnight, be careful to distinguish midnight from midday when adjusting your timepiece. This model is equipped with a stop-seconds feature, which stops the mechanism when the crown is in Position 2. To adjust your watch to the second, pull the crown out to Position 2 when the second hand is at zero and push it in at the time signal once the hour and minute hands have been adjusted.

Adjusting the date

Adjust the date using pusher [H]. Each press moves the date one day forward.

Adjusting the month and the four-year leap-year cycle

Adjust the month and the four-year leap-year cycle using pusher [I]. Each press moves the month hand one month forward and drives the year indicator.

Positioning the year indicator

- sector 1 facing the arrow for one year after a leap year (2021, 2025, etc.)
- sector 2 facing the arrow for two years after a leap year (2022, 2026, etc.)
- sector 3 facing the arrow for three years after a leap year (2023, 2027, etc.)
- sector 4 facing the arrow for a leap year: any year divisible by 4, but not divisible by 100, is a leap year (2024, 2028, etc.)¹

Adjusting the day of the week

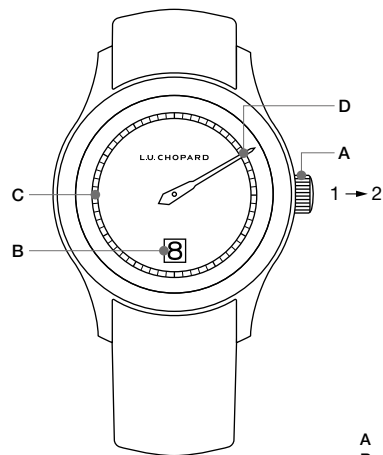
Adjust the day using pusher [G]. Each press moves the day of the week forward.

REMARKS AND WARNINGS

- After each adjustment, the crown must always be pushed back and screwed in (depending on the model) in order to guarantee its water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.
- Never use a pen or any other instrument other than that supplied, as this could damage the watch.

¹ However, years that are divisible by 100 are only leap years if their number is also divisible by 400: 2000 was thus a leap year, but 1700, 1800 and 1900 were not.

L.U.C QUATTRO SPIRIT 25



- A Crown
- B Instant jumping hour display
- C Minutes track
- D Minutes hand
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2

L.U.C QUATTRO SPIRIT 25

The first jumping hours stimepiece from the Chopard Manufacture

Housed in a 40-mm case featuring the L.U.C collection's distinctive pure lines and made from ethical 18-carat gold, its innovative and ultra-sophisticated L.U.C 98.06-L movement is fitted with four barrels in line with Chopard's exclusive Quattro technology. This provides a power reserve of up to eight days, making it one of the few jumping hours timepieces to benefit from such an extensive autonomy. This timepiece is entirely produced in-house thanks to the artistic crafts mastered by the Manufacture's artisans of emotions, thereby ensuring a high standard of finish recognised by the prestigious Poinçon de Genève.

ADJUSTMENTS

Crown in position 1 – manual winding of the movement

Your watch functions normally when the crown is in position 1. The crown must be turned clockwise to wind the movement of your watch. When the hand of the power-reserve indicator points to maximum, this means that the movement has been fully wound.

Crown in position 2 – setting the time

To set the time, pull the crown out to position 2. Doing this stops the movement thanks to the watch's stop-balance system. Turn the crown clockwise until the desired time is displayed, then push the crown back in to position 1. The minute hand will restart immediately. Only the minutes can be adjusted by turning the crown anti-clockwise, except at midday, when the operation is blocked by a safety system. The hours cannot be adjusted by turning the crown anti-clockwise.

The hours are displayed on a disc, which is paired with an aperture on the dial.

When the minute hand passes 12 o'clock, the disc instantly rotates by one notch to display the next hour in the aperture.

Nota bene

Each time the crown is handled, it must be pushed back in against the case to guarantee maximum water-resistance.

DISTINCTIVE FEATURES

Power reserve

Your watch features Chopard's Quattro technology. As a result, it has a guaranteed power reserve of at least 192 hours (8 days). Although the jumping-hours display claims a small part of the watch's energy, it does not require extra or more frequent winding than other watches equipped with Chopard's Quattro technology.

Movement

The movement of your watch requires particular care. In order to guarantee its performance, it must be serviced regularly by an official Chopard retailer.

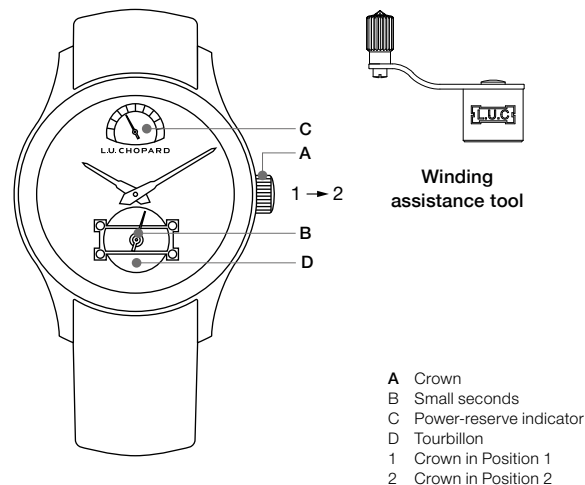
Straps

Leather straps deteriorate rapidly if they come into contact with liquids or cosmetic products (soaps, fragrances, creams). If your strap is exposed to any of these substances, we recommend dabbing it with a soft cloth and leaving it to dry well away from sources of heat or light. We also recommend avoiding prolonged exposure to light or heat, which could result in the premature fading of the colour of your strap.

Authenticity

To guarantee the authenticity of each timepiece, regardless of the collection, an individual serial number is engraved on each of them and recorded in our archives.

L.U.C QUATTRO TOURBILLON



L.U.C QUATTRO TOURBILLON

Your watch is equipped with a hand-wound L.U.C tourbillon calibre entirely designed, developed and produced in the Chopard Manufacture. The tourbillon is a device designed to compensate for the effects of gravity when the watch is in vertical positions. The trick consists in mounting the watch's regulating and maintenance organs (i.e. the balance, balance-spring, pallet and escape wheel) inside a rotating carriage that spins on its axis once a minute.

All L.U.C tourbillons are equipped with a four-spoke variable-inertia balance. This technology exclusively devised by the Chopard Manufacture serves to regulate the inertia of the balance (thus making the watch gain or lose) by carefully adjusting the position of the four tiny inertia-blocks or weights. Driven into the rim of the balance, the latter help minimise aerodynamic disturbances as the balance oscillates, thereby ensuring optimal reliability and accuracy.

The *L.U.C Quattro Tourbillon* models house hand-wound mechanical movements chronometer-certified by the COSC and equipped with four barrels (Chopard Quattro technology). The total length of the four barrel-springs placed end to end is 1.88 metres, which enables these calibres to store up enough energy to operate without interruption for approximately 216 hours (nine days). The owner therefore only needs to wind the watch with the winding tool supplied once a week. The two days of unused power reserve thus provide a comfortable safety margin. Three of the four springs are linked to their barrel, while the fourth is fitted with a slipping spring, which acts like a slipper clutch. This eliminates any excess force once the springs have accumulated sufficient energy and avoids any risk of snapping the springs during winding. When the barrels are fully wound, they offer a power reserve of 216 hours.

ADJUSTMENTS

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

Turn the crown by hand clockwise in order to recharge the energy of the barrel spring(s). The movement of your watch is fully wound when the power-reserve indicator has reached the maximum position. A “slipping spring” friction system placed inside the barrel avoids any excess tension in the spring and locks the winding mechanism when the power reserve has reached its maximum position. For timepieces supplied with a dedicated winding tool, we recommend using this tool to facilitate winding. Its tip is placed on the crown. Once the movement is wound, remove the tool carefully.

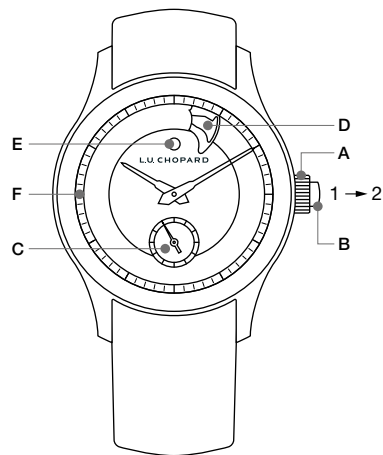
Crown in Position 2 – setting the time

Pull the crown out to Position 2 and turn until the desired time is displayed, then push the crown back in to Position 1.

REMARKS AND WARNINGS

- After each adjustment, the crown must always be pushed back and screwed in (depending on the model) in order to guarantee its water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.
- The hour and minute adjustments must not be performed using the winding tool, since this might damage the winding stem and the crown.

L.U.C STRIKE ONE



- A Crown
- B Single push-piece
- C Small Seconds
- D Hammer
- E "Strike/no strike" aperture
- F Minute track
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2

L.U.C STRIKE ONE

The *L.U.C Strike One* is captivating both for its design and functionality. It is equipped with a sapphire gong that chimes every hour on the hour. This patented gong was inspired by the *L.U.C Full Strike*, Chopard's first revolutionary minute repeater, and symbolises Chopard's watchmaking creativity. This astonishing mechanism can be admired through an aperture at 1 o'clock. After a long series of fine adjustments, the master-watchmakers at Chopard succeeded in producing a pure, crystal-clear sound. The *L.U.C Strike One* is a watch for connoisseurs who appreciate the prestige of listening to the delicate sound of time, expressed simply and in the purest of forms. The *L.U.C Strike One* model houses a new self-winding mechanical movement named the L.U.C 96.32-L. This chronometer movement has been certified by the COSC, bears the highly coveted Poinçon de Genève hallmark and features two stacked barrels (Chopard Twin technology). The movements of your wrist become the key factor in winding your watch. When fully wound, it has a power

reserve of 65 hours. If the watch stops, wind it by hand before wearing it by turning the crown clockwise around 50 times. This is equivalent to a power reserve of approximately 35 hours.

ADJUSTMENTS

Crown in position 1 – normal operation and winding

Your watch functions normally when the crown is in position 1. This position is used to wind the barrels.

Crown in position 2 – setting the time

To adjust the time, pull the crown out to position 2 and turn it until the desired time is displayed, then push the crown back in to position 1. This model is equipped with a stop-seconds feature, which stops the mechanism when the crown is in position 2. To adjust your watch to the second, pull the crown out to position 2 when the second hand is at zero and push it in at the time signal once the hour and minute hands have been adjusted.

Using the striking function

The striking function, indicated by a gold- or silver-coloured aperture at 12 o'clock, can be activated or deactivated using the 'silent mode' push-piece. Press this push-piece, located on the crown, once to activate or deactivate the striking function. If the function is activated, the striking mechanism (note: 'C') chimes every hour on the hour.

Switching from "Chiming" to "Silence" mode

The switch from "Chiming" to "Silence" mode is signalled by a soft strike **except** between the 50th minute and the 5th minute, due to the position of the strikework's various elements.

Switching from "Silence" to "Chiming" mode

If the switch from "Silence" to "Chiming" mode is done between the 50th minute and the 60th minute, the latter will not chime in passing until the following hour. Kindly note that the switch from "Silence" to "Chiming" mode does not result in a soft strike.

REMARKS AND WARNINGS

- Time-setting operations can be performed in strike or silent mode without damaging your timepiece.
- If the push-piece on the crown is used to move from silent mode to strike mode between the 40th and 59th minute of each hour, the watch may not chime the next full hour. This operation must be done beforehand.

DISTINCTIVE FEATURES

Water-resistance

Each time the crown is handled, it must be pushed back in to position 1 to guarantee the watch's water-resistance. No time-setting operations must be performed in a liquid (such as water) under any circumstances, as this risks damaging the movement.

Movement

The movement of your watch requires particular care. In order to guarantee its performance, it must be serviced regularly by an official Chopard retailer.

Straps

Leather or fabric straps deteriorate rapidly if they come into contact with liquids or cosmetic products (soaps, fragrances, creams). If your strap is exposed to any of these substances, we recommend dabbing it with a soft cloth and leaving it to dry well away from sources of heat or light. We also recommend avoiding prolonged exposure to light or heat, which could result in the premature fading of the colour of your strap.

Authenticity

To guarantee the authenticity of each timepiece, regardless of the collection, an individual serial number is engraved on each of them and recorded in our archives.

L.U.C TIME TRAVELER ONE



L.U.C TIME TRAVELER ONE

The *L.U.C Time Traveler One* model is particularly intended for frequent travelers as it simultaneously displays local time and the time in the 24 time zones around the world.

As your watch houses a chronometer-certified (COSC) self-winding mechanical movement, the movements of your wrist play a key role in winding it. When fully wound, it has a power reserve of 60 hours. If the watch has stopped, wind it by hand before wearing it by making about fifty clockwise rotations of the crown [A]. This is equivalent to a power reserve of approximately 35 hours. Your watch is fitted with two crowns:

- the crown located at 2 o'clock [A] enables you to wind the movement of your watch, correct the date and adjust the time of the main time zone (hours and minutes).
- the crown located at 4 o'clock [D] enables you to correct the cities disc [E].

ADJUSTMENTS

Setting the time of the main time zone (main crown located at 2 o'clock)

Crown in Position 1 – normal running and manual winding

The watch is wound in a clockwise direction.

Crown in Position 2 – fast date adjustment [B]

To adjust the date, pull the crown out to Position 2 and turn until the required number is displayed. Then push the crown back in to Position 1. The date can only be adjusted in a clockwise direction. Since the date change occurs at midnight, be careful to distinguish midnight from midday. The date is linked to the main time zone, not to the cities disc.

Crown in Position 3 – setting the time in the main time zone

Pull the crown out to Position 3 and turn until the desired time is displayed, before pushing the crown back in to Position 1. Since the date change occurs at midnight, be careful to distinguish midnight from midday when adjusting your timepiece. Please ensure that the time indicated in the main time zone is the same as the time displayed on the 24-hour disc at midday, taking am and pm into account. This model is equipped with a stop-seconds feature, which stops the mechanism when the crown is in Position 3. To adjust your watch to the second, pull the crown out to Position 3 when the second hand is at zero and push it in at the time signal once the hour and minute hands have been adjusted. The 24-hour disc is linked to the time of the main time zone. Consequently, it cannot be corrected.

Cities disc adjustments (crown located at 4 o'clock)

Your watch enables you to simultaneously tell the time in the various time zones around the world. To do this, simply identify the city for which you wish to know the time on the cities disc, then read the time on the 24-hour disc. To correct the cities disc, pull the crown out to Position 2. Turn the cities disc until the city in your time zone is positioned at midday. To check that your watch is correctly adjusted, please ensure that the time of the main time zone (in the centre) is the same as the time displayed on the 24-hour disc at midday (opposite your city), taking am and pm into account. Then push the crown back in to Position 1. The 24-hour disc is linked to the time of the main time zone. Consequently, it cannot be corrected. Only the cities disc can be altered. When correcting it, be sure to distinguish am from pm. The cities disc can be corrected at any time without risk of damage. The cities disc is fixed when functioning and can only be turned in correction mode when the crown at 4 o'clock is in Position 2.

Indication of daylight saving time (DST)

Some time zones adjust their local time in the summer between early spring and mid-autumn, which means that the sun rises and sets later. DST is mainly used in temperate regions. The L.U.C Time Traveler One is special in that it indicates the time zones affected by this change with red arrows on the cities disc. Please ensure that you take this factor into account when adjusting and reading the time on your watch.

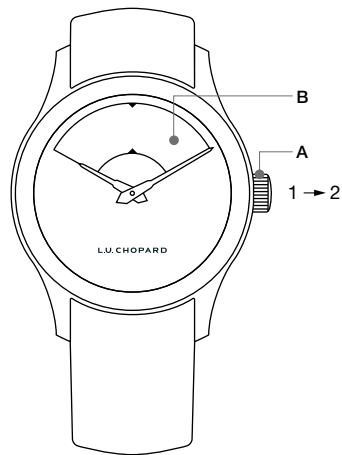
Using the diagram of the L.U.C Time Traveler One

- Adjust local time using the main crown [A], taking care to distinguish midnight from midday. The time of the main time zone should be the same as the time displayed on the 24-hour disc at midday, taking am and pm into account. Local time in GENEVA, 10.10 am.
- Set the cities disc to GENEVA by turning the crown at 4 o'clock [D].
- You can then read 4.10 am in NEW YORK, 7.10 pm in SYDNEY or 12.10 pm in MOSCOW.

REMARKS AND WARNINGS

- After each adjustment, the crowns must always be pushed back in order to guarantee their water-resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed underwater, since this might damage the movement.
- As the mechanism is not fully operational between 10 pm and 1 am, it is preferable to avoid adjusting the date during this time slot, as the date might not jump as expected.

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN



- A Crown
 B Disc with signs of the Chinese zodiac
 1 Crown in Position 1
 2 Crown in Position 2

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN

Swiss fine watchmaking expertise meets the tradition of the Chinese zodiac

Offering an immersion in the codes of Chinese culture, the *L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Chen* is the first L.U.C timepiece to display the traditional Chinese time, known as Shí Chen. The animals of the zodiac that symbolise the hours slowly revolve on an Urushi lacquered disc and are joined by the symbol for prosperity and its god, Lu Xing. This creative new complication is available as a limited edition of 88 timepieces. Its L.U.C 96.29-L Manufacture movement is housed in a 40-mm case of unparalleled symbolic and physical finesse, crafted from ethical 18-carat rose gold.

ADJUSTMENTS

Crown in position 1 – winding the movement

Your watch is self-winding. Your watch functions normally when the crown is in position 1. The crown must be turned clockwise to wind the movement of your watch. 90 turns of the crown are required to completely wind the movement.

Crown in position 2 – setting the time

To set the time, pull the crown out to position 2. Turn the crown clockwise or anti-clockwise until the desired time is displayed. The zodiac animal disc will rotate at the same time as the hands. Push the crown back in to position 1.

Nota bene

Each time the crown is handled, it must be pushed back in to position 1 to guarantee maximum water-resistance.

DISTINCTIVE FEATURES

Power reserve

Your watch features double coaxial barrels created by Chopard known as Twin technology. As a result, it has a guaranteed power reserve of 65 hours (over two and a half days).

Movement

The movement of your watch requires particular care. In order to guarantee its performance, it must be serviced regularly by an official Chopard retailer.

Straps

Leather straps deteriorate rapidly if they come into contact with liquids or cosmetic products (soaps, fragrances, creams). If your strap is exposed to any of these substances, we recommend leaving it to dry well away from sources of heat or light. We also recommend avoiding prolonged exposure to light or heat, which could result in the premature fading of the colour of your strap.

Authenticity

To guarantee the authenticity of each timepiece, regardless of the collection, an individual serial number is engraved on each of them and recorded in our archives.

WATCHES WITH INTERCHANGEABLE STRAPS

For watches with interchangeable straps. Scan the QR code to watch the tutorial.



CERTIFICATIONS

Chronometer certification



"Chronometer-certified" means that the movement of a watch is adjusted to within a tolerance of between -4 /+6 seconds per 24 hours, corresponding to 99.99% precision. This supreme guarantee of reliability and precision is issued by the Swiss Official Chronometer Testing Institute (COSC), an independent organisation certified by the Swiss Accreditation Service (SAS). Mechanical movements must satisfy a range of extremely stringent criteria to earn this much sought-after distinction. Each movement is individually tested over a period of fifteen consecutive days and nights, in five different positions and at three different temperatures. For more information, please consult the following website: www.cosc.ch



POINÇON DE GENÈVE
HALLMARK OF GENEVA

Poinçon de Genève quality hallmark

Representing the coat-of-arms of the city of Geneva, the Poinçon de Genève quality hallmark is one of the oldest horological certifications. This set of regulations issued in 1886 testifies to Geneva's grand watchmaking tradition and to the expertise patiently acquired over generations. A reliable token of quality, this prestigious hallmark testifies to exceptional workmanship and stems from an authentic philosophy that tolerates no compromises on the quality of the movement components and of the watch as a whole. The Poinçon de Genève is a highly demanding certification that guarantees the origin, craftsmanship, quality and exceptional expertise of mechanical watches that are assembled, adjusted and controlled in the Canton of Geneva. It is governed by rigorous criteria encompassing technical aspects and functional characteristics as well as the overall aesthetic of a given model. These criteria include extremely precise specifications relating to all movement components and additional mechanisms, to the materials used, to the finish, as well as to the construction and the assembly of the watch. For more information, please consult the following website: www.poincondeneve.ch

ARTISAN OF CHANGE

For Chopard, genuine luxury is synonymous with ethics as well as with environmental and social responsibility at all levels of its activity and with regard to its employees, its suppliers, its customers and the environment. The Maison adopts a responsible approach to its activities that involves controlling the origin of its raw materials and its production methods. All this is possible because of Chopard's vertical integration and total independence.

Driven by its long-time ambition to build a more sustainable luxury where ethics meet aesthetics, Chopard is committed to incorporating more sustainable practices into both its entities and supply chains. The Maison was first certified by the Responsible Jewellery Council (RJC) in 2012. In the following years, Chopard has entered several partnerships and has begun to source 100% ethical gold. In 2023, the Maison started using recycled steel to produce its Lucent Steel™ watches, including bracelets and cases. Together, these decisive commitments have made Chopard a true *Artisan of Change*.

As a pioneer in responsible jewellery, Chopard is deeply involved in solving contemporary challenges and keenly aware of social and environmental issues. The Maison works to raise customer awareness, and is strongly committed to ensuring the jewellery and watch industry improves both impact and transparency in its supply chains.

Ethical Gold

Gold is the raw material most widely used in Chopard's production. The Maison has devoted particular attention to ensuring that one of the biggest milestones in its quest for sustainability would be the sourcing of responsibly mined gold for its entire watch and jewellery production. This objective was met in July 2018 when Chopard began using 100% Ethically produced gold – verified as having met international best practice environmental and social standards – in its workshops. More specifically, Chopard's ethical gold is sourced through two transparent and traceable schemes:

- Artisanal freshly mined gold produced in a responsible manner
- Chain of Custody Gold from RJC-Certified refineries

Lucent Steel™

Lucent Steel™ is a metal like no other. REACH-certified and made with 80% recycled steel – due to rise to 90% in 2025 – this unique and precious metal is the product of four years of tireless research. Special care was taken in order to ensure that the material used to craft Chopard timepieces is not only beautiful, but also performs to our exacting standards, and sourced exclusively from local, European suppliers. Uniquely durable, Lucent Steel™ is harder than other steels. It is also antiallergenic, making it comparable in quality to surgical steel. But all this function would be nothing without form. Lucent Steel™ is perhaps most prized for its signature lucent quality that gives the metal an ethereal incandescence.



FRANÇAIS

PRÉFACE

Chopard s'est toujours distingué par ses modèles alliant créativité, originalité et innovation technique. La particularité des montres L.U.C réside dans le mouvement conçu et fabriqué dans les ateliers Chopard et nommé L.U.C en hommage à Louis-Ulysse Chopard, fondateur de la marque en 1860.

Cette maîtrise totale de l'ensemble des étapes de la production, de la création jusqu'à l'assemblage final en passant par la fabrication des composants, leur décoration ou encore les ultimes contrôles de qualité, permet la conception de véritables garde-temps d'exception destinés aux passionnés de Haute Horlogerie. Nous vous félicitons d'en faire partie.

Votre montre a été réalisée dans les ateliers Chopard et a subi avec succès les différentes étapes de contrôle. Les spécificités de son mécanisme et de ses fonctions exigent cependant que vous vous conformiez aux indications contenues dans le présent document.

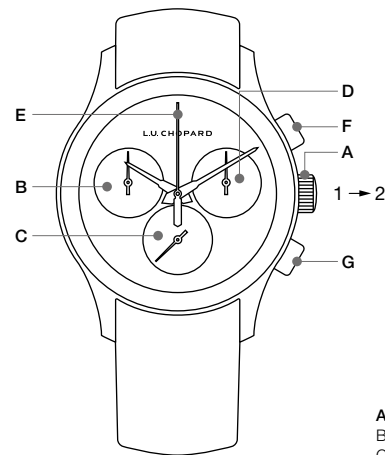
COLLECTION L.U.C

La collection L.U.C, aux initiales de Louis-Ulysse Chopard, est un hommage rendu à celui qui, en 1860, créa à Sonvilier, dans le Jura suisse, une manufacture d'horlogerie à laquelle il donna son nom. Un hommage guidé par la passion. Passion de la beauté, passion de l'art, passion de la Haute Horlogerie. Passion d'un homme, Karl-Friedrich Scheufele, qui crée Chopard Manufacture en 1996. Une maison d'horlogerie qui a su, en vingt-cinq ans, gagner le titre envié de manufacture puisqu'elle a intégré en son sein un grand nombre les métiers de la Haute Horlogerie et conçu cette collection de garde-temps exceptionnels. Son niveau d'intégration l'autorise aujourd'hui à concevoir, développer et fabriquer tous ses calibres L.U.C à l'interne.

Le niveau de fiabilité et de qualité des calibres L.U.C leur permettent à tous d'être certifiés chronomètre par le Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres – COSC –, et à beaucoup d'entre eux d'arborer aussi des labels aussi prestigieux que celui de la Fondation Qualité Fleurier ou du Poinçon de Genève.

Tous peuvent revendiquer le respect de caractéristiques propres à cette collection : une fréquence élevée, gage de précision, une masse oscillante en or 22 carats pour la plupart des mouvements à remontage automatique, des décorations exceptionnelles tant sur les ponts que sur la platine. Un niveau d'exigences que l'on retrouve dans la finition des montres elles-mêmes, des pièces d'horlogerie destinées à une clientèle en quête de technicité, de tradition et de savoir-faire horloger, mais surtout d'élégance. Un degré de précision et de finition tel qu'il justifie la rareté des montres L.U.C.

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH



- A Couronne
- B Compteur des heures
- C Petite seconde
- D Compteur des minutes
- E Aiguille de chronographe
- F Poussoir supérieur
- G Poussoir inférieur
- 1 Couronne en Position 1
- 2 Couronne en Position 2

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH

Derrière son apparence classique et élégante, la montre *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* est une montre hautement technique et sophistiquée. Son calibre de chronographe à remontage manuel bénéficie d'une construction technique aboutie, et d'un degré de finitions particulièrement élevé, qui lui vaut de bénéficier du Poinçon de Genève. Cette montre d'exception, répondant aux exigences les plus élevées de la Haute Horlogerie, bat au rythme du calibre 03.07-L certifié chronomètre par le COSC. Son enracinement dans la tradition des beaux chronographes est le fruit d'une démarche complète – esthétique, technique et historique mais aussi d'une passion personnelle de Karl-Friedrich Scheufele pour l'horlogerie traditionnelle dans ce qu'elle a de plus pur. Le modèle *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* abrite un mouvement mécanique à remontage manuel. Lorsque le barillet est totalement remonté il offre une réserve de marche de 60 heures.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage manuel

Votre montre fonctionne normalement lorsque la couronne est en position 1.

Couronne en Position 2 – réglage de l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 2 (le mouvement s'arrête) et tournez les aiguilles dans la direction souhaitée.

Pour synchroniser la seconde avec le signal horaire, appuyez sur le poussoir inférieur (G) situé à 4h, ce qui permet à la petite aiguille des secondes, située à six heures, de se mettre à zéro. Lors du signal horaire, repoussez la couronne en position 1.

Utilisation du chronographe

Vous pouvez utiliser votre chronographe pour mesurer des intervalles de temps allant du ¼ de seconde à douze heures.

Départ du chronographe

Une fois le poussoir supérieur activé [F], l'aiguille du chronographe positionnée au centre se met en mouvement. Il lui

faut 60 secondes pour accomplir un tour de cadran complet. Les minutes complètes qui se sont écoulées depuis le démarrage sont enregistrées sur le compteur situé à 3 heures. Vous pouvez lire les heures enregistrées sur le compteur opposé, à 9 heures.

Arrêt du chronographe

Activez de nouveau le poussoir supérieur [F] pour arrêter le chronographe.

Addition du temps chronométré

Si vous souhaitez additionner plusieurs séries de chronométrages, vous pouvez arrêter et faire redémarrer le chronographe aussi souvent que vous le désirez en utilisant le poussoir supérieur [F].

Remettre le chronographe à zéro

Arrêtez le chronographe en utilisant le poussoir supérieur [F]. Vous pouvez remettre à zéro les aiguilles en activant le poussoir inférieur [G]. Le chronographe est prêt pour une nouvelle opération de chronométrage.

Fonction retour en vol

Votre chronographe possède une fonction retour en vol. Cette fonction

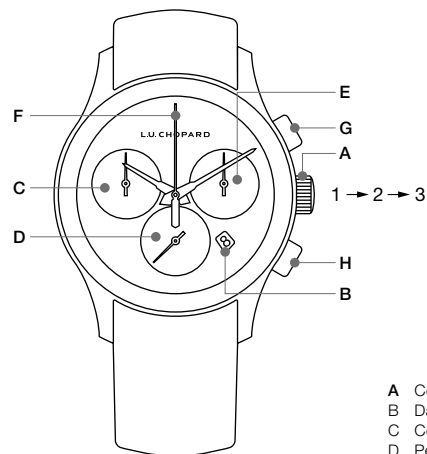
permet une remise à zéro et un redémarrage immédiat (sans passer par la fonction arrêt du chronographe) en actionnant une seule fois le poussoir inférieur (G).

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

Le mouvement de la *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* n'est pas équipé de bride glissante. Par conséquent, une résistance augmentera graduellement au fur et à mesure du remontage manuel. En fin de remontage, la résistance est très forte car le mouvement est totalement remonté. A ce stade, il est primordial de stopper le remontage au risque d'endommager le mouvement.

- Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée afin de garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.

L.U.C CHRONO ONE FLYBACK



- A Couronne
- B Date
- C Compteur des heures
- D Petite seconde
- E Compteur des minutes
- F Aiguille de chronographe
- G Poussoir supérieur
- H Poussoir inférieur
- 1 Couronne en Position 1
- 2 Couronne en Position 2
- 3 Couronne en Position 3

L.U.C CHRONO ONE FLYBACK

La montre *L.U.C Chrono One Flyback*, au caractère affirmé et parfaitement harmonieux, est rehaussée d'un cadran argenté dont le motif soleillé rayonne autour du nom du fondateur de la maison, Louis-Ulysse Chopard, ses chiffres romains en appliques et ses compteurs noirs. Seules concessions à une approche plus contemporaine de la Haute Horlogerie, quelques touches de rouge vif apparaissent sur la minuterie et l'aiguille des secondes du chronographe, tandis que sa carrure de 42 mm est équipée de poussoirs intégrés de part et d'autre du protège-couronne. Visible à travers le fond de boîte transparent et biseauté, son calibre mécanique à remontage automatique L.U.C 03.03-L, est doté d'une masse oscillante en or 22 carats. Il dispose d'une réserve de marche de 60 heures et d'un certificat de chronométrie délivré par le Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres (COSC). Ce calibre chronographe présente plusieurs innovations majeures, ayant fait l'objet de différentes demandes de brevets.

Le modèle *L.U.C Chrono One Flyback* abrite un mouvement mécanique à remontage automatique équipé d'un barillet. Le mouvement de votre poignet devient l'élément clé du remontage de votre montre. Lorsque celle-ci est totalement remontée, elle dispose d'une réserve de marche de 60 heures. Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ vingt-cinq tours. Cela équivaut à une réserve de marche de 35 heures environ.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage manuel

Votre montre fonctionne normalement lorsque la couronne est en position 1.

Couronne en Position 2 – réglage rapide de la date

Tirez la couronne d'un cran. Vous pouvez régler la date en tournant la couronne jusqu'à la date voulue. L'affichage de la date peut être corrigé à tout moment.

Couronne en Position 3 – réglage de l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 3 (le mouvement s'arrête) et tournez les aiguilles dans la direction souhaitée. Veuillez tenir compte que le changement de date s'effectue à minuit et non pas à midi. Pour synchroniser la seconde avec le signal horaire, appuyez sur le poussoir situé à 4 heures [H], ce qui permet à la petite aiguille des secondes, située à six heures, de se mettre à zéro. Lors du signal horaire, repoussez la couronne en position 1.

Utilisation du chronographe

Vous pouvez utiliser votre chronographe pour mesurer des intervalles de temps allant du ¼ de seconde à douze heures.

Départ du chronographe

Une fois le poussoir supérieur activé [G], l'aiguille du chronographe positionnée au centre se met en mouvement. Il lui faut 60 secondes pour accomplir un tour de cadran complet. Les minutes complètes qui se sont écoulées depuis le démarrage sont enregistrées sur le cadran secondaire situé à 3 heures. Vous pouvez lire les heures enregistrées sur le côté opposé, à 9 heures.

Arrêt du chronographe

Activez de nouveau le poussoir supérieur [G] pour arrêter le chronographe.

Addition du temps chronométré

Si vous souhaitez additionner plusieurs séries de chronométrages, vous pouvez arrêter et faire redémarrer le chronographe aussi souvent que vous le désirez en utilisant le poussoir supérieur [G].

Remettre le chronographe à zéro

Arrêtez le chronographe en utilisant le poussoir supérieur [G]. Vous pouvez remettre à zéro les aiguilles en activant le poussoir inférieur [H]. Le chronographe est prêt pour une nouvelle opération de chronométrage.

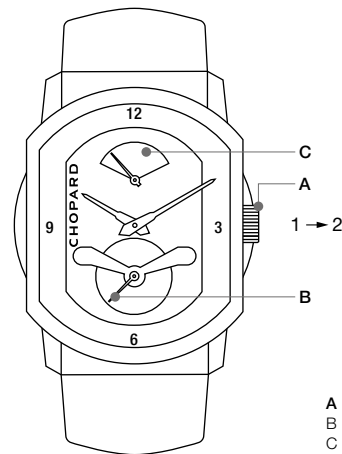
Fonction retour en vol

Votre chronographe possède une fonction retour en vol. Cette fonction permet une remise à zéro et un redémarrage immédiat (sans passer par la fonction arrêt du chronographe) en actionnant une seule fois le poussoir [H].

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

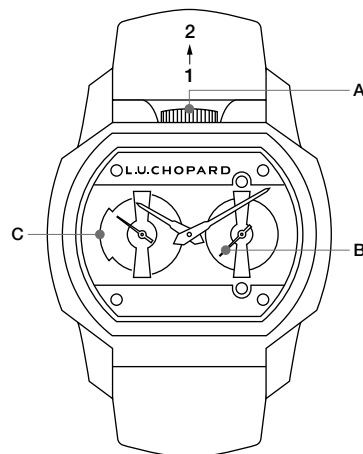
- Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée et revissée (selon les modèles) afin de garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.
- Le mécanisme n'étant pas totalement opérationnel entre 21h et 2h, il est préférable de ne pas procéder au réglage de la date dans cette plage horaire. En effet, le saut de quantième pourrait ne pas se faire dans cette plage.
- Pour les modèles ne possédant pas de date, la mise à l'heure se fait en position 2.

L.U.C ENGINE ONE L.U.C ENGINE ONE H



L.U.C Engine One

- A Couronne
- B Petite seconde
- C Indicateur de réserve de marche
- 1 Couronne en Position 1
- 2 Couronne en Position 2



L.U.C Engine One H

L.U.C ENGINE ONE L.U.C ENGINE ONE H

Votre montre est équipée d'un calibre tourbillon L.U.C à remontage manuel, entièrement conçu, développé et produit au sein de Chopard Manufacture. Le tourbillon est un dispositif imaginé pour compenser les effets de la gravité terrestre dans les positions verticales. L'astuce consiste à monter les organes régulateur et d'entretien de la montre (c'est-à-dire le balancier, le spiral, l'ancre et la roue d'échappement) à l'intérieur d'une cage en rotation, qui tourne autour de son propre axe une fois par minute. Tous les tourbillons L.U.C sont équipés d'un balancier à inertie variable à quatre bras. Cette technologie, exclusivement réalisée par Chopard Manufacture permet de réguler l'inertie du balancier (pour donner de l'avance ou du retard à la montre) en ajustant avec soin la position de quatre petites masselottes. Noyées dans la serge du balancier, ces dernières permettent de minimiser les perturbations aérodynamiques lors des oscillations du balancier. Cette technologie offre une fiabilité et une précision optimales.

Présenté à l'occasion des 150 ans de la Maison Chopard, le calibre tourbillon L.U.C 04.01-L, usiné comme un bloc moteur de voiture ancienne, est monté sur des silentbloks – qui amortissent les vibrations – et est tenu par trois bras de levier insérés dans la masse de la carrure. Il est doté d'un barillet offrant une réserve de marche de 60 heures et d'une cage en aluminium. Ce mouvement de forme rectangulaire est certifié chronomètre par le COSC, gage de précision, et bat au rythme de 28 800 alternances par heure. En 2013, une variante horizontale (L.U.C 04.02-L) de ce mouvement a été présentée avec une couronne à 12h. Les modèles *L.U.C Engine One* abritent des mouvements mécaniques à remontage manuel équipés d'un barillet. Lorsqu'ils sont totalement remontés, ils disposent d'une réserve de marche de 60 heures. Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ cinquante tours. Cela équivaut à une réserve de marche de 35 heures environ.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage manuel

Faites tourner la couronne à la main dans le sens des aiguilles d'une montre pour recharger en énergie le ou les ressorts de barillet(s). Le mouvement de votre montre est complètement remonté lorsque l'aiguille de l'indicateur de réserve de marche se trouve au maximum.

Un système de friction appelé «à bride glissante» placé dans le barillet évite la surtension du ressort et le blocage du remontage quand la réserve de marche se trouve à son maximum.

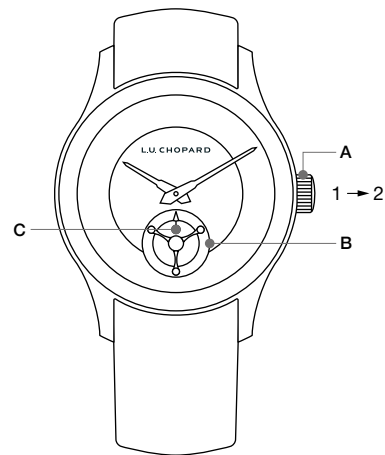
Couronne en Position 2 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 2 et tournez-la jusqu'à l'heure désirée puis repoussez la couronne en position 1.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée et revissée (selon les modèles) afin de garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.

L.U.C FLYING T TWIN L.U.C FLYING T TWIN LADIES



- A Couronne
B Tourbillon volant
C Petite seconde
1 Couronne en Position 1
2 Couronne en Position 2

L.U.C FLYING T TWIN L.U.C FLYING T TWIN LADIES

Avec le garde-temps *L.U.C Flying T Twin*, Chopard inaugure son premier calibre doté d'un tourbillon volant. Aussi technique qu'esthétique, il se distingue aussi par son allure remarquable : un cadran en or guilloché à la main, des proportions impeccables et un boîtier ultrafin de 7.2 mm en font une pièce d'exception au sein de la collection L.U.C. D'un raffinement extrême, ces montres produites en séries limitées conçues pour les gentlemen contemporains connaisseurs de belle horlogerie sont certifiées par le Poinçon de Genève et Chronomètre par le COSC.

Votre montre est équipée du premier tourbillon à remontage automatique de la Maison Chopard, entièrement conçu, développé et produit au sein de Chopard Manufacture. Le tourbillon est un dispositif imaginé pour compenser les effets de la gravité terrestre dans les positions verticales. L'astuce consiste à monter les organes régulateur et d'entretien de la montre (c'est-à-dire le balancier, le spiral, l'ancre et la roue d'échappement) à l'intérieur d'une cage

en rotation, qui tourne autour de son propre axe une fois par minute.

Le modèle *L.U.C Flying T Twin* abrite un mouvement mécaniques à remontage automatique, le mouvement L.U.C 96.24-L certifiés chronomètre par le COSC et équipés de deux barillets (technologie Chopard Twin), permettant à la montre de fonctionner sans interruption pendant environ 65 heures.

RÉGLAGES

Le mouvement de votre poignet est l'élément clé du remontage de votre montre. Lorsque celle-ci est totalement remontée, elle dispose d'une réserve de marche de 65 heures.

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage manuel

Votre montre fonctionne normalement lorsque la couronne est en position 1.

Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ cinquante tours. Cela équivaut à une réserve de marche de 35 heures environ.

Un système de friction appelé «à bride

glissante» placé dans le barillet évite la surtension du ressort et le blocage du remontage quand la réserve de marche se trouve à son maximum.

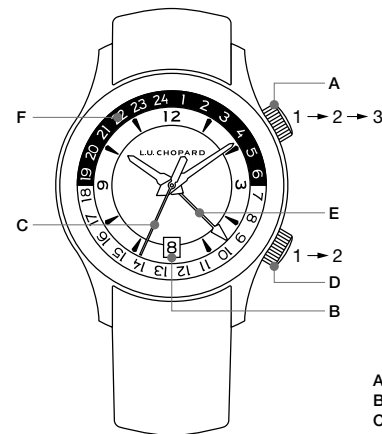
Couronne en Position 2 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 2. Lorsque vous effectuez cette opération, vous arrêtez la cage du tourbillon qui porte l'aiguille de seconde. Tirez sur la couronne lorsque l'aiguille de seconde est à midi pour effectuer une mise à l'heure précise. Puis, tournez la couronne jusqu'à l'heure désirée puis repoussez la couronne en position 1. Les aiguilles de seconde, de minute et d'heure redémarreront instantanément.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée ou revissée (selon les modèles) afin de garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.

L.U.C GMT ONE



- A** Couronne principale
- B** Date
- C** Seconde
- D** Couronne second fuseau horaire
- E** Aiguille de 24 heures
- F** Disque 24 heures avec indicateur Jour-Nuit pour les 24 fuseaux
- 1** Couronne en Position 1
- 2** Couronne en Position 2
- 3** Couronne en Position 3

L.U.C GMT ONE

Le modèle *L.U.C GMT One* abrite un mouvement mécanique certifié chronomètre à remontage automatique équipé d'un mécanisme affichant deux fuseaux horaires simultanément. Le mouvement de votre poignet devient l'élément clé du remontage de votre montre. Lorsque celle-ci est totalement remontée, elle dispose d'une réserve de marche de 60 heures. Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne [A] dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ cinquante tours de tige. Cela équivaut à une réserve de marche de 35 heures environ.

Votre montre est équipée de deux couronnes :

- la couronne située à 2h [A] permet de remonter le mouvement de votre montre, de corriger la date et de régler l'heure du fuseau horaire principal (heures et minutes).
- la couronne située à 4h [B] permet de faire tourner le disque 24h par pas d'une heure et de régler le second fuseau horaire indiqué par l'aiguille 24 heures au centre [E].

RÉGLAGES

Mise à l'heure du fuseau horaire principal (couronne principale située à 2h)

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage manuel

Le remontage s'effectue dans le sens des aiguilles d'une montre.

Couronne en Position 2 – réglage rapide de la date

Pour régler la date, tirez la couronne en position 2 et tournez-la jusqu'au chiffre désiré. Puis repoussez la couronne en position 1. Le réglage de la date peut uniquement se faire dans le sens anti-horaire. Le changement de date se faisant à minuit, prenez garde de distinguer minuit de midi. La date est liée au fuseau horaire principal et non au second fuseau horaire.

Couronne en Position 3 – mise à l'heure du fuseau horaire principal

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 3 et tournez-la jusqu'à l'heure désirée puis repoussez la couronne en position 1. Le changement de date

se faisant à minuit, faites attention à distinguer minuit de midi lors de la mise à l'heure. Ce modèle est équipé d'un stop-seconde arrêtant le mécanisme lorsque la couronne est en position 3. Afin d'ajuster votre montre à la seconde près, tirez la couronne en position 3 lorsque l'aiguille des secondes indique zéro et repoussez-la au signal top horaire après avoir ajusté les aiguilles des heures et des minutes.

Réglages du second fuseau horaire (couronne située à 4h)

Pour régler le second fuseau horaire, tirez la couronne en Position 2. Tournez le disque 24 heures jusqu'à l'heure désirée du second fuseau horaire indiqué par l'aiguille 24 heures (aiguille flèche) au centre. Puis repoussez la couronne en Position 1. L'aiguille 24 heures est liée à l'heure du fuseau horaire principal (rapport de 2 entre les deux aiguilles). Par conséquent, elle ne peut pas être corrigée. Seul le disque 24 heures peut l'être. Lors de sa correction, veuillez distinguer les heures du jour de celles de la nuit. Le disque 24 heures peut être corrigé en tout temps, sans risque de casse. Le disque 24 heures est fixe en

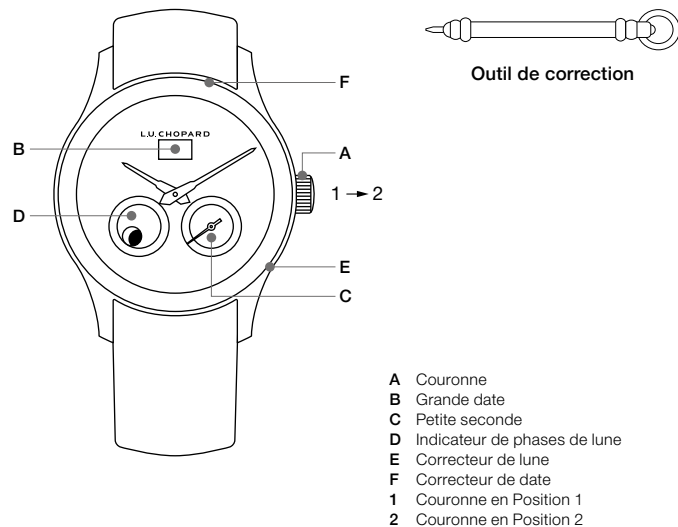
fonctionnement et tourne uniquement en correction lorsque la couronne située à 4h est en position 2.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- Après chaque manipulation, les couronnes doivent être impérativement repoussées afin de garantir leur étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.
- Le mécanisme n'étant pas totalement opérationnel entre 21h et 2h, il est préférable de ne pas procéder au réglage de la date dans cette plage horaire. En effet, le saut de quantième pourrait ne pas se faire dans cette plage.

GMT = Greenwich Mean Time. En 1913, il fut agréé que l'heure mondiale correspondrait à l'heure locale à zéro degré de longitude, selon le méridien de référence passant par l'observatoire de Greenwich près de Londres.

L.U.C LUNAR BIG DATE



L.U.C LUNAR BIG DATE

Quoi de plus poétique que d'être en permanence en contact avec la Lune ? Avec sa portion de ciel sur le cadran, la *L.U.C Lunar Big Date* rappelle les liens immémoriaux qui unissent notre temps aux astres. La phase de lune est ici associée aux fonctions heures et minutes centrales, grande date à 12h et petite seconde à 4h30. Le calibre manufacture L.U.C 96.20-L à remontage automatique est logé dans une boîte en or 18 carats poli avec bande de carrure satinée verticalement. Un cadran argenté satiné soleil sur lequel trônent avec élégance les chiffres romains et les aiguilles dauphines L.U.C vient compléter cet équilibre parfait. Le modèle *L.U.C Lunar Big Date* abrite un mouvement mécanique à remontage automatique équipé de deux barils superposés (technologie Chopard Twin). Le mouvement de votre poignet devient l'élément clé du remontage de votre montre. Lorsque celle-ci est totalement remontée, elle dispose d'une réserve de marche de 65 heures. Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne dans le sens des aiguilles

d'une montre d'environ cinquante tours. Cela équivaut à une réserve de marche de 35 heures environ. Votre montre est livrée avec un outil de correction vous permettant de régler précisément la date et les phases de lune.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage manuel

Votre montre fonctionne normalement lorsque la couronne est en position 1.

Couronne en Position 2 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 2 et tournez-la jusqu'à l'heure désirée puis repoussez la couronne en position 1. Le changement de date se faisant à minuit, faites attention à distinguer minuit de midi lors de la mise à l'heure. Ce modèle est équipé d'un stop-seconde arrétant le mécanisme lorsque la couronne est en position 2. Afin d'ajuster votre montre à la seconde près, tirez la couronne en position 2 lorsque l'aiguille des secondes indique

zéro et repoussez-la au signal top horaire après avoir ajusté les aiguilles des heures et des minutes.

Correction de la date

Corrigez la date au moyen du poussoir [F]. Chaque pression fait avancer la date d'un jour.

Correction de la phase de lune

Corrigez les phases de lune au moyen du poussoir [E].

- mettez le disque en position pleine lune
- identifier la dernière pleine lune à l'aide du calendrier lunaire en page 342.
- comptez le nombre de jours écoulés depuis cette date.
- actionnez le poussoir autant de fois que de jours écoulés.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée et revissée (selon les modèles) afin de garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.
- La correction de la phase de lune n'est pas opérationnelle entre 11h et 13h30.
- Ne vous servez jamais d'un stylo ou de tout autre instrument que celui fourni, car celui-ci pourrait causer des dommages à votre montre.

L.U.C LUNAR ONE



L.U.C LUNAR ONE

Depuis des millénaires, le cosmos et son mouvement perpétuel sont une source de fascination pour l'homme. Satellite de la terre, la lune en vertu de sa grande beauté est à l'origine de nombreux mythes et légendes et est un élément d'inspiration inépuisable pour les romantiques. Sur la montre *L.U.C Lunar One*, les phases de la lune sont reproduites avec précision. Son calendrier perpétuel indique clairement la date, le jour, le mois ainsi que les années bissextiles. Il comprend en outre une échelle de 24 heures additionnelle. Les phases de la lune évoluent en rotation autour de l'axe de la petite seconde, d'où le terme « orbital », révélant la beauté d'un ciel piqué d'étoiles. La montre est équipée du calibre L.U.C 96.13-L, certifié chronomètre et arborant le très convoité Poinçon de Genève.

Le modèle *L.U.C Lunar One* abrite un mouvement mécanique à remontage automatique équipé de deux barillets superposés (technologie Chopard Twin). Le mouvement de votre poignet devient l'élément clé du remontage de votre montre. Lorsque celle-ci est totalement

remontée, elle dispose d'une réserve de marche de 65 heures. Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ cinquante tours. Cela équivaut à une réserve de marche de 35 heures environ. Votre montre est livrée avec un outil de correction vous permettant de régler précisément la date, les mois, le cycle de quatre ans des années bissextiles, les jours et les phases de lune.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage manuel

Votre montre fonctionne normalement lorsque la couronne est en position 1.

Couronne en Position 2 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 2 et tournez-la jusqu'à l'heure désirée puis repoussez la couronne en position 1. Le changement de date se faisant à minuit, faites attention à distinguer minuit de midi lors de la mise à l'heure. Ce modèle est équipé d'un stop-seconde arrêtant le mécanisme lorsque la

couronne est en position 2. Afin d'ajuster votre montre à la seconde près, tirez la couronne en position 2 lorsque l'aiguille des secondes indique zéro et repoussez-la au signal top horaire après avoir ajusté les aiguilles des heures et des minutes.

Correction de la date

Corrigez la date au moyen du poussoir [K]. Chaque pression fait avancer la date d'un jour.

Correction du mois et du cycle de quatre ans des années bissextiles

Corrigez le mois et le cycle de quatre ans des années bissextiles au moyen du poussoir [L]. Chaque pression fait avancer l'aiguille d'un mois et entraîne l'indicateur des années.

Positionnement de l'indicateur des années

- secteur 1 devant la flèche s'il s'agit d'une année qui suit d'un an une année bissextile (2021, 2025, etc.)
- secteur 2 devant la flèche s'il s'agit d'une année qui suit de deux ans une année bissextile (2022, 2026, etc.)
- secteur 3 devant la flèche s'il s'agit d'une année qui suit de trois ans une année bissextile (2023, 2027, etc.)
- secteur 4 devant la flèche s'il s'agit d'une année bissextile (toute année divisible par 4.¹)

Correction des jours de la semaine

Corrigez les jours au moyen du poussoir [I]. Chaque pression fait avancer le jour de la semaine.

¹ Toutefois celles dont le millésime est divisible par 100 ne sont des années bissextiles que si leur millésime est aussi divisible par 400 ; 2000 était une année bissextile ; 1700 1800, 1900 ne l'ont pas été.

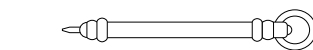
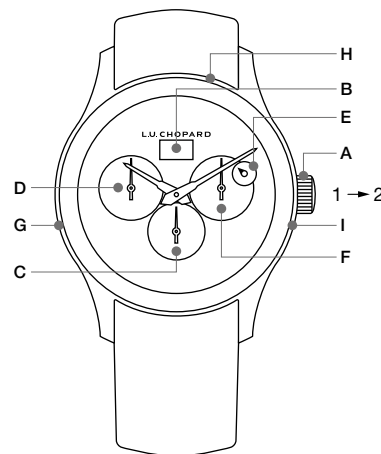
Correction de la phase de lune

Corrigez les phases de lune au moyen du poussoir [J].

- mettez le disque en position pleine lune
- identifiez la dernière pleine lune à l'aide du calendrier lunaire en page 342.
- comptez le nombre de jours écoulés depuis cette date.
- actionnez le poussoir autant de fois que de jours écoulés.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée et revissée (selon les modèles) afin de garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.
- Ces modèles sont ajustés par nos horlogers sur l'hémisphère nord. Sur demande, l'affichage peut être indexé sur l'hémisphère sud. Dans cette perspective, nous vous remercions de prendre contact avec votre concessionnaire officiel Chopard.
- La correction de la phase de lune n'est pas opérationnelle entre 8h30 et 9h30. Le saut de lune se fait à 10h15.
- Ne vous servez jamais d'un stylo ou de tout autre instrument que celui fourni, car celui-ci pourrait causer des dommages à votre montre.

L.U.C PERPETUAL TWIN**Outil de correction**

- A** Couronne
- B** Grande date
- C** Petite seconde
- D** Jours de semaine
- E** Cycle de 4 ans des années bissextiles
- F** Mois
- G** Correcteur des jours
- H** Correcteur de date
- I** Correcteur des mois et des 4 années
- 1** Couronne en Position 1
- 2** Couronne en Position 2

L.U.C PERPETUAL TWIN

Le modèle *L.U.C Perpetual Twin* abrite un mouvement mécanique à remontage automatique équipé de deux barillets superposés (technologie Chopard Twin) qui affiche un calendrier perpétuel. Le mouvement de votre poignet devient l'élément clé du remontage de votre montre. Lorsque celle-ci est totalement remontée, elle dispose d'une réserve de marche de 65 heures. Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ cinquante tours. Cela équivaut à une réserve de marche de 35 heures environ.

Votre montre est livrée avec un outil de correction vous permettant de régler précisément la date, les mois, le cycle de quatre ans des années bissextiles et les jours.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 –
marche normale et remontage
manuel

Votre montre fonctionne normalement
lorsque la couronne est en Position 1.

Couronne en Position 2 –
mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en
position 2 et tournez-la jusqu'à l'heure
désirée puis repoussez la couronne en
position 1. Le changement de date se
faisant à minuit, faites attention à distin-
guer minuit de midi lors de la mise à
l'heure. Ce modèle est équipé d'un
stop-seconde arrêtant le mécanisme
lorsque la couronne est en position 2.
Afin d'ajuster votre montre à la seconde
près, tirez la couronne en position 2
lorsque l'aiguille des secondes indique
zéro et repoussez-la au signal top
horaire après avoir ajusté les aiguilles
des heures et des minutes.

Correction de la date

Corrigez la date au moyen du
poussoir [H]. Chaque pression fait
avancer la date d'un jour.

Correction du mois et du cycle de
quatre ans des années bissextiles

Corrigez le mois et le cycle de quatre
ans des années bissextiles au moyen
du poussoir [I]. Chaque pression fait
avancer l'aiguille d'un mois et entraîne
l'indicateur des années.

Positionnement de l'indicateur
des années

- secteur 1 devant la flèche s'il s'agit
d'une année qui suit d'un an une année
bissextile (2021, 2025, etc.)
- secteur 2 devant la flèche s'il s'agit
d'une année qui suit de deux ans une
année bissextile (2022, 2026, etc.)
- secteur 3 devant la flèche s'il s'agit
d'une année qui suit de trois ans une
année bissextile (2023, 2027, etc.)
- secteur 4 devant la flèche s'il s'agit
d'une année bissextile (toute année
divisible par 4, mais non divisible par
100, est bissextile) (2024, 2028, etc.)¹

¹ Toutefois celles dont le millésime est divisible
par 100 ne sont des années bissextiles que si
leur millésime est aussi divisible par 400;
2000 était une année bissextile; 1700 1800,
1900 ne l'ont pas été.

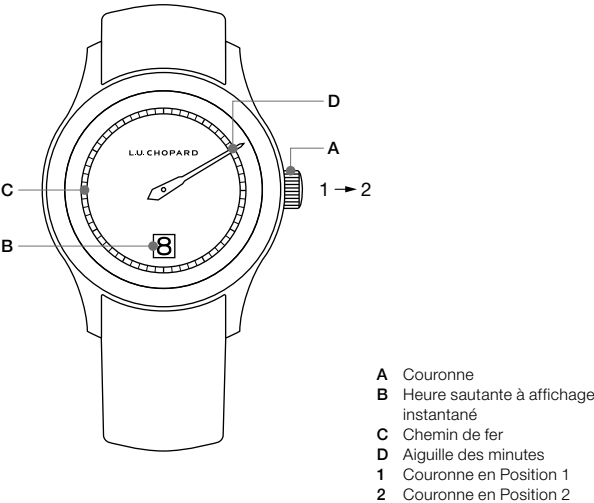
Correction des jours
de la semaine

Corrigez les jours au moyen du
poussoir [G]. Chaque pression fait
avancer le jour de la semaine.

REMARQUES ET
AVERTISSEMENTS

- Après chaque manipulation, la couronne
doit être impérativement repoussée
et revissée (selon les modèles) afin de
garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun
cas être effectuées dans l'eau, au
risque d'endommager le mouvement.
- Ne vous servez jamais d'un stylo ou de
tout autre instrument que celui fourni,
car celui-ci pourrait causer des dom-
mages à votre montre.

L.U.C QUATTRO SPIRIT 25



L.U.C QUATTRO SPIRIT 25

Premier garde-temps à
heures sautantes de Chopard
Manufacture

À l'occasion des célébrations des
25 ans de sa création, Chopard
Manufacture présente son premier
garde-temps à heures sautantes: le
L.U.C Quattro Spirit 25. Logé dans
un boîtier de 40 millimètres aux lignes
épurées – caractéristiques de la collec-
tion L.U.C – taillées dans l'or éthique
18 carats, son mouvement innovant
et ultrasophistiqué L.U.C 98.06-L est
équipé de quatre barillets selon la
technologie exclusive Chopard Quattro
autorisant jusqu'à huit jours de réserve
de marche, ce qui en fait l'une des rares
montres à heures sautantes pourvues
d'une telle autonomie. L'ensemble de
cette création horlogère est fabriqué en
interne grâce aux métiers d'art maîtri-
sés par les artisans d'émotions de la
Manufacture, assurant un haut degré de
finitions salué par le prestigieux Poinçon
de Genève.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 – remontage manuel du mouvement

Votre montre fonctionne normalement lorsque la couronne est en position 1. Pour remonter le mouvement de votre montre, la couronne doit être tournée dans le sens horaire. Lorsque l'aiguille de l'indicateur de réserve de marche se trouve à son maximum ceci signifiera que votre mouvement est entièrement remonté.

Couronne en Position 2 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 2. Lorsque vous effectuez cette opération, vous arrêtez le mouvement grâce au système de stop balancier. Tournez la couronne jusqu'à l'heure désirée dans le sens horaire puis repoussez la couronne en position 1. L'aiguille des minutes redémarrera instantanément. Seul le réglage des minutes est également possible dans le sens antihoraire et sera bloqué à midi par un système de sécurité. Les heures ne peuvent pas être réglées dans le sens antihoraire.

L'affichage de l'heure est réalisé grâce à un disque associé à un guichet dans le cadran.

Lorsque l'aiguille des minutes passera à 12h, le disque tournera instantanément d'un cran pour laisser apparaître la prochaine heure dans le guichet.

Remarque

Chaque fois que la couronne est manipulée, elle doit impérativement être poussée en arrière contre le boîtier afin de garantir une étanchéité maximale.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES

Réserve de marche

Votre montre bénéficie de la technologie Quattro de Chopard. Ainsi, votre montre bénéficiera d'une réserve de marche de minimum 192 heures garanties soit 8 jours. L'affichage sautant de l'heure, bien que consommant une petite partie de l'énergie motrice, ne nécessite pas pour autant un remontage plus important ou plus régulier que les autres montres utilisant la technologie Quattro de Chopard.

Mouvement

Le mouvement de votre montre mérite un soin particulier : afin d'en garantir les performances, faites-le réviser régulièrement auprès d'un concessionnaire officiel Chopard.

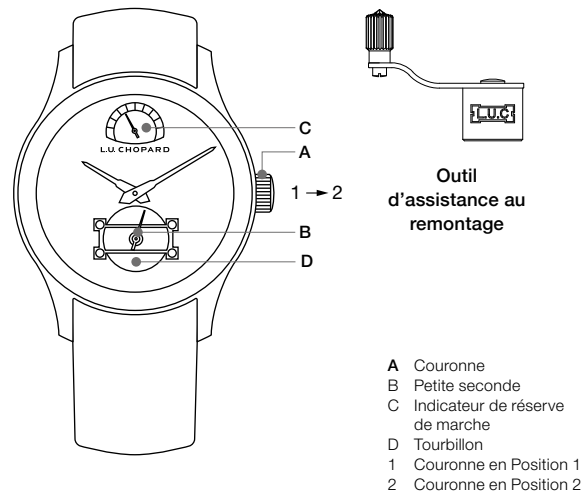
Bracelets

Les bracelets en cuir s'abîment rapidement au contact de liquides et de produits cosmétiques (savon, parfum, crème). Si votre bracelet devait être exposé à l'un de ces éléments, nous vous conseillons de le tamponner avec un chiffon doux et de le laisser sécher à l'écart de toute source de chaleur et de lumière. Nous vous recommandons également d'éviter une exposition prolongée à la lumière ou à la chaleur, qui pourrait dégrader prématurément la couleur de votre bracelet.

Authenticité

Pour garantir l'authenticité de chaque pièce, quelle que soit la collection, un numéro individuel de série est gravé sur chacune d'elles et enregistré dans nos archives.

L.U.C QUATTRO TOURBILLON



L.U.C QUATTRO TOURBILLON

Votre montre est équipée d'un calibre tourbillon L.U.C à remontage manuel, entièrement conçu, développé et produit au sein de Chopard Manufacture. Le tourbillon est un dispositif imaginé pour compenser les effets de la gravité terrestre dans les positions verticales. L'astuce consiste à monter les organes régulateur et d'entretien de la montre (c'est-à-dire le balancier, le spiral, l'ancre et la roue d'échappement) à l'intérieur d'une cage en rotation, qui tourne autour de son propre axe une fois par minute. Tous les tourbillons L.U.C sont équipés d'un balancier à inertie variable à quatre bras. Cette technologie, exclusivement réalisée par Chopard Manufacture permet de réguler l'inertie du balancier (pour donner de l'avance ou du retard à la montre) en ajustant avec soin la position de quatre minuscules masselottes. Noyées dans la serge du balancier, ces dernières permettent de minimiser les perturbations aérodynamiques lors des oscillations du balancier. Cette technologie offre une fiabilité et une précision optimales.

Les modèles *L.U.C Quattro Tourbillon* abritent des mouvements mécaniques à remontage manuel, certifiés chronomètre par le COSC et équipés de quatre barillets (technologie Chopard Quattro). La longueur totale des quatre ressorts de barillets appondus est de 1,88 m, ce qui permet à ces calibres d'accumuler une énergie suffisante pour fonctionner sans interruption pendant environ 216 heures (neuf jours). Ainsi, le propriétaire ne remonte sa montre au moyen de la manivelle fournie qu'une fois par semaine. Les deux jours de réserve de marche non utilisés procurent une marge confortable. Trois des quatre ressorts sont reliés à leur barillet. Le quatrième comporte une bride glissante, qui agit comme un embrayage à patinage. Ceci élimine toute force excessive une fois que les ressorts ont accumulé l'énergie suffisante et élimine la possibilité de rompre les ressorts durant le remontage. Lorsque les barillets sont totalement remontés, ils offrent une réserve de marche de 216 heures.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage manuel

Faites tourner la couronne à la main dans le sens des aiguilles d'une montre pour recharger en énergie le ou les ressorts de barillet(s). Le mouvement de votre montre est complètement remonté lorsque l'aiguille de l'indicateur de réserve de marche se trouve au maximum. Un système de friction appelé « à bride glissante » placé dans le barillet évite la surtension du ressort et le blocage du remontage quand la réserve de marche se trouve à son maximum. Pour les garde-temps livrés avec un outil de remontage, il est recommandé de l'utiliser afin de faciliter le remontage. Son extrémité se place sur la couronne. Une fois le mouvement remonté, retirez-le prudemment.

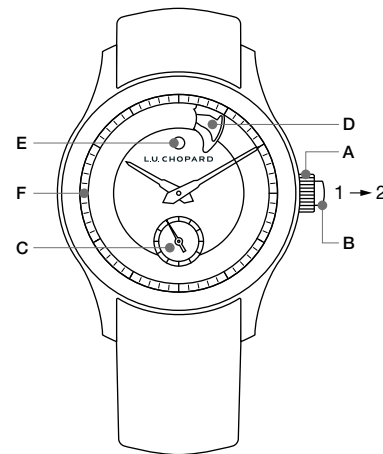
Couronne en Position 2 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en Position 2 et tournez-la jusqu'à l'heure désirée puis repoussez la couronne en Position 1.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée et revissée (selon les modèles) afin de garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.
- Le réglage de l'heure et des minutes ne doit pas être effectué avec l'outil de remontage au risque d'endommager la tige de remontoir et la couronne.

L.U.C STRIKE ONE



- A Couronne
- B Monopoussoir
- C Petite seconde
- D Marteau
- E Guichet «Sonnerie/Silence»
- F Minuterie chemin de fer
- 1 Couronne en Position 1
- 2 Couronne en Position 2

L.U.C STRIKE ONE

La *L.U.C Strike One* capte l'attention tant par son design que par sa fonctionnalité. En effet, cette montre est équipée d'un timbre en saphir qui retentit une fois à chaque passage d'heure. Ce dernier est inspiré de la *L.U.C Full Strike*, première répétition minutes révolutionnaire de Chopard. Il fait l'objet d'un brevet et symbolise la créativité horlogère technique de Chopard. Cet étonnant mécanisme est visible à travers un guichet placé à 1 heure. Après un long travail de finition, les artisans de Chopard sont parvenus à reproduire le même son que celui qui résonne sur le cristal. La *L.U.C Strike One* est une montre pour connaisseurs qui apprécient le prestige d'écouter un son délicat, celui du temps, en toute simplicité et exprimé de la manière la plus pure. Le modèle *L.U.C Strike One* abrite un nouveau mouvement mécanique à remontage automatique, le L.U.C 96.32-L certifié chronomètre par le COSC, portant le très convoité Poinçon de Genève et équipé de deux barillets superposés (technologie Chopard Twin). Le mouvement de votre poignet devient

l'élément clé du remontage de votre montre. Lorsque celle-ci est totalement remontée, elle dispose d'une réserve de marche de 65 heures. Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ cinquante tours. Cela équivaut à une réserve de marche de 35 heures environ.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage

Votre montre fonctionne normalement lorsque la couronne est en position 1. Cette position permet le remontage des barillets.

Couronne en Position 2 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 2 et tournez-la jusqu'à l'heure désirée puis repoussez la couronne en position 1. Ce modèle est équipé d'un stop-seconde arrêtant le mécanisme lorsque la couronne est en position 2.

Afin d'ajuster votre montre à la seconde près, tirez la couronne en position 2 lorsque l'aiguille des secondes indique zéro et repoussez-la au signal top horaire après avoir ajusté les aiguilles des heures et des minutes.

Utilisation de la fonction sonnerie

La fonction sonnerie horaire, illustrée par un guichet doré ou argenté à 12 heures, peut être activée ou désactivée. La sélection se fait par le biais du poussoir de la mise sous silence. Pour activer ou désactiver la sonnerie, appuyer une seule fois sur le poussoir situé sur la couronne. Si la fonction est activée, la sonnerie (note do) résonne une fois à chaque passage d'heure.

Changement de mode de «Sonne à Silence»

Le changement du mode de sonnerie de «Sonne à Silence» provoque un son **sauf** entre la 50^e minute et la 05^e minute, cela étant dû à la position des divers éléments du mécanisme de sonnerie.

Changement de mode de «Silence à Sonne»

Si le changement de mode de sonnerie de «Silence à Sonne» s'effectue entre la 50^e minute et la 60^e minute, il faudra attendre l'heure suivante pour que cette dernière sonne au passage.

A noter que le changement de mode de «Silence à Sonne» ne provoque pas de son.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- La mise à l'heure est possible en mode sonnerie ou en mode silence sans risque d'endommager votre garde-temps.
- Si le passage du mode silence au mode sonnerie est réalisé entre la 40^e et 59^e minute de chaque heure par presse sur le poussoir situé sur la couronne, l'heure pleine qui suit risque de ne pas sonner. Ce passage doit être fait avant.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES

Étanchéité

Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée en position 1 afin de garantir son étanchéité. Toute opération de mise à l'heure ne doit en aucun cas être effectuée dans un liquide (eau...), au risque d'endommager le mouvement.

Mouvement

Le mouvement de votre montre mérite un soin particulier : afin d'en garantir les performances, faites-le réviser régulièrement auprès d'un concessionnaire officiel Chopard.

Bracelets

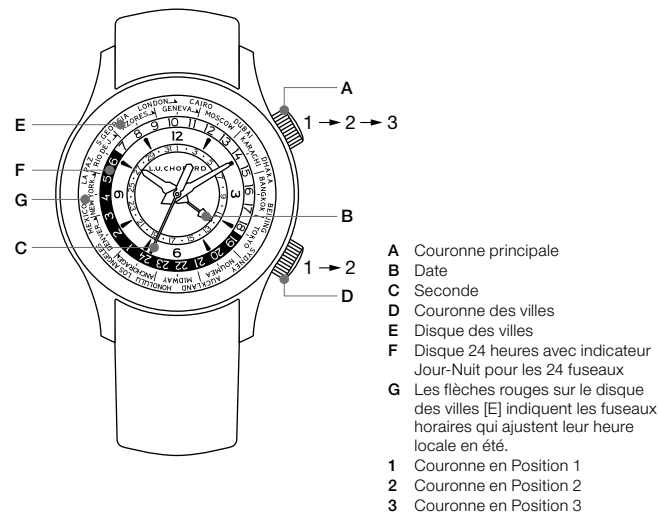
Les bracelets en cuir ou en tissu s'abîment rapidement au contact de liquides et de produits cosmétiques (savon, parfum, crème). Si votre bracelet devait être exposé à l'un de ces éléments, nous vous conseillons de le tamponner avec un chiffon doux et de le laisser sécher à l'écart de toute source de chaleur et de lumière. Nous vous recommandons également d'éviter une

exposition prolongée à la lumière ou à la chaleur, qui pourrait dégrader prématurément la couleur de votre bracelet.

Authenticité

Pour garantir l'authenticité de chaque pièce, quelle que soit la collection, un numéro individuel de série est gravé sur chacune d'elles et enregistré dans nos archives.

L.U.C TIME TRAVELER ONE



L.U.C TIME TRAVELER ONE

Le modèle *L.U.C Time Traveler One* se destine particulièrement aux voyageurs fréquents car il affiche simultanément l'heure locale et les heures des 24 fuseaux horaires du globe.

Abritant un mouvement mécanique certifié chronomètre (COSC) à remontage automatique, le mouvement de votre poignet devient l'élément clé du remontage de votre montre. Lorsque celle-ci est totalement remontée, elle dispose d'une réserve de marche de 60 heures. Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne [A] dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ cinquante tours. Cela équivaut à une réserve de marche de 35 heures environ. Votre montre est équipée de deux couronnes :

- la couronne située à 2h [A] permet de remonter le mouvement de votre montre, de corriger la date et de régler l'heure du fuseau horaire principal (heures et minutes).
- la couronne située à 4h [D] permet de corriger le disque des villes [E].

RÉGLAGES

Mise à l'heure du fuseau horaire principal (couronne principale située à 2h)

Couronne en Position 1 – marche normale et remontage manuel

Le remontage s'effectue dans le sens des aiguilles d'une montre.

Couronne en Position 2 – réglage rapide de la date [B]

Pour régler la date à aiguille au centre, tirez la couronne en position 2 et tournez-la jusqu'au chiffre désiré. Puis repoussez la couronne en position 1. Le réglage de la date peut se faire uniquement dans le sens horaire. Le changement de date se faisant à minuit, prenez garde de distinguer minuit de midi. La date est liée au fuseau horaire principal et non au disque des villes.

Couronne en Position 3 – mise à l'heure du fuseau horaire principal

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 3 et tournez-la jusqu'à l'heure désirée puis repoussez la couronne en

position 1. Le changement de date se faisant à minuit, faites attention à distinguer minuit de midi lors de la mise à l'heure. Veuillez vous assurer que l'heure du fuseau principal soit identique à l'heure affichée sur le disque 24 heures à midi tout en tenant compte des heures du matin et du soir. Ce modèle est équipé d'un stop-seconde arrêtant le mécanisme lorsque la couronne est en position 3. Afin d'ajuster votre montre à la seconde près, tirez la couronne en position 3 lorsque l'aiguille des secondes indique zéro et repoussez-la au signal top horaire après avoir ajusté les aiguilles des heures et des minutes. Le disque 24 heures est lié à l'heure du fuseau horaire principal. Par conséquent, il ne peut pas être corrigé.

Réglages du disque des villes (couronne située à 4h)

Votre montre permet de lire de manière simultanée l'heure dans les différents fuseaux horaires du globe. Pour cela, il suffit d'identifier la ville dont vous souhaitez connaître l'heure sur le disque des villes puis de lire l'heure sur le disque 24 heures. Pour corriger le disque des villes, tirez la couronne en position 2.

Tournez le disque des villes jusqu'à ce que la ville de votre fuseau horaire soit positionnée à midi. Pour vérifier le bon réglage de votre montre, veuillez vous assurer que l'heure du fuseau principal (au centre) soit identique à l'heure affichée sur le disque 24 heures à midi (en face de votre ville) tout en tenant compte des heures du matin et du soir. Puis repoussez la couronne en position 1. Le disque 24 heures est lié à l'heure du fuseau horaire principal. Par conséquent, il ne peut pas être corrigé. Seul le disque des villes peut l'être. Lors de sa correction, veuillez distinguer les heures du jour de celles de la nuit. Le disque des villes peut être corrigé en tout temps, sans risque de casse. Le disque des villes est fixe en fonctionnement et tourne uniquement en correction lorsque la couronne située à 4h est en position 2.

Indication des heures d'été

Certains fuseaux horaires ajustent leur heure locale en été entre le début du printemps et le milieu de l'automne, ce qui a pour effet de retarder l'heure à laquelle le soleil se lève et se couche. L'heure d'été est principalement utilisée

dans les régions tempérées. La *L.U.C Time Traveler One* a la particularité d'identifier les fuseaux horaires qui effectuent cette modification par les flèches rouges situées sur le disque des villes. Veuillez tenir compte de ce paramètre lors du réglage et de la lecture des heures sur votre montre.

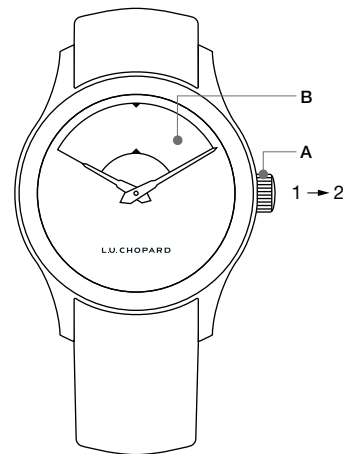
D'après le schéma de la *L.U.C Time Traveler One*

- Réglez l'heure locale en utilisant la couronne principale [A] et en distinguant minuit de midi. L'heure du fuseau principal doit être identique à l'heure affichée sur le disque 24 heures à midi tout en tenant compte des heures du matin et du soir. Heure locale à GENEVA, 10h10.
- Réglez le disque des villes sur GENEVA en tournant la couronne à 4h [D].
- Vous pouvez donc lire 4h10 du matin à NEW YORK, 19h10 à SYDNEY ou encore 12h10 à MOSCOU.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- Après chaque manipulation, les couronnes doivent être impérativement repoussées afin de garantir leur étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.
- Le mécanisme n'étant pas totalement opérationnel entre 22h et 1h, il est préférable de ne pas procéder au réglage de la date dans cette plage horaire. En effet, le saut de quantième pourrait ne pas se faire dans cette plage.

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN



- A Couronne
B Disque des signes du zodiaque chinois
1 Couronne en Position 1
2 Couronne en Position 2

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN

Le savoir-faire de la Haute Horlogerie suisse et la tradition du zodiaque chinois

Immersion dans les codes de la culture chinoise, le *L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Chen* est le premier garde-temps L.U.C à afficher les heures traditionnelles chinoises, le Shí Chen. Les animaux du zodiaque qui les symbolisent défilent lentement sur un disque en laque Urushi, accompagnés du symbole de la prospérité et de son dieu Lu Xing. Cette nouvelle complication créative est éditée en série limitée de 88 exemplaires. Son mouvement manufacturé L.U.C 96.29-L est abrité dans une boîte en or rose éthique 18 carats de 40 mm d'une finesse, symbolique et physique, hors pair.

RÉGLAGES

Couronne en Position 1 – remontage du mouvement

Votre montre est à remontage automatique. Votre montre fonctionne normalement lorsque la couronne est en position 1. Pour remonter le mouvement de votre montre, la couronne doit être tournée dans le sens horaire. Le mouvement sera complètement remonté grâce à 90 tours de couronne.

Couronne en Position 2 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 2. Tournez la couronne jusqu'à l'heure désirée dans le sens horaire ou anti-horaire. Le disque des animaux du zodiaque tournera en même temps que les aiguilles. Repoussez la couronne en position 1.

Remarque

Chaque fois que la couronne est manipulée, elle doit impérativement être repoussée en position 1 afin de garantir une étanchéité maximale.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES

Réserve de marche

Votre montre bénéficie de la technologie Twin, à double barille coaxiaux, créée par Chopard. Ainsi, votre montre bénéficiera d'une réserve de marche de 65 heures garanties soit plus deux jours et demi.

Mouvement

Le mouvement de votre montre mérite un soin particulier : afin d'en garantir les performances, faites-le réviser régulièrement auprès d'un concessionnaire officiel Chopard.

Bracelets

Les bracelets en cuir s'abîment rapidement au contact de liquides et de produits cosmétiques (savon, parfum, crème). Si votre bracelet devait être exposé à l'un de ces éléments, nous vous conseillons de le laisser sécher à l'écart de toute source de chaleur et de lumière. Nous vous recommandons également d'éviter une exposition prolongée à la lumière ou à la chaleur, qui pourrait dégrader prématurément la couleur de votre bracelet.

Authenticité

Pour garantir l'authenticité de chaque pièce, quelle que soit la collection, un numéro de série individuel de série est gravé sur chacune d'elles et enregistré dans nos archives.

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN

MONTRES AVEC BRACELETS INTERCHANGEABLES

Pour les montres à bracelets interchangeables. Scannez le QR code pour visionner le tutoriel.



CERTIFICATIONS



Certification chronomètre

La certification chronomètre signifie que le mouvement de la montre fonctionne avec une précision d'une tolérance de -4/+6 secondes par 24 heures, ce qui correspond à une précision de 99,99 %. Cette garantie de fiabilité et de précision est délivrée par le Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres (COSC), un organisme indépendant certifié par le Service d'Accréditation Suisse (SAS). Les mouvements mécaniques doivent satisfaire à des critères particulièrement exigeants pour obtenir ce label très recherché. Chaque mouvement est testé individuellement pendant une période de quinze jours et nuits consécutifs, dans cinq positions différentes et à trois températures différentes. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site suivant: www.cosc.ch

POINÇON DE GENÈVE
HALLMARK OF GENEVA

Poinçon de Genève

Représentant les armoiries de la ville de Genève, le Poinçon de Genève est l'une des plus anciennes certifications horlogères. Ce règlement édicté en 1886 est le témoin de la grande tradition horlogère genevoise et du savoir-faire obtenu au fil des générations. Véritable gage de qualité, ce sceau prestigieux atteste d'un travail exceptionnel et relève d'une réelle philosophie qui ne fait aucune concession quant à la qualité, tant des composants du mouvement que de la montre dans son ensemble. Certification très exigeante, le Poinçon de Genève est une garantie de provenance, de bienfacture, de qualité et de savoir-faire d'exception pour les montres mécaniques assemblées, réglées et contrôlées dans le Canton de Genève. Il est régi par des critères rigoureux qui englobent des aspects techniques, des caractéristiques fonctionnelles ainsi que l'esthétique de la pièce dans son ensemble. Ces critères incluent des spécifications très précises relatives à l'ensemble des composants du mouvement et des mécanismes additionnels, aux matériaux utilisés, aux finitions ainsi que pour la construction et l'assemblage de la tête de montre. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site suivant: www.poincondeneve.ch

ARTISAN DU CHANGEMENT

Pour Chopard, le luxe authentique est synonyme d'éthique et de responsabilité environnementale et sociale, à tous les niveaux de son activité et envers tous ses collaborateurs, fournisseurs, clients, et envers l'environnement. La Maison adopte dans ses activités une approche responsable, qui passe par le contrôle de l'origine de ses matières premières et de ses méthodes de production. Une approche rendue possible par l'intégration verticale et l'indépendance totale de Chopard.

Poussé par son ambition de longue date de construire un luxe plus durable où l'éthique rencontre l'esthétique, Chopard s'engage à adopter des pratiques plus durables, à la fois dans ses entités et dans ses chaînes d'approvisionnement. La Maison obtient sa première certification du Responsible Jewellery Council (RJC) en 2012. Au cours des années suivantes, Chopard conclut plusieurs partenariats et s'approvisionne en or 100 % éthique. En 2023, la Maison commence à utiliser l'acier recyclé pour produire ses montres en Lucent Steel™, y compris les bracelets et les boîtiers. Ensemble, ces engagements décisifs ont fait de Chopard un véritable artisan du changement.

Pionnier en matière de joaillerie responsable, Chopard est profondément impliqué dans la résolution des défis contemporains et conscient des enjeux sociaux et environnementaux. La Maison s'efforce de sensibiliser ses clients et s'engage fermement à ce que l'industrie de la bijouterie et de l'horlogerie améliore à la fois l'impact et la transparence de ses chaînes d'approvisionnement.

Or éthique

L'or est la matière première la plus utilisée dans la production de Chopard. La Maison a veillé tout particulièrement à ce que l'une des plus grandes étapes de son Voyage vers un Luxe Durable soit dédiée à un approvisionnement en or extrait de manière responsable pour l'intégralité de sa production de montres et de bijoux. Cet objectif est atteint en juillet 2018, date à laquelle les ateliers Chopard ont commencé à utiliser 100 % d'or éthique, répondant aux normes environnementales et sociales internationales les plus exigeantes. Plus précisément, l'or éthique de Chopard provient de deux systèmes transparents et traçables :

- L'or artisanal fraîchement extrait est produit de manière responsable
- Une chaîne de contrôle de l'or provenant de raffineries certifiées RJC

Lucent Steel™

Le Lucent Steel™ est un métal qui ne ressemble à aucun autre. Certifié REACH et composé à 80 % d'acier recyclé – qui devrait atteindre 90 % en 2025 – ce métal unique et précieux est le fruit de quatre années de recherches inlassables. Un soin particulier a été apporté afin de s'assurer que les matériaux utilisés pour fabriquer les montres Chopard ne sont pas seulement beaux, mais répondent également à nos normes exigeantes, et proviennent exclusivement de fournisseurs européens locaux. D'une durabilité unique, le Lucent Steel est plus dur que les autres aciers. Il est également antiallergique, ce qui le rend comparable en qualité à l'acier chirurgical. Mais toutes ces fonctions ne seraient rien sans forme. L'acier Lucent Steel™ est peut-être prisé avant tout pour sa capacité à réfléchir la lumière, qui confère au métal une brillance particulièrement incandescente.



DEUTSCH

VORWORT

Chopard ist seit jeher bekannt für seine kreativen, originellen und technisch innovativen Modelle. Das Besondere an den L.U.C-Uhren ist ihr Werk, das in den Chopard-Werkstätten entwickelt und hergestellt wird und zum Andenken an Louis-Ulysse Chopard, der die Marke 1860 gründete, den Namen L.U.C trägt.

Die perfekte Beherrschung aller Produktionsschritte von der Entwicklung über die Herstellung der Bestandteile, die Dekoration und die Montage bis zu den abschließenden Qualitätskontrollen ermöglicht die Fertigung wahrhaft herausragender Zeitmesser für Liebhaber der hohen Uhrmacherkunst. Wir beglückwünschen Sie, dass auch Sie zu diesem exklusiven Kreis gehören.

Ihr Zeitmesser wurde in den Chopard-Werkstätten gefertigt und hat die verschiedenen Kontrollen erfolgreich bestanden. Die Besonderheit seines Mechanismus und seiner Funktionen erfordert jedoch, dass Sie die im vorliegenden Dokument enthaltenen Anweisungen beachten.

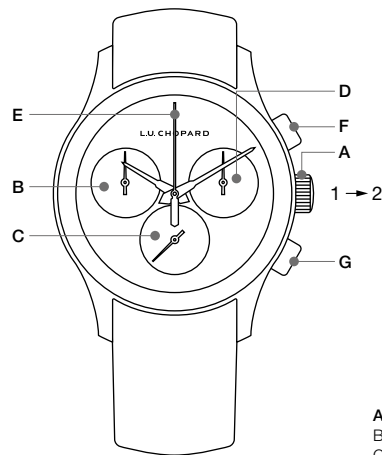
KOLLEKTION L.U.C

Die nach seinen Initialen benannte Kollektion L.U.C ist eine Hommage an Louis-Ulysse Chopard, der 1860 in Sonvilier im Schweizer Jura eine auf seinen Namen getaufte Uhrenmanufaktur gründete. Es handelt sich um eine Hommage an die Leidenschaft: Leidenschaft für Schönheit, Leidenschaft für Kunst und Leidenschaft für hohe Uhrmacherei. Genau diese Leidenschaft ließ Karl-Friedrich Scheufele 1996 das Unternehmen Chopard Manufacture gründen. Innerhalb von 25 Jahren ist es der Uhrenmarke dank der Integration zahlreicher Kunsthandwerke der hohen Uhrmacherkunst gelungen, in den begehrten Kreis echter Manufakturen aufzusteigen und diese Kollektion herausragender Zeitmesser zu entwickeln. Der hohe Integrationsgrad ermöglicht es der Manufaktur heute, alle L.U.C-Kaliber vollständig intern zu entwerfen, zu entwickeln und zu fertigen.

Die Zuverlässigkeit und Qualität der L.U.C-Kaliber ist so hoch, dass alle Werke mit dem Chronometerzertifikat der Offiziellen Schweizer Chronometerprüfstelle COSC ausgezeichnet sind und viele von ihnen außerdem über so prestigeträchtige Gütezeichen wie das der „Fondation Qualité Fleurier“ oder das Genfer Siegel verfügen.

Alle Kaliber weisen die gleichen, für diese Kollektion typischen Merkmale auf: eine hohe Frequenz als Garant für Ganggenauigkeit, eine Schwungmasse aus 22 Karat Gold für die meisten Werke mit Automatikaufzug sowie herausragende Dekorationen von Brücken und Platine. Diese Detailliebe spiegelt sich auch in der Vollendung der Uhren selbst wider, die sich an Kunden mit einer Vorliebe für Technik, Tradition, uhrmacherisches Fachwissen und vor allem Eleganz richten. In diesem hohen Präzisions- und Vollendungsgrad liegt die Seltenheit der L.U.C.-Uhren begründet.

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH



- A Krone
- B Stundenzähler
- C Kleine Sekunde
- D Minutenzähler
- E Chronographenzeiger
- F Oberer Drücker
- G Unterer Drücker
- 1 Krone in Position 1
- 2 Krone in Position 2

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH

Hinter dem klassisch-eleganten Look der *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* verbirgt sich eine technisch anspruchsvolle und überaus raffinierte Uhr. Ihr Chronographenkaliber mit Handaufzug beruht auf einer erlesenen technischen Konstruktion und ist mit ausgesprochen hochwertigen Finisierungen versehen, sodass es mit dem Genfer Siegel ausgezeichnet wurde. Diese außergewöhnliche Uhr, die den höchsten Ansprüchen der Haute Horlogerie genügt, schlägt im Rhythmus des Kalibers 03.07-L, das von der COSC als Chronometer zertifiziert wurde. Ihre Verwurzelung in der Tradition der schönen Chronographen ist das Ergebnis eines ganzheitlichen Ansatzes – der die ästhetische, technische und historische Ebene umfasst – trägt aber auch Karl-Friedrich Scheufeles persönlicher Leidenschaft für die traditionelle Uhrmacherei im Reinformat Rechnung. Das Modell *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* beherbergt ein mechanisches Uhrwerk mit Handaufzug. Ist die Feder des Federhauses vollständig

gespannt, besitzt das Uhrwerk eine Gangreserve von 60 Stunden.

EINSTELLUNGEN

Krone in Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Ihre Uhr geht normal, wenn die Krone in Position 1 ist.

Krone in Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

Zum Einstellen der Uhrzeit müssen Sie die Krone auf Position 2 herausziehen. Das Werk hält an, und Sie können die Zeiger in die gewünschte Richtung drehen. Um die Sekunden mit einem Zeitzeichen zu synchronisieren, betätigen Sie den unteren Drücker [G] bei 4 Uhr, wodurch der kleine Sekundenzeiger bei 6 Uhr auf null gestellt werden kann. Beim Ertönen des Zeitzeichens drücken Sie die Krone in Position 1 zurück.

Verwendung des Chronographen

Mit Ihrem Chronographen können Sie Zeitintervalle zwischen einer Viertelsekunde und zwölf Stunden stoppen.

Starten des Chronographen

Nach Betätigung des oberen Drückers [F] setzt sich der zentral angeordnete Chronographenzeiger in Bewegung. Für einen Umlauf benötigt er 60 Sekunden. Die seit dem Start verstrichenen vollen Minuten werden auf dem Zähler bei 3 Uhr registriert. Auf dem gegenüberliegenden Zähler bei 9 Uhr sind die erfassten Stunden ablesbar.

Anhalten des Chronographen

Eine erneute Betätigung des oberen Drückers [F] hält den Chronographen wieder an.

Additionsstopnungen

Zum Addieren mehrerer Stoppvorgänge können Sie den Chronographen mithilfe des oberen Drückers [F] beliebig oft anhalten und danach wieder starten.

Nullstellen des Chronographen

Stoppen Sie den Chronographen mithilfe des oberen Drückers [F]. Sie können die Zeiger durch Betätigung des unteren Drückers [G] auf null stellen. Der Chronograph ist bereit für einen neuen Stoppvorgang.

Flyback-Funktion

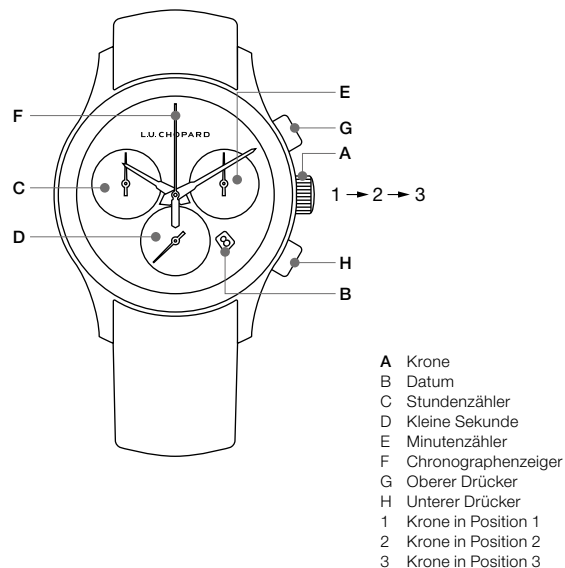
Ihr Chronograph besitzt eine Flyback-Funktion. Sie ermöglicht das Nullstellen und den unverzüglichen Neustart (ohne Anhalten des Chronographen) durch eine einzige Betätigung des unteren Drückers [G].

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

Das Uhrwerk der L.U.C 1963 Heritage Chronograph ist nicht mit einem Gleitzügel ausgestattet. Demzufolge wird der Widerstand beim manuellen Aufziehen schrittweise erhöht. Bei Beendigung des Aufziehens ist der Widerstand sehr hoch, da das Werk der Uhr vollständig aufgezogen ist. Zu diesem Zeitpunkt sollte das Aufziehen unbedingt beendet werden, da das Werk sonst beschädigt werden könnte.

- Nach allen Einstellungen muss die Krone unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.

L.U.C CHRONO ONE FLYBACK



L.U.C CHRONO ONE FLYBACK

Die Uhr *L.U.C Chrono One Flyback* ist besonders markant und makellos harmonisch. Rund um den Namen des Unternehmensgründers Louis-Ulysse Chopard umspielt ein Sonnenschliff ihr silbernes Zifferblatt, das mit applizierten römischen Ziffern und schwarzen Zählern versehen ist. Einige wenige Akzente in dynamischem Rot, die auf dem Minutenring und dem Sekunden-Chronographen-Zeiger erscheinen, zeugen von einem moderneren Haute-Horlogerie-Ansatz. Der Gehäusemittelteil mit einem Durchmesser von 42 mm besitzt zu beiden Seiten des Kronenschutzes integrierte Drücker. Durch den transparenten und facettierten Sichtboden ist das mechanische Automatikkaliber L.U.C 03.03-L der Uhr mit seiner Schwungmasse aus 22 Karat Gold sichtbar. Es besitzt eine Gangreserve von 60 Stunden und ein Chronometerzertifikat der Offiziellen Schweizer Chronometerprüfstelle COSC. Dieses Chronographenkaliber weist mehrere bedeutende Innovationen auf, für

die verschiedene Patente angemeldet wurden.

Das Modell *L.U.C Chrono One Flyback* beherbergt ein mechanisches Automatikwerk mit einem Federhaus. Die Bewegungen Ihres Handgelenks werden zum Schlüsselement des Aufzugs Ihrer Uhr. Wenn sie voll aufgezogen ist, verfügt sie über eine Gangreserve von ca. 60 Stunden. Wenn die Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie bitte vor dem Tragen von Hand auf, indem Sie die Krone im Uhrzeigersinn etwa 25-mal drehen. Dies entspricht einer Gangreserve von ca. 35 Stunden.

EINSTELLUNGEN

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Ihre Uhr geht normal, wenn die Krone auf Position 1 ist.

Krone auf Position 2 – Schnelleinstellung des Datums

Ziehen Sie die Krone um eine Position heraus. Sie können das Datum einstellen, indem Sie die Krone bis zum

gewünschten Datum drehen. Die Datumsanzeige kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt korrigiert werden.

Krone auf Position 3 – Einstellen der Uhrzeit

Zum Einstellen der Uhrzeit müssen Sie die Krone auf Position 3 ziehen. Das Werk hält an, und Sie können die Zeiger in die gewünschte Richtung drehen. Bitte beachten Sie, dass sich das Datum um Mitternacht und nicht um 12 Uhr mittags ändert. Um die Sekunden mit einem Zeitzeichen zu synchronisieren, betätigen Sie den Drücker [H] bei 4 Uhr, wodurch der kleine Sekundenzeiger bei 6 Uhr auf null gestellt werden kann. Beim Ertönen des Zeitzeichens drücken Sie die Krone auf Position 1 zurück.

Verwendung des Chronographen

Mit Ihrem Chronographen können Sie Zeitintervalle zwischen einer Viertelsekunde und zwölf Stunden stoppen.

Starten des Chronographen

Nach Betätigung des oberen Drückers [G] setzt sich der zentral angeordnete Chronographenzeiger in Bewegung. Für einen Umlauf benötigt er 60 Sekunden. Die seit dem Start verstrichenen vollen Minuten werden auf dem kleinen Zifferblatt bei 3 Uhr registriert. Gegenüberliegend bei 9 Uhr sind die erfassten Stunden ablesbar.

Anhalten des Chronographen

Eine erneute Betätigung des oberen Drückers [G] hält den Chronographen wieder an.

Additionsstopnungen

Zum Addieren mehrerer Stoppvorgänge können Sie den Chronographen mithilfe des oberen Drückers [G] beliebig oft anhalten und danach wieder starten.

Nullstellen des Chronographen

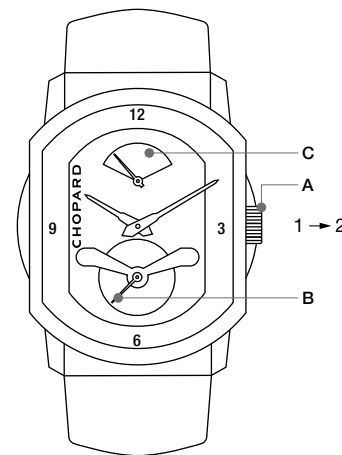
Stoppen Sie den Chronographen mithilfe des oberen Drückers [G]. Sie können die Zeiger durch Betätigung des unteren Drückers [H] auf null stellen. Der Chronograph ist bereit für einen neuen Stoppvorgang.

Flyback-Funktion

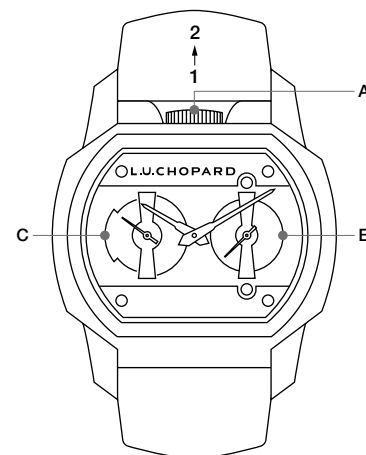
Ihr Chronograph besitzt eine Flyback-Funktion. Sie ermöglicht das Nullstellen und den unverzüglichen Neustart (ohne Anhalten des Chronographen) durch eine einzige Betätigung des Drückers [H].

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Nach allen Einstellungen muss die Krone unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt und festgeschraubt (je nach Modell) werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.
- Da der Mechanismus zwischen 21:00 Uhr und 2:00 Uhr nicht voll einsatzbereit ist, sollten Sie die Einstellung des Datums lieber nicht in diesem Zeitraum vornehmen, weil sonst der Datumssprung möglicherweise nicht erfolgt.
- Bei Modellen ohne Datum erfolgt die Einstellung der Uhrzeit auf Position 2.

**L.U.C ENGINE ONE
L.U.C ENGINE ONE H**

L.U.C Engine One



L.U.C Engine One H

- A Krone
B Kleine Sekunde
C Gangreservanzeige
1 Krone in Position 1
2 Krone in Position 2

L.U.C ENGINE ONE L.U.C ENGINE ONE H

Ihre Uhr besitzt ein vollständig in der Manufaktur Chopard konzipiertes, entwickeltes und gefertigtes Handaufzugskaliber L.U.C Tourbillon. Der Tourbillon ist ein Mechanismus, der entwickelt wurde, um die Auswirkungen der Erdanziehungskraft in vertikalen Stellungen auszugleichen. Der Geniestreich besteht darin, das Regulator- und Antriebsorgan der Uhr (d.h. Unruh, Spirale, Anker und Hemmungsrad) in einem Käfig zu montieren, der sich pro Minute einmal um die eigene Achse dreht. Alle L.U.C-Tourbillons sind mit einer vierarmigen Unruh mit variabler Trägheit ausgestattet. Mit dieser exklusiv von der Manufaktur Chopard entwickelten Technologie kann das Trägheitsmoment der Unruh reguliert werden (um die Uhr vor- oder nachgehen zu lassen), indem vier kleine Gewichtchen sorgfältig eingestellt werden. Diese sind in den Unruhreifen eingelassen und erlauben eine Minimierung der aerodynamischen Störungen bei den Unruhschwingungen. Diese

Technologie bietet optimale Zuverlässigkeit und Präzision.

Das zum 150. Geburtstag des Hauses Chopard präsentierte Tourbillon-Kaliber L.U.C 04.01-L ist wie der Motorblock eines Oldtimers gefertigt, auf „Silentblocks“ (Stoßdämpfer) montiert, um die Vibrationen zu dämpfen, und wird durch drei direkt in die Gehäuserahmenmasse integrierte Hebelarme gehalten. Es besitzt ein Federhaus mit einer Gangreserve von 60 Stunden und einen Aluminiumkäfig. Das rechteckige Werk ist als Garant für Zuverlässigkeit und Präzision COSC-zertifiziert und schlägt mit 28800 Halbschwingungen pro Stunde.

2013 wurde eine horizontale Variante dieses Werks (L.U.C 04.02-L) mit Krone bei 12 Uhr präsentiert.

Die Modelle *L.U.C Engine One* beherbergen mechanische Uhrwerke mit Handaufzug mit einem Federhaus. Sind sie vollständig aufgezo- gen, besitzen sie eine Gangreserve von 60 Stunden. Wenn die Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie bitte vor dem Tragen von Hand auf, indem Sie die Krone im Uhrzeigersinn etwa 50-mal drehen. Dies entspricht einer Gangreserve von ca. 35 Stunden.

EINSTELLUNGEN

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Drehen Sie die Krone von Hand im Uhrzeigersinn, um die Federhausfeder(n) aufzuziehen. Das Werk Ihrer Uhr ist vollständig aufgezo- gen, wenn der Zeiger der Gangreserveanzeige auf dem Maximum steht.

Ein im Federhaus platziertes Reibungssystem mit „gleitender Federbefestigung“ verhindert ein Überspannen der Feder und blockiert den Aufzug, sobald die Gangreserveanzeige auf dem Maximum steht.

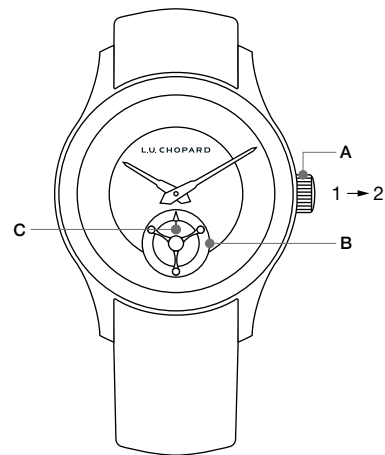
Krone auf Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus, um die Zeit einzustellen. Drehen Sie sie bis zur gewünschten Zeit, und drücken Sie anschließend die Krone wieder auf Position 1 zurück.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Nach allen Einstellungen muss die Krone unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt und festgeschraubt (je nach Modell) werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.

L.U.C FLYING T TWIN L.U.C FLYING T TWIN LADIES



- A Krone
B Fliegendes Tourbillon
C Kleine Sekunde
1 Krone in Position 1
2 Krone in Position 2

L.U.C FLYING T TWIN L.U.C FLYING T TWIN LADIES

Mit dem Zeitmesser *L.U.C. Flying T Twin* weiht Chopard sein erstes Kaliber mit fliegendem Tourbillon ein. Technisch wie ästhetisch ein Leckerbissen, hebt sich diese Uhr durch ihren einzigartigen Stil ab: ein handguillochiertes Goldzifferblatt, harmonische Proportionen und ein extraschlankes, 7,2 mm hohes Gehäuse machen aus dieser Uhr einen Star im Kreis der Kollektion L.U.C. Diese mit extremer Raffinesse ausgestatteten Uhren, die in limitierten Serien hergestellt und für den modernen Gentleman und Connaisseur der feinen Uhrmacherei entworfen wurden, sind mit dem Genfer Siegel ausgezeichnet und von der COSC als Chronometer zertifiziert. Ihre Uhr ist mit dem ersten Tourbillon mit Automatikaufzug von Chopard ausgestattet, das vollständig in der Manufaktur Chopard konzipiert, entwickelt und gefertigt wurde. Der Tourbillon ist ein Mechanismus, der entwickelt wurde, um die Auswirkungen der Erdanziehungskraft in vertikalen Stellungen auszugleichen. Der Geniestreich besteht darin, das Regulator- und

Antriebsorgan der Uhr (d. h. Unruh, Spirale, Anker und Hemmungsrad) in einem Käfig zu montieren, der sich pro Minute einmal um die eigene Achse dreht.

Das Modell *L.U.C Flying T Twin* ist mit einem mechanischen Uhrwerk mit Automatikaufzug ausgestattet – dem Kaliber L.U.C 96.24-L, das durch die COSC als Chronometer zertifiziert wurde und über zwei Federhäuser verfügt (L.U.C-Twin-Technologie von Chopard). Dieses System beschert der Uhr eine Gangreserve von ca. 65 Stunden.

EINSTELLUNGEN

Die Bewegungen Ihres Handgelenks werden zum Schlüsselement des Aufzugs Ihrer Uhr. Wenn sie voll aufgezogen ist, verfügt sie über eine Gangreserve von ca. 65 Stunden.

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Ihre Uhr geht normal, wenn die Krone auf Position 1 ist.

Wenn die Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie bitte vor dem Tragen von Hand auf, indem Sie die Krone im Uhrzeigersinn etwa 50-mal drehen. Dies entspricht einer Gangreserve von ca. 35 Stunden.

Ein im Federhaus platziertes Reibungssystem mit „gleitender Federbefestigung“ verhindert ein Überspannen der Feder und blockiert den Aufzug, sobald die Gangreserveanzeige auf dem Maximum steht.

Krone auf Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

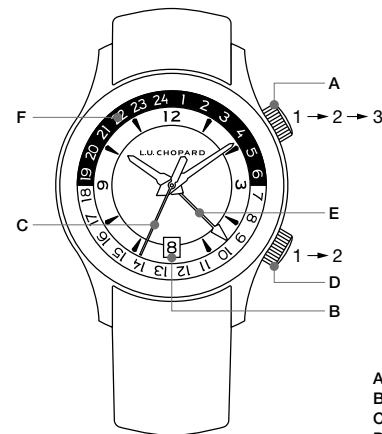
Zum Einstellen der Uhrzeit ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus. So stoppen Sie den Tourbillonkäfig, an dem der Sekundenzeiger befestigt ist. Ziehen Sie die Krone heraus, wenn der Sekundenzeiger auf 12 Uhr steht, um eine präzise Zeiteinstellung vorzunehmen. Drehen Sie die Krone, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird, und drücken Sie die Krone anschließend auf Position 1 zurück. Sekunden-,

Minuten- und Stundenzeiger beginnen sofort wieder ihren Lauf.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Nach allen Einstellungen muss die Krone unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt oder festgeschraubt (je nach Modell) werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.

L.U.C GMT ONE



- A Hauptkrone
- B Datum
- C Sekunde
- D Krone zweite Zeitzone
- E 24-Stunden-Zeiger
- F 24-Stunden-Scheibe mit Tag-/Nachtanzeige für die 24 Zeitzonen
- 1 Krone in Position 1
- 2 Krone in Position 2
- 3 Krone in Position 3

L.U.C GMT ONE

Das Modell *L.U.C GMT One* beherbergt ein als Chronometer zertifiziertes mechanisches Automatikwerk mit einem Mechanismus zur gleichzeitigen Anzeige von zwei Zeitzonen. Die Bewegungen Ihres Handgelenks werden zum Schlüsselement des Aufzugs Ihrer Uhr. Wenn sie voll aufgezogen ist, verfügt sie über eine Gangreserve von ca. 60 Stunden. Wenn die Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie bitte vor dem Tragen von Hand auf, indem Sie die Krone [A] im Uhrzeigersinn etwa 50-mal drehen. Dies entspricht einer Gangreserve von ca. 35 Stunden.

Ihre Uhr ist mit zwei Kronen ausgestattet:

- Über die bei 2 Uhr befindliche Krone [A] erfolgt das Aufziehen des Uhrwerks Ihrer Uhr, die Datumskorrektur und das Einstellen der Uhrzeit der Hauptzeitzone (Stunden und Minuten).
- Über die bei 4 Uhr befindliche Krone [B] erfolgt das Drehen der 24-Stunden-Scheibe in 1-Stunden-Schritten sowie die Einstellung der zweiten Zeitzone, die über den zentralen 24-Stunden-Zeiger angezeigt wird [E].

EINSTELLUNGEN

Einstellen der Uhrzeit der Hauptzeitzone (Hauptkrone bei 2 Uhr)

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Aufgezogen wird im Uhrzeigersinn.

Krone auf Position 2 – Schnelleinstellung des Datums

Wenn Sie das Datum einstellen wollen, ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus und drehen Sie sie bis zur gewünschten Zahl. Drücken Sie die Krone anschließend auf Position 1 zurück. Das Einstellen des Datums erfolgt ausschließlich entgegen des Uhrzeigersinns. Da sich das Datum um Mitternacht ändert, achten Sie bitte darauf, dass Sie Mitternacht und Mittag nicht verwechseln. Das Datum ist an die Hauptzeitzone und nicht die zweite Zeitzone gebunden.

Krone auf Position 3 – Einstellen der Hauptzeitzone

Wenn Sie die Uhrzeit einstellen wollen, ziehen Sie bitte die Krone auf Position 3 heraus und drehen Sie sie bis zur gewünschten Uhrzeit. Drücken Sie die Krone anschließend auf Position 1 zurück. Da sich das Datum um Mitternacht ändert, achten Sie bitte darauf, dass Sie beim Einstellen der Uhrzeit Mitternacht und Mittag nicht verwechseln. Dieses Modell ist mit einem Sekundenstopp ausgestattet, der den Mechanismus anhält, wenn die Krone in Position 3 herausgezogen ist. Um die Uhr sekundengenau einzustellen, ziehen Sie die Krone in Position 3 heraus, wenn der Sekundenzeiger auf null steht, und drücken Sie die Krone nach dem Einstellen von Stunden- und Minutenzeiger in Übereinstimmung mit dem Zeitzeichen wieder zurück in die normale Position.

Einstellungen der zweiten Zeitzone (Krone bei 4 Uhr)

Wenn Sie die zweite Zeitzone einstellen wollen, ziehen Sie die Krone in Position 2 heraus. Drehen Sie die 24-Stunden-Scheibe bis zur gewünschten Uhrzeit der

zweiten Zeitzone, die über den zentralen 24-Stunden-Zeiger angezeigt wird (Pfeilzeiger). Drücken Sie die Krone anschließend auf Position 1 zurück. Der 24-Stunden-Zeiger ist mit der Uhrzeit der Hauptzeitzone verknüpft (Zwischen beiden Zeigern besteht ein Verhältnis von 2). Folglich kann er nicht korrigiert werden. Einzig die 24-Stunden-Scheibe kann verstellt werden. Achten sie beim Einstellen darauf, zwischen der Tages- und Nachtzeit zu unterscheiden. Die 24-Stunden-Scheibe kann jederzeit ohne das Risiko einer Beschädigung korrigiert werden. Die 24-Stunden-Scheibe steht während der Funktion still und dreht sich nur bei einer Korrektur, wenn die bei 4 Uhr befindliche Krone in die Position 2 herausgezogen ist.

GMT = Greenwich Mean Time. 1913 wurde festgelegt, dass die Weltzeit der lokalen Uhrzeit beim Längengrad von Null entsprechend des Referenzmeridians, der durch das Observatorium von Greenwich in der Nähe von London führt, entspricht.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Nach allen Einstellungen müssen die Kronen unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.
- Da der Mechanismus zwischen 21:00 Uhr und 2:00 Uhr nicht voll einsatzbereit ist, sollten Sie die Einstellung des Datums lieber nicht in diesem Zeitraum vornehmen, weil sonst der Datumssprung möglicherweise nicht erfolgt.

L.U.C LUNAR BIG DATE



L.U.C LUNAR BIG DATE

Was könnte poetischer sein, als permanent in Kontakt mit dem Mond zu stehen? Mit dem abgebildeten Himmelsausschnitt erinnert das Zifferblatt der *L.U.C Lunar Big Date* an unsere seit jeher bestehende Verbindung mit den Gestirnen. Die Mondphase ist mit den Funktionen der zentralen Stunden und Minuten, dem Großdatum bei 12 Uhr und der kleinen Sekunde bei 16:30 Uhr verknüpft. Das Manufakturkaliber L.U.C 96.20-L mit Automatikaufzug ist in ein poliertes Gehäuse aus 18 Karat Gold eingefasst, dessen Mittelteil einen vertikal satinierten Streifen aufweist. Auf dem silbernen, satinierten Zifferblatt mit Sonnenschliff thronen voller Eleganz römische Ziffern und die L.U.C-Dauphines-Zeiger vollenden dieses Zusammenspiel in perfekter Harmonie.

Das Modell *L.U.C Lunar Big Date* beherbergt ein mechanisches Automatikwerk mit zwei übereinander gelagerten Federhäusern (Chopard-Twin-Technologie). Die Bewegungen Ihres Handgelenks werden zum Schlüsselement des Aufzugs

Ihrer Uhr. Wenn sie voll aufgezo- gen ist, verfügt sie über eine Gangreserve von ca. 65 Stunden. Wenn die Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie bitte vor dem Tragen von Hand auf, indem Sie die Krone im Uhrzeigersinn etwa 50-mal drehen. Dies entspricht einer Gangreserve von ca. 35 Stunden. Für eine präzise Einstellung von Datum und Mondphasen wird Ihre Uhr mit einem Korrekturstift geliefert.

EINSTELLUNGEN

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Ihre Uhr geht normal, wenn die Krone auf Position 1 ist.

Krone auf Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus, um die Zeit einzustellen. Drehen Sie sie bis zur gewünschten Zeit, und drücken Sie anschließend die Krone wieder auf Position 1 zurück. Da sich das Datum um Mitternacht ändert, achten Sie bitte darauf, dass Sie beim Einstellen der Uhrzeit Mitternacht und Mittag nicht

verwechseln. Dieses Modell ist mit einem Sekundenstopp ausgestattet, der den Mechanismus anhält, wenn die Krone in Position 2 herausgezogen ist. Um die Uhr sekundengenau einzustellen, ziehen Sie die Krone in Position 2 heraus, wenn der Sekundenzeiger auf null steht, und drücken Sie die Krone nach dem Einstellen von Stunden- und Minutenzeiger in Übereinstimmung mit dem Zeitzeichen wieder zurück in die normale Position.

Datumskorrektur

Das Datum kann mithilfe des Drückers [F] korrigiert werden. Mit jeder Betätigung des Drückers verschiebt sich das Datum um einen Tag.

Korrektur der Mondphase

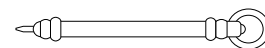
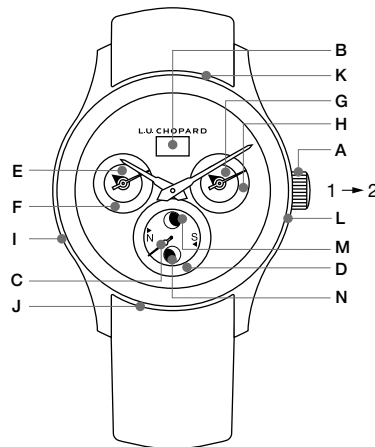
Korrigieren Sie die Mondphasen über den Drücker [E].

- Stellen Sie die Scheibe auf Vollmond.
- Finden Sie mithilfe des Mondkalenders auf Seite 342 heraus, wann zuletzt Vollmond war.
- Zählen Sie die Tage seit diesem Datum.
- Betätigen Sie den Drücker entsprechend der Anzahl Tage, die seit dem letzten Vollmond verstrichen sind.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Nach allen Einstellungen muss die Krone unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt und festgeschraubt (je nach Modell) werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.
- Die Korrektur der Mondphase ist zwischen 11:00 Uhr und 13:30 Uhr nicht verfügbar.
- Verwenden Sie niemals einen Schreibstift oder ein anderes Instrument, sondern stets den bereitgestellten Korrekturstift, da andernfalls Ihre Uhr beschädigt werden könnte.

L.U.C LUNAR ONE



Korrekturstift

- A Krone
- B Großdatum
- C Kleine Sekunde
- D Mondphasenanzeige
- E Mondphasenkorrektor
- F Datumskorrektor
- G Vierjahreszyklus der Schaltjahre
- H Monat
- I Wochentagskorrektor
- J Mondphasenkorrektor
- K Datumskorrektor
- L Korrektor für Monat und Schaltjahr
- M Mond Nordhalbkugel
- N Mond Südhalbkugel
- 1 Krone in Position 1
- 2 Krone in Position 2

L.U.C LUNAR ONE

Das Universum ist ein Raum ewiger Bewegung und fasziniert die Menschheit seit Urzeiten. Der Mond, der die Erde umkreist, hat einen ganz besonderen Reiz; er ist Sinnbild für Schönheit und Romantik und Gegenstand unzähliger Sagen und Legenden. Auf der *L.U.C Lunar One* werden die Mondphasen präzise dargestellt. Ihr ewiger Kalender zeigt deutlich das Datum, den Tag, den Monat und sogar die Schaltjahre an. Zusätzlich ist sie mit einer 24-Stunden-Skala ausgestattet. Die Mondphasenanzeige folgt der Achsendrehung der kleinen Sekunde, daher auch die Bezeichnung „orbital“, die von der Schönheit eines sterngesäumten Himmels zeugt. Die Uhr ist mit dem Kaliber L.U.C 96.13-L mit Chronometerzertifikat der COSC und dem äußerst begehrten Genfer Siegel ausgestattet. Das Modell *L.U.C Lunar One* beherbergt ein mechanisches Automatikwerk mit zwei übereinander gelagerten Federhäusern (Chopard-Twin-Technologie). Die Bewegungen Ihres Handgelenks werden zum Schlüsselement des Aufzugs Ihrer Uhr. Wenn

sie voll aufgezogen ist, verfügt sie über eine Gangreserve von ca. 65 Stunden. Wenn die Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie bitte vor dem Tragen von Hand auf, indem Sie die Krone im Uhrzeigersinn etwa 50-mal drehen. Dies entspricht einer Gangreserve von ca. 35 Stunden.

Für eine präzise Einstellung von Datum, Monat, Vierjahreszyklus der Schaltjahre, Tag und Mondphase wird Ihre Uhr mit einem Korrekturstift geliefert.

EINSTELLUNGEN

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Ihre Uhr geht normal, wenn die Krone auf Position 1 ist.

Krone auf Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus, um die Zeit einzustellen. Drehen Sie sie bis zur gewünschten Zeit, und drücken Sie anschließend die Krone wieder auf Position 1 zurück. Da sich das Datum um Mitternacht ändert, achten Sie bitte darauf, dass Sie beim Einstellen

der Uhrzeit Mitternacht und Mittag nicht verwechseln. Dieses Modell ist mit einem Sekundenstopp ausgestattet, der den Mechanismus anhält, wenn die Krone in Position 2 herausgezogen ist. Um die Uhr sekundengenau einzustellen, ziehen Sie die Krone in Position 2 heraus, wenn der Sekundenzeiger auf null steht, und drücken Sie die Krone nach dem Einstellen von Stunden- und Minutenzeiger in Übereinstimmung mit dem Zeitzeichen wieder zurück in die normale Position.

Datumskorrektur

Das Datum kann mithilfe des Drückers [K] korrigiert werden. Mit jeder Betätigung des Drückers verschiebt sich das Datum um einen Tag.

Korrektur von Monat und Vierjahreszyklus der Schaltjahre

Monat und Vierjahreszyklus der Schaltjahre werden mithilfe des Drückers [L] korrigiert. Mit jedem Drücken wird der Zeiger um einen Monat vorgestellt, die Jahresanzeige verändert sich entsprechend.

Positionierung der Jahresanzeige

- Pfeil auf Sektor 1 für Jahre, die auf ein Schaltjahr folgen (2021, 2025 usw.)
- Pfeil auf Sektor 2 für Jahre, die 2 Jahre nach einem Schaltjahr liegen (2022, 2026 usw.)
- Pfeil auf Sektor 3 für Jahre, die 3 Jahre nach einem Schaltjahr liegen (2023, 2027 usw.)
- Pfeil auf Sektor 4 für Schaltjahre (alle durch 4 teilbare Jahre).¹

Korrektur der Wochentage

Die Wochentage werden mithilfe des Drückers [I] korrigiert. Mit jeder Betätigung des Drückers verschiebt sich der Wochentag um einen Tag.

¹ Durch 100 teilbare Jahreszahlen sind allerdings nur dann Schaltjahre, wenn sie auch durch 400 teilbar sind. Demnach war 2000 ein Schaltjahr, 1700, 1800 und 1900 waren es jedoch nicht.

Korrektur der Mondphase

Korrigieren Sie die Mondphase mithilfe des Drückers [J].

- Stellen Sie die Scheibe auf Vollmond.
- Finden Sie mithilfe des Mondkalenders auf Seite 342 heraus, wann zuletzt Vollmond war.
- Zählen Sie die Tage seit diesem Datum.
- Betätigen Sie den Drücker entsprechend der Anzahl Tage, die seit dem letzten Vollmond verstrichen sind.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Nach allen Einstellungen muss die Krone unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt und festgeschraubt (je nach Modell) werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.
- Unsere Uhrmacher stellen diese Modelle auf die nördliche Erdhalbkugel ein. Auf Anfrage richten wir die Anzeige gerne auf die südliche Erdhalbkugel aus. Bitte setzen Sie sich dafür mit einem offiziellen Chopard-Konzessionär in Verbindung.
- Die Korrektur der Mondphase ist zwischen 8:30 Uhr und 9:30 Uhr nicht verfügbar. Die Mondphasenanzeige ändert sich täglich um 10:15 Uhr.
- Verwenden Sie niemals einen Schreibstift oder ein anderes Instrument, sondern stets den bereitgestellten Korrekturstift, da andernfalls Ihre Uhr beschädigt werden könnte.

L.U.C PERPETUAL TWIN



L.U.C PERPETUAL TWIN

Das Modell *L.U.C. Perpetual Twin* beherbergt ein mechanisches Automatikwerk mit zwei übereinander gelagerten Federhäusern (Chopard-Twin-Technologie), das einen ewigen Kalender anzeigt. Die Bewegungen Ihres Handgelenks werden zum Schlüsselement des Aufzugs Ihrer Uhr. Wenn sie voll aufgezogen ist, verfügt sie über eine Gangreserve von ca. 65 Stunden. Wenn die Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie bitte vor dem Tragen von Hand auf, indem Sie die Krone im Uhrzeigersinn etwa 50-mal drehen. Dies entspricht einer Gangreserve von ca. 35 Stunden. Ihre Uhr wird mit einer Korrekturhilfe geliefert, mit der Sie das Datum, die Monate, den Vierjahreszyklus der Schaltjahre und die Wochentage genau einstellen können.

EINSTELLUNGEN

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Ihre Uhr geht normal, wenn die Krone auf Position 1 ist.

Krone auf Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus, um die Zeit einzustellen. Drehen Sie sie bis zur gewünschten Zeit, und drücken Sie anschließend die Krone wieder auf Position 1 zurück. Da sich das Datum um Mitternacht ändert, achten Sie bitte darauf, dass Sie beim Einstellen der Uhrzeit Mitternacht und Mittag nicht verwechseln. Dieses Modell ist mit einem Sekundenstopp ausgestattet, der den Mechanismus anhält, wenn die Krone in Position 2 herausgezogen ist. Um die Uhr sekundengenau einzustellen, ziehen Sie die Krone in Position 2 heraus, wenn der Sekundenzeiger auf null steht, und drücken Sie die Krone nach dem Einstellen von Stunden- und Minutenzeiger in Übereinstimmung mit dem Zeitzeichen wieder zurück in die normale Position.

Datumskorrektur

Das Datum kann mithilfe des Drückers [H] korrigiert werden. Mit jeder Betätigung des Drückers verschiebt sich das Datum um einen Tag.

Korrektur von Monat und Vierjahreszyklus der Schaltjahre

Monat und Vierjahreszyklus der Schaltjahre werden mithilfe des Drückers [I] korrigiert. Mit jedem Drücken wird der Zeiger um einen Monat vorgestellt, die Jahresanzeige verändert sich entsprechend.

Positionierung der Jahresanzeige

- Pfeil auf Sektor 1 für Jahre, die auf ein Schaltjahr folgen (2021, 2025 usw.)
- Pfeil auf Sektor 2 für Jahre, die 2 Jahre nach einem Schaltjahr liegen (2022, 2026 usw.)
- Pfeil auf Sektor 3 für Jahre, die 3 Jahre nach einem Schaltjahr liegen (2023, 2027 usw.)
- Pfeil auf Sektor 4 für Schaltjahre (alle durch 4, aber nicht durch 100 teilbaren Jahre) (2024, 2028 usw.)¹

1 Durch 100 teilbare Jahreszahlen sind allerdings nur dann Schaltjahre, wenn sie auch durch 400 teilbar sind. Demnach war 2000 ein Schaltjahr, 1700, 1800 und 1900 waren es jedoch nicht.

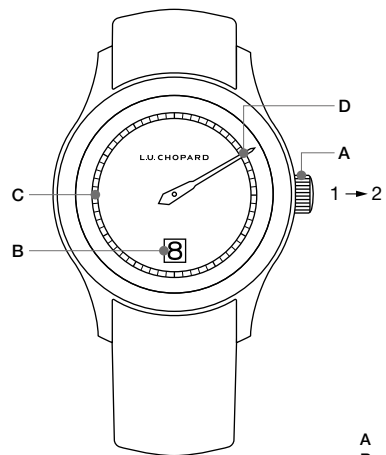
Korrektur der Wochentage

Die Wochentage werden mithilfe des Drückers [G] korrigiert. Mit jeder Betätigung des Drückers verschiebt sich der Wochentag um einen Tag.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Nach allen Einstellungen muss die Krone unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt und festgeschraubt (je nach Modell) werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.
- Verwenden Sie niemals einen Schreibstift oder ein anderes Instrument, sondern stets den bereitgestellten Korrekturstift, da andernfalls Ihre Uhr beschädigt werden könnte.

L.U.C QUATTRO SPIRIT 25



- A Krone
- B Springende Stunde mit sofortiger Anzeige
- C Chemin-de-fer-Minutenteilung
- D Minutenzeiger
- 1 Krone in Position 1
- 2 Krone in Position 2

L.U.C QUATTRO SPIRIT 25

Erster Zeitmesser mit springender Stunde der Manufaktur Chopard

Zur Feier ihres 25. Jubiläums präsentiert die Manufaktur Chopard die erste eigene Uhr mit springender Stunde: die *L.U.C Quattro Spirit 25*. Ihr innovatives und höchst anspruchsvolles Uhrwerk L.U.C 98.06-L verbirgt sich in einem 40-mm-Gehäuse aus edlischem 18 Karat Gold mit der charakteristischen schlanken Linienführung der L.U.C-Kollektion. Es ist mit auf der exklusiven Chopard-Quattro-Technologie basierenden vier Federhäusern ausgerüstet, die eine Gangreserve von bis zu acht Tagen ermöglichen. Dadurch ist sie eine der seltenen Uhren mit springender Stunde und einer solch hohen Autonomie. Die gesamte Uhrenkreation wird dank der Kunsthandwerke, die in der Manufaktur gepflegt werden, vollständig im Haus gefertigt. Dies gewährleistet die hochwertige Verarbeitung, welche mit dem prestigeträchtigen Genfer Siegel ausgezeichnet ist.

EINSTELLUNGEN

Krone in Position 1 – Handaufzug des Uhrwerks

Ihre Uhr geht normal, wenn die Krone auf Position 1 ist. Zum Aufziehen des Uhrwerks Ihrer Uhr muss die Krone im Uhrzeigersinn gedreht werden. Wenn der Zeiger der Gangreserveanzeige auf dem Maximum steht, ist das Werk Ihrer Uhr vollständig aufgezogen.

Krone auf Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

Zum Einstellen der Uhrzeit ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus. So stoppen Sie mit dem Unruh-Stopp-Mechanismus Ihrer Uhr das Uhrwerk. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird, und drücken Sie die Krone anschließend auf Position 1 zurück. Der Minutenzeiger springt sofort wieder an. Nur die Einstellung der Minuten kann auch entgegen des Uhrzeigersinns vorgenommen werden, wobei Sie bei 12 Uhr durch einen Sicherheitsmechanismus blockiert wird. Die Stunden können nicht entgegen des Uhrzeigersinns eingestellt werden.

Sie werden über eine Scheibe angezeigt, die mit einem Zifferblatt-Fenster verbunden ist.

Wenn der Minutenzeiger auf 12 Uhr springt, dreht sich die Scheibe sofort eine Position weiter und lässt so die nächste Stunde im Fenster erscheinen.

Anmerkung

Achten Sie darauf, nach jeder Handhabung der Krone diese zurück gegen das Gehäuse zu drücken, um die einwandfreie Wasserdichte zu garantieren.

MARKANTE EIGENSCHAFTEN

Gangreserve

Ihre Uhr ist mit der patentierten Quattro-Technologie von Chopard ausgestattet. Dadurch bietet Ihre Uhr eine garantierte Gangreserve von mindestens 192 Stunden, also 8 Tagen. Die Anzeige der Zeit mittels springender Stunde verbraucht einen kleinen Teil der Antriebsenergie, dennoch ist es nicht erforderlich, die Uhr häufiger oder regelmäßiger als andere Uhren aufzuziehen, die mit der Quattro-Technologie von Chopard ausgestattet sind.

Uhrwerk

Das Uhrwerk Ihrer Uhr verdient besondere Pflege. Um seine Leistung zu gewährleisten, muss es regelmäßig durch einen offiziellen Chopard-Händler gewartet werden.

Armbänder

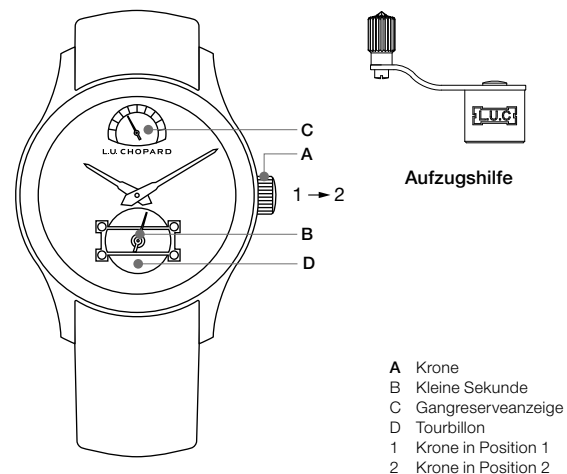
Armbänder aus Leder oder Stoff nutzen sich beim Kontakt mit Flüssigkeiten und Kosmetikprodukten (Seife, Parfüm, Creme) schnell ab. Wird Ihr

Armband einem dieser Elemente ausgesetzt, empfehlen wir Ihnen, es mit einem weichen Tuch abzutupfen und außer Reichweite von Wärme- und Lichtquellen trocknen zu lassen. Wir empfehlen Ihnen zudem, es nicht über einen längeren Zeitraum Licht oder Hitze auszusetzen, um ein vorzeitiges Verblässen der Armbandfarbe zu vermeiden.

Echtheit

Um für sämtliche Modelle aller Kollektionen die Authentizität zu gewährleisten, ist auf jeder Uhr eine individuelle Seriennummer eingraviert, die in unseren Unternehmensarchiven registriert ist.

L.U.C QUATTRO TOURBILLON



L.U.C QUATTRO TOURBILLON

Ihre Uhr besitzt ein vollständig in der Manufaktur Chopard konzipiertes, entwickeltes und gefertigtes Handaufzugskaliber L.U.C Tourbillon. Der Tourbillon ist ein Mechanismus, der entwickelt wurde, um die Auswirkungen der Erdanziehungskraft in vertikalen Stellungen auszugleichen. Der Geniestreich besteht darin, das Regulator- und Antriebsorgan der Uhr (d. h. Unruh, Spirale, Anker und Hemmungsrad) in einem Käfig zu montieren, der sich pro Minute einmal um die eigene Achse dreht. Alle L.U.C-Tourbillons sind mit einer vierarmigen Unruh mit variabler Trägheit ausgestattet. Mit dieser exklusiv von der Manufaktur Chopard entwickelten Technologie kann das Trägheitsmoment der Unruh reguliert werden (um die Uhr vor- oder nachgehen zu lassen), indem vier winzige Gewichtchen sorgfältig eingestellt werden. Diese sind in den Unruhreifen eingelassen und erlauben eine Minimierung der aerodynamischen Störungen bei den Unruhschwingungen. Diese Technologie bietet optimale Zuverlässigkeit und Präzision.

Die Modelle *L.U.C Quattro Tourbillon* beherbergen durch die COSC als Chronometer zertifizierte mechanische Uhrwerke mit Handaufzug, die mit vier Federhäusern ausgestattet sind (Chopard-Quattro-Technologie). Die vier Federn sind insgesamt 1,88 Meter lang und übertragen genügend Energie an die Kaliber, um rund 216 Stunden (neun Tage) ununterbrochen funktionieren zu können. Der Besitzer muss seine Uhr deshalb nur einmal pro Woche mit der mitgelieferten Kurbel aufziehen. Die zwei noch verbleibenden Tage Gangreserve bilden dabei eine komfortable Marge. Drei der vier Federn sind mit ihrem Federhaus verbunden, während die vierte mit einer gleitenden Federbefestigung ausgestattet ist, die wie eine Rutschkupplung funktioniert. Sobald die Federn genügend Energie akkumuliert haben, eliminiert sie überschüssige Energie und verhindert so ein Brechen der Federn während des Aufziehens. Sind die Federhäuser vollständig aufgezogen, bieten sie eine Gangreserve von 216 Stunden.

EINSTELLUNGEN

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Drehen Sie die Krone von Hand im Uhrzeigersinn, um die Federhausfeder(n) aufzuziehen. Das Werk Ihrer Uhr ist vollständig aufgezogen, wenn der Zeiger der Gangreserveanzeige auf dem Maximum steht. Ein im Federhaus platziertes Reibungssystem mit „gleitender Federbefestigung“ verhindert ein Überspannen der Feder und blockiert den Aufzug, sobald die Gangreserveanzeige auf dem Maximum steht. Bei Zeitmessern, die mit einer Aufzugshilfe geliefert werden, wird empfohlen, diese zu verwenden, um das Aufziehen zu erleichtern. Dazu wird das Ende der Aufzugshilfe auf die Krone gesetzt. Wenn das Werk aufgezogen ist, nehmen Sie die Aufzugshilfe vorsichtig ab.

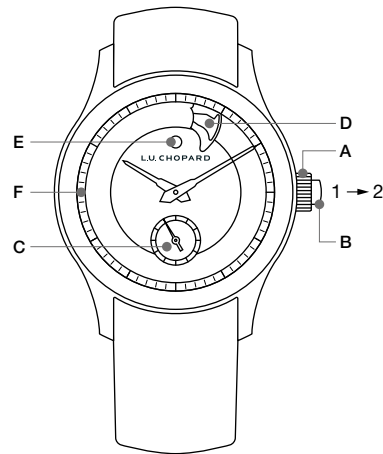
Krone auf Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus, um die Zeit einzustellen. Drehen Sie sie bis zur gewünschten Zeit, und drücken Sie anschließend die Krone wieder auf Position 1 zurück.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Nach allen Einstellungen muss die Krone unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt und festgeschraubt (je nach Modell) werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.
- Das Einstellen der Uhrzeit darf nicht mit der Aufzugshilfe vorgenommen werden, da sonst die Aufzugswelle und die Krone beschädigt werden könnten.

L.U.C STRIKE ONE



- A Krone
- B Monodrücker
- C Kleine Sekunde
- D Hammer
- E Fenster „Schlagwerk aktiviert/
Schlagwerk deaktiviert“
- F Minutenteilung
- 1 Krone in Position 1
- 2 Krone in Position 2

L.U.C STRIKE ONE

Die *L.U.C Strike One* begeistert mit Design und Funktionalität. Sie verfügt über eine Saphirglas-Tonfeder, die zu jeder vollen Stunde erklingt. Diese ist von der *L.U.C Full Strike* inspiriert, der ersten revolutionären Minutenrepetition von Chopard, ein patentiertes System, das die uhrmacherische Kreativität von Chopard symbolisiert. Das Schlagwerk ist durch eine Öffnung bei 1 Uhr auf dem Zifferblatt sichtbar. Nach einer Reihe von Feineinstellungen gelang es den Uhrmachermeistern von Chopard, einen reinen, kristallklaren Klang zu erzeugen. Die *L.U.C Strike One* ist eine Uhr für Kenner, die es zu schätzen wissen, dem zarten Klang der Zeit zu lauschen, der hier auf reinste Art und Weise seinen Ausdruck findet. Das Modell *L.U.C Strike One* beherbergt das neue mechanische Automatikwerk L.U.C 96.32-L mit zwei übereinander gelagerten Federhäusern (L.U.C-Twin-Technologie), das durch die COSC als Chronometer zertifiziert und mit dem äußerst begehrten Genfer Siegel versehen ist. Die Bewegungen Ihres Handgelenks werden zum

Schlüsselement des Aufzugs Ihrer Uhr. Wenn sie voll aufgezogen ist, verfügt sie über eine Gangreserve von ca. 65 Stunden. Wenn die Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie bitte vor dem Tragen von Hand auf, indem Sie die Krone im Uhrzeigersinn etwa 50-mal drehen. Dies entspricht einer Gangreserve von ca. 35 Stunden.

EINSTELLUNGEN

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Aufzug

Ihre Uhr geht normal, wenn die Krone auf Position 1 ist. In dieser Position können die Federhäuser aufgezogen werden.

Krone auf Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus, um die Zeit einzustellen. Drehen Sie sie bis zur gewünschten Zeit, und drücken Sie anschließend die Krone wieder auf Position 1 zurück. Dieses Modell ist mit einem Sekundenstopp ausgestattet, der den Mechanismus anhält, wenn die Krone in Position 2 herausgezogen ist. Um

die Uhr sekundengenau einzustellen, ziehen Sie die Krone in Position 2 heraus, wenn der Sekundenzeiger auf null steht, und drücken Sie die Krone nach dem Einstellen von Stunden- und Minutenzeiger in Übereinstimmung mit dem Zeitzeichen wieder zurück in die normale Position.

Verwendung des Schlagwerks

Das Schlagwerk, auf dem Zifferblatt durch ein kleines gold- oder silberfarbenes Fenster bei 12 Uhr illustriert, kann auf Wunsch aktiviert bzw. deaktiviert werden. Die Auswahl erfolgt über die Betätigung des Mute-Drückers. Um das Schlagwerk zu aktivieren oder deaktivieren, betätigen Sie den Kronendrucker einmal. Wenn Sie die Funktion aktivieren, erklingt das Schlagwerk (Note C) zu jeder vollen Stunde.

Wechsel vom „Klang“- in den „Silence“-Modus

Beim Wechsel vom „Klang“- in den „Silence“-Modus erklingt ein sanfter Ton, außer zwischen der 50. und der 5. Minute. Dies hat seinen Grund in der Anordnung der diversen Elemente des Schlagwerks.

Wechsel vom „Silence“- in den „Klang“-Modus

Wenn der Wechsel vom „Silence“- in den „Klang“-Modus zwischen der 50. und der 60. Minute erfolgt, erklingt der Ton erst wieder zur nächsten vollen Stunde.

Bitte beachten Sie, dass beim Wechsel vom „Silence“- in den „Klang“-Modus kein Ton erklingt.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Das Einstellen der Uhrzeit ist mit aktiviertem und deaktiviertem Schlagwerk möglich, ohne dass die Gefahr einer Beschädigung Ihrer Uhr besteht.
- Wenn die Aktivierung des Schlagwerks durch Betätigung des Kronendrückers zwischen der 40. und der 59. Minute jeder Stunde erfolgt, kann es passieren, dass das Schlagwerk zur darauffolgenden vollen Stunde nicht läutet. Das Schlagwerk sollte vorher aktiviert werden.

MARKANTE EIGENSCHAFTEN

Wasserdichte

Nach allen Einstellungen muss die Krone unbedingt wieder in Position 1 zurückgedrückt werden, um die Wasserdichte zu garantieren. Die Einstellung der Uhrzeit darf nicht in einer Flüssigkeit (Wasser usw.) vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.

Uhrwerk

Das Uhrwerk Ihrer Uhr verdient besondere Pflege. Um seine Leistung zu gewährleisten, muss es regelmäßig durch einen offiziellen Chopard-Händler gewartet werden.

Armbänder

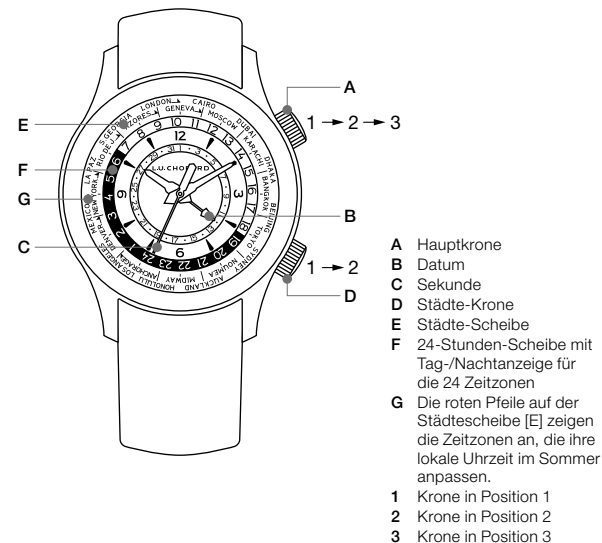
Armbänder aus Leder oder Stoff nutzen sich beim Kontakt mit Flüssigkeiten und Kosmetikprodukten (Seife, Parfüm, Creme) schnell ab. Wird Ihr Armband einem dieser Elemente ausgesetzt, empfehlen wir Ihnen, es mit einem weichen Tuch abzutupfen und außer Reichweite von Wärme- und Lichtquellen trocknen zu lassen. Wir empfehlen Ihnen zudem, es nicht

über einen längeren Zeitraum Licht oder Hitze auszusetzen, um ein vorzeitiges Verblässen der Armbandfarbe zu vermeiden.

Echtheit

Um für sämtliche Modelle aller Kollektionen die Authentizität zu gewährleisten, ist auf jeder Uhr eine individuelle Seriennummer eingraviert, die in unseren Unternehmensarchiven registriert ist.

L.U.C TIME TRAVELER ONE



L.U.C TIME TRAVELER ONE

Das Modell *L.U.C Time Traveler One* bietet sich insbesondere für versierte Reisende an, da es neben der lokalen Uhrzeit gleichzeitig die Uhrzeit in 24 weltweiten Zeitzone anzeigt.

Die Bewegungen Ihres Handgelenks werden zum Schlüsselement des Aufzugs Ihrer Uhr, die ein als Chronometer zertifiziertes (COSC) Automatikwerk beherbergt. Wenn sie voll aufgezogen ist, verfügt sie über eine Gangreserve von ca. 60 Stunden. Wenn die Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie bitte vor dem Tragen von Hand auf, indem Sie die Krone [A] im Uhrzeigersinn etwa 50-mal drehen. Dies entspricht einer Gangreserve von ca. 35 Stunden. Ihre Uhr ist mit zwei Kronen ausgestattet:

- Über die bei 2 Uhr befindliche Krone [A] erfolgt das Aufziehen des Uhrwerks Ihrer Uhr, die Datumskorrektur und das Einstellen der Uhrzeit der Hauptzeitzone (Stunden und Minuten)
- Über die bei 4 Uhr befindliche Krone [D] erfolgt die Korrektur der Städtescheibe [E].

EINSTELLUNGEN

Einstellen der Uhrzeit der Hauptzeitzone (Hauptkrone bei 2 Uhr)

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Aufgezogen wird im Uhrzeigersinn.

Krone auf Position 2 – Schnelleinstellung des Datums [B]

Wenn Sie das mit dem mittigen Zeiger angezeigte Datum einstellen wollen, ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus und drehen Sie sie bis zur gewünschten Zahl. Drücken Sie die Krone anschließend auf Position 1 zurück. Das Einstellen des Datums erfolgt einzig im Uhrzeigersinn. Da sich das Datum um Mitternacht ändert, achten Sie bitte darauf, dass Sie Mitternacht und Mittag nicht verwechseln. Das Datum ist direkt mit der Hauptzeitzone, nicht aber mit der Städtescheibe verknüpft.

Krone auf Position 3 – Einstellen der Hauptzeitzone

Wenn Sie die Uhrzeit einstellen wollen, ziehen Sie bitte die Krone auf Position 3 heraus und drehen Sie sie bis zur gewünschten Uhrzeit. Drücken Sie die Krone anschließend auf Position 1 zurück. Da sich das Datum um Mitternacht ändert, achten Sie bitte darauf, dass Sie beim Einstellen der Uhrzeit Mitternacht und Mittag nicht verwechseln. Bitte achten Sie darauf, dass die Uhrzeit der Hauptzeitzone mit der auf der 24-Stunden-Scheibe bei Mittag angezeigten Uhrzeit übereinstimmt. Beachten Sie hierbei die Morgen- und Abendzeiten. Dieses Modell ist mit einem Sekundenstopp ausgestattet, der den Mechanismus anhält, wenn die Krone in Position 3 herausgezogen ist. Um die Uhr sekundengenau einzustellen, ziehen Sie die Krone in Position 3 heraus, wenn der Sekundenzeiger auf null steht, und drücken Sie die Krone nach dem Einstellen von Stunden- und Minutenzeiger in Übereinstimmung mit dem Zeitzeichen wieder zurück in die normale Position. Die 24-Stunden-Scheibe ist mit der Uhrzeit der Hauptzeitzone verknüpft. Sie kann daher auch nicht korrigiert werden.

Einstellen der Städtescheibe (Krone bei 4 Uhr)

Ihre Uhr ermöglicht das gleichzeitige Ablesen der Uhrzeit in verschiedenen Zeitzone der Welt. Dazu reicht es, die jeweilige Stadt auf der Städtescheibe ausfindig zu machen, von der sie wissen möchten, wie spät es dort ist, und dann die Uhrzeit auf der 24-Stunden-Scheibe abzulesen. Ziehen Sie die Krone in Position 2 heraus, um die Städtescheibe zu korrigieren. Drehen Sie die Städtescheibe, bis die Stadt Ihrer Zeitzone bei Mittag ausgerichtet ist. Um zu überprüfen, dass Ihre Uhr richtig eingestellt ist, vergewissern Sie sich, dass die Uhrzeit der (zentralen) Hauptzeitzone mit der auf der 24-Stunden-Scheibe bei Mittag angezeigten Uhrzeit (gegenüber Ihrer Stadt) übereinstimmt. Beachten Sie hierbei die Morgen- und Abendzeiten. Drücken Sie die Krone anschließend auf Position 1 zurück. Die 24-Stunden-Scheibe ist mit der Uhrzeit der Hauptzeitzone verknüpft. Sie kann daher auch nicht korrigiert werden. Einzig die Städtescheibe kann eingestellt werden. Achten sie beim Einstellen darauf, zwischen der

Tages- und Nachtzeit zu unterscheiden. Die Städtescheibe kann jederzeit ohne das Risiko einer Beschädigung verstellt werden. Die 24-Stunden-Scheibe steht während der Funktion still und dreht sich nur bei einer Korrektur, wenn die bei 4 Uhr befindliche Krone in die Position 2 herausgezogen ist.

Anzeige der Sommerstunden

Einige Zeitzonen passen die lokale Uhrzeit im Sommer zwischen Frühlingsanfang und Herbstmitte an. Dadurch verzögert sich die Uhrzeit des Sonnenaufgangs und des Sonnenuntergangs. Die Sommerzeit wird vorwiegend in den gemäßigten Regionen verwendet. Die *L.U.C Time Traveler One* besitzt die Besonderheit, über die roten Pfeile auf der Städtescheibe diejenigen Zeitzonen herauszustellen, die diese Anpassung vornehmen. Berücksichtigen Sie dies beim Einstellen und Ablesen der Uhrzeiten auf Ihrer Uhr.

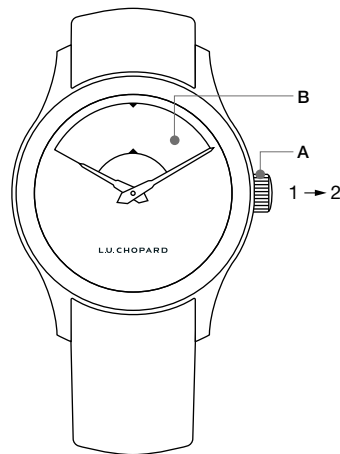
Entsprechend der Darstellung der L.U.C Time Traveler One

- Stellen Sie die lokale Uhrzeit mithilfe der Hauptkrone [A] ein und unterscheiden Sie zwischen Mitternacht und Mittag. Die Uhrzeit der Hauptzeitzone muss mit der auf der 24-Stundenscheibe bei Mittag angezeigten Uhrzeit übereinstimmen. Berücksichtigen Sie hierbei die Morgen- und Abendzeiten. Ortszeit GENÈVE, 10:10 Uhr.
- Richten Sie die Städtescheibe auf GENÈVE aus, indem Sie die Krone bei 4 Uhr drehen [D].
- Sie lesen dann 4:10 Uhr morgens in NEW YORK, 19:10 Uhr in SYDNEY oder aber 12:10 Uhr in MOSKAU ab.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Nach allen Einstellungen müssen die Kronen unbedingt wieder in die Ausgangsposition zurückgedrückt werden, um die Wasserdichte zu garantieren.
- Diese Einstellungen dürfen nicht unter Wasser vorgenommen werden, da sonst das Werk beschädigt werden könnte.
- Da der Mechanismus zwischen 22:00 Uhr und 1:00 Uhr nicht voll einsatzbereit ist, sollten Sie die Einstellung des Datums lieber nicht in diesem Zeitraum vornehmen, weil sonst der Datumssprung möglicherweise nicht erfolgt.

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN



- A Krone
- B Scheibe mit chinesischen Tierkreiszeichen
- 1 Krone in Position 1
- 2 Krone in Position 2

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN

Das Know-how der Schweizer Haute Horlogerie und die Tradition des chinesischen Tierkreises

Die *L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Chen* ist ganz und gar in der chinesischen Kultur verankert und zeigt als erster L.U.C-Zeitmesser die traditionelle chinesische Zeit oder Shí Chen an. Die Tierkreiszeichen, die die Stunden markieren, rotieren langsam auf einer Scheibe aus Urushi-Lack mit dem Symbol für Wohlstand und seinem Gott Lu Xing. Diese kreative neue Komplikation wird in einer limitierten Auflage mit nur 88 Uhren angeboten. Das Manufaktur-Uhrwerk L.U.C 96.29-L wird durch ein Gehäuse aus ethischem 18 Karat Roségold von außerordentlicher symbolischer wie physischer Feinheit mit einem Durchmesser von nur 40 mm geschützt.

EINSTELLUNGEN

Krone in Position 1 – Aufzug des Uhrwerks

Ihre Uhr ist mit einem Automatikaufzug ausgestattet. Ihre Uhr geht normal, wenn die Krone auf Position 1 ist. Zum Aufziehen des Uhrwerks Ihrer Uhr muss die Krone im Uhrzeigersinn gedreht werden. Nach 90 Umdrehungen der Krone ist das Werk vollständig aufgezo-gen.

Krone auf Position 2 – Einstellen der Uhrzeit

Zum Einstellen der Uhrzeit ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus. Drehen Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis die gewünschte Uhrzeit angezeigt wird. Die Tierkreiszeichen-Scheibe dreht sich gemeinsam mit den Zeigern. Drücken Sie die Krone auf Position 1 zurück.

Anmerkung

Achten Sie darauf, nach jeder Betätigung der Krone diese in Position 1 zurückzudrücken, um die einwandfreie Wasserdichte zu garantieren.

MARKANTE EIGENSCHAFTEN

Gangreserve

Ihre Uhr ist mit der von Chopard entwickelten Twin-Technologie mit zwei coaxialen Federhäusern ausgestattet. Dadurch bietet Ihre Uhr eine garantierte Gangreserve von 65 Stunden, also zweieinhalb Tagen.

Uhrwerk

Das Uhrwerk Ihrer Uhr verdient besondere Pflege. Um seine Leistung zu gewährleisten, muss es regelmäßig durch einen offiziellen Chopard-Händler gewartet werden.

Armbänder

Armbänder aus Leder oder Stoff nutzen sich beim Kontakt mit Flüssigkeiten und Kosmetikprodukten (Seife, Parfüm, Creme) schnell ab. Wird Ihr Armband einem dieser Elemente ausgesetzt, empfehlen wir Ihnen, es außer Reichweite von Wärme- und Lichtquellen trocknen zu lassen. Wir empfehlen Ihnen zudem, es nicht über einen längeren Zeitraum Licht oder Hitze auszusetzen, um ein vorzeitiges Verblässen der Armbandfarbe zu vermeiden.

Echtheit

Um für sämtliche Modelle aller Kollektionen die Authentizität zu gewährleisten, ist auf jeder Uhr eine individuelle Seriennummer eingraviert, die in unseren Unternehmensarchiven registriert ist.

UHREN MIT AUSTAUSCHBAREN ARMBÄNDERN

Bei Uhren mit austauschbaren Armbändern: Scannen Sie den QR-Code, um das Tutorial anzusehen.



ZERTIFIZIERUNGEN

Chronometer-Zertifizierung



Eine Uhr, die das Chronometerzertifikat trägt, ist so eingestellt, dass sie eine maximale Toleranz von -4/+6 Sekunden innerhalb von 24 Stunden nicht überschreitet, was einer Präzision von 99,99 % entspricht. Diese Garantie für höchste Verlässlichkeit und Präzision wird von der Offiziellen Schweizer Chronometerprüfstelle (COSC), einer unabhängigen und von der Schweizerischen Akkreditierungsstelle (SAS) zertifizierten Einrichtung, ausgestellt. Um die begehrte Auszeichnung zu erhalten, müssen mechanische Werke ausgesprochen strenge Kriterien erfüllen. Jedes einzelne Werk wird über einen Zeitraum von 15 Tagen und Nächten in fünf verschiedenen Positionen und bei drei verschiedenen Temperaturen getestet. Für weitere Informationen empfehlen wir folgende Website: www.cosc.ch



POINÇON DE GENÈVE
HALLMARK OF GENEVA

Genfer Siegel

Das Genfer Siegel („Poinçon de Genève“) stellt das Wappen der Stadt Genf dar und ist eine der ältesten Zertifizierungen der Uhrmacherei. Das von 1886 stammende Regelwerk zeugt von der großen Genfer Uhrmachertradition und dem über viele Generationen überlieferten Fachwissen. Als Garant für Qualität gewährleistet dieses Gütesiegel herausragende Arbeit und symbolisiert eine Philosophie, die bei den Bestandteilen des Werks ebenso wie des ganzen Zeitmessers keinerlei qualitative Abstriche toleriert. Das Genfer Siegel ist eine äußerst anspruchsvolle Zertifizierung und ein Garant für Herkunft, Fertigungsgüte, herausragende Qualität und einzigartiges Fachwissen von im Kanton Genf montierten, eingestellten und kontrollierten mechanischen Zeitmessern. Es wird von strikten Kriterien bestimmt, die sowohl die technischen und funktionalen Eigenschaften umfassen als auch das ästhetische Erscheinungsbild der Uhr insgesamt. Unter diese Kriterien fallen spezifische Vorgaben für alle Bauteile von Uhrwerk und zusätzlichen Mechanismen, für die verwendeten Materialien und Veredelungen sowie für die Konstruktion und Montage des Uhrenkopfes. Für weitere Informationen empfehlen wir folgende Website: www.poincondeneve.ch

VORREITER DES WANDELS

Für Chopard ist wahrer Luxus gleichbedeutend mit Ethik sowie mit ökologischer und sozialer Verantwortung, und zwar auf allen Ebenen seiner Tätigkeit und hinsichtlich seiner Beschäftigten, Zulieferer, Kunden und der Umwelt. Die Maison verfolgt einen verantwortungsvollen Ansatz, der die Kontrolle der Herkunft der Rohstoffe und der Produktionsmethoden beinhaltet. Möglich ist dies dank der vertikalen Integration und der völligen Unabhängigkeit von Chopard. Angetrieben von seinem langjährigen Bestreben, einen nachhaltigeren Luxus zu schaffen, bei dem Ethik und Ästhetik aufeinandertreffen, hat sich Chopard verpflichtet, sowohl an seinen Standorten als auch in seinen Lieferketten nachhaltigere Praktiken einzuführen. Die Maison wurde 2012 erstmals vom Responsible Jewellery Council (RJC) zertifiziert. In den folgenden Jahren baute Chopard mehrere Partnerschaften auf und begann, 100 % ethisches Gold zu beziehen. Im Jahr 2023 begann die Maison mit der Verwendung von recyceltem Stahl für die Herstellung ihrer Lucent Steel™ Uhren, einschließlich Armbänder und Gehäuse. All diese entscheidenden Verpflichtungen haben Chopard zu einem wahren *Artisan of Change* gemacht. Als Pionier für verantwortungsvollen Schmuck engagiert sich Chopard stark für die Lösung aktueller Herausforderungen und ist sich sozialer und ökologischer Probleme bewusst. Die Maison arbeitet daran, das Bewusstsein der Kunden zu schärfen, und setzt sich nachdrücklich dafür ein, dass die Schmuck- und Uhrenindustrie sowohl die Auswirkungen als auch die Transparenz in ihren Lieferketten verbessert.

Ethisches Gold

Gold ist der in der Produktion von Chopard am häufigsten verwendete Rohstoff. Der Maison war es ein besonderes Anliegen, dass einer der größten Meilensteine in ihrem Streben nach Nachhaltigkeit die Beschaffung von verantwortungsvoll abgebautem Gold für ihre gesamte Uhren- und Schmuckproduktion sein sollte. Dieses Ziel wurde im Juli 2018 erreicht, denn seit diesem Zeitpunkt verwendet Chopard in seinen Werkstätten 100 % ethisch einwandfreies Gold, das den internationalen Best-Practice-Umweltstandards und sozialen Standards entspricht. Genauer gesagt wird das ethische Gold von Chopard über zwei transparente und rückverfolgbare Systeme bezogen:

- Handwerklich und frisch gefördert, verantwortungsvoll hergestelltes Gold
- Sorgfältig kontrolliertes Gold aus RJC-zertifizierten Raffinerien

Lucent Steel™

Lucent Steel™ ist ein Metall wie kein anderes. Dieses REACH-zertifizierte und aus 80 % – bis 2025 sollen es 90 % sein – recyceltem Stahl hergestellte einzigartige und wertvolle Metall ist das Ergebnis von vier Jahren unermüdlicher Forschung. Es wurde besonders darauf geachtet, dass die für die Herstellung der Chopard-Zeitmesser verwendeten Materialien nicht nur schön sind, sondern auch unseren hohen Qualitätsansprüchen genügen und ausschließlich von lokalen, europäischen Lieferanten bezogen werden. Lucent Steel™ ist so nachhaltig wie kaum ein anderes Material und härter als andere Stähle. Außerdem ist es antiallergisch und in seiner Qualität mit Chirurgenstahl vergleichbar. Aber all diese Funktionen wären nichts ohne die Form. Lucent Steel™ wird vielleicht am meisten für sein charakteristisches Leuchten geschätzt, das dem Metall ein ätherisches Glühen verleiht.



ITALIANO

PREFAZIONE

La Maison Chopard si contraddistingue da sempre per i suoi modelli, sinonimo di creatività estetica e di innovazione tecnica. L'originalità degli orologi L.U.C risiede nel movimento, progettato e fabbricato negli atelier Chopard e battezzato L.U.C in omaggio a Louis-Ulysse Chopard, fondatore del marchio nel 1860.

Attraverso la perfetta padronanza di tutte le fasi di produzione, dalla progettazione alla fabbricazione dei componenti, dalla loro decorazione ai più avanzati controlli di qualità, fino all'assemblaggio finale, Chopard può realizzare segnatempo d'eccezione destinati agli appassionati di alta orologeria. Ci congratuliamo con Lei per la Sua scelta.

Il Suo orologio è stato realizzato nei laboratori di Chopard e ha superato con successo le diverse fasi di controllo. Per la specificità del suo meccanismo e delle sue funzioni, è necessario tuttavia rispettare le indicazioni contenute nel presente catalogo.

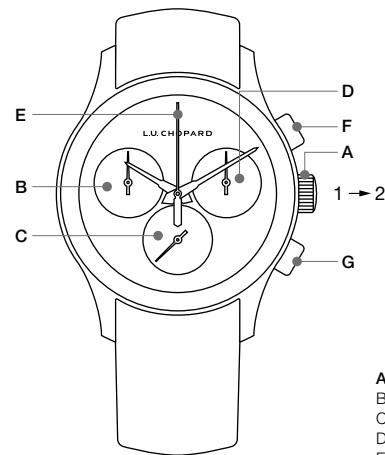
COLLEZIONE L.U.C

La collezione L.U.C, dalle iniziali di Louis-Ulysse Chopard, è un omaggio all'uomo che nel 1860 fondò a Sonvilier, nel Giura svizzero, una manifattura di orologeria, dandogli il suo nome. Un omaggio guidato dalla passione. La passione di un uomo, Karl-Friedrich Scheufele, che nel 1996 fondò Chopard Manufacture. Una maison orologiera che, in venticinque anni, ha saputo guadagnarsi l'ambito titolo di manifattura, integrando al suo interno un gran numero di mestieri dell'alta orologeria e progettando questa collezione di straordinari segnatempo. Grazie al livello di integrazione raggiunto, Chopard Manufacture è oggi in grado di progettare, sviluppare e produrre internamente tutti i suoi calibri L.U.C.

L'altissima affidabilità e la qualità di tutti i calibri L.U.C è dimostrata dal certificato di cronometria rilasciato dal Controllo Ufficiale Svizzero dei Cronometri (COSC); inoltre, numerosi modelli esibiscono marchi prestigiosi come quello della Fondation Qualité Fleurier o del Punzone di Ginevra.

Tutti soddisfano le caratteristiche proprie di questa collezione: alta frequenza a garanzia della precisione, massa oscillante in oro 22 carati per la maggior parte dei movimenti a carica automatica, decorazioni straordinarie sui ponti e sulla platina. Gli stessi rigidi criteri sono applicati alle finiture dei segnatempo, destinati a una clientela alla ricerca di maestria tecnica, tradizione e savoir-faire orologiero, ma soprattutto di eleganza. La rarità degli orologi L.U.C è spiegata dal loro altissimo grado di precisione.

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH



- A Corona
- B Contatore delle ore
- C Piccoli secondi
- D Contatore dei minuti
- E Lancetta del cronografo
- F Pulsante superiore
- G Pulsante inferiore
- 1 Corona in posizione 1
- 2 Corona in posizione 2

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH

Dietro al suo aspetto classico ed elegante, l'orologio *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* si rivela altamente tecnico e sofisticato. Il calibro del cronografo a carica manuale è dotato di una struttura tecnica avanzata e di un livello di finiture particolarmente elevato che gli ha permesso di ottenere il Punzone di Ginevra. Questo orologio d'eccezione soddisfa i più elevati requisiti dell'Alta Orologeria e batte al ritmo del calibro 03.07-L certificato cronometro dal COSC. Il suo radicamento nella tradizione dei bei cronografi è il risultato di un processo completo – estetico, tecnico e storico –, ma anche della passione personale di Karl-Friedrich Scheufele per l'orologeria tradizionale nel suo aspetto più puro.

Il modello *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* custodisce un movimento meccanico a carica manuale. Quando il barileto è completamente carico, offre una riserva di carica di 60 ore.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – marcia normale e ricarica manuale

L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1.

Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per la regolazione dell'ora, estrarre la corona in posizione 2 (il movimento si ferma) e ruotare le lancette nella direzione desiderata.

Per sincronizzare l'orologio al secondo con l'ausilio di un segnale orario, premere il pulsante inferiore (G) situato a ore 4, così da consentire alla lancetta dei secondi, che si trova a ore 6, di ritornare allo zero. Al segnale orario, riportare la corona in posizione 1.

Utilizzo del cronografo

È possibile utilizzare il cronografo per misurare intervalli di tempo che vanno da ¼ di secondo a dodici ore.

Avvio del cronografo

Una volta attivato il pulsante superiore [F], la lancetta del cronografo al centro inizia a muoversi. Per completare un

giro del quadrante impiega 60 secondi. I minuti interi trascorsi dall'avvio sono registrati sul contatore situato a ore 3. Le ore registrate possono essere lette sul contatore opposto, a ore 9.

Arresto del cronografo

Per arrestare il cronografo, premere nuovamente il pulsante superiore [F].

Somma dei tempi cronometrati

Se si desidera sommare diverse serie di cronometraggi, avviare e arrestare il cronografo tante volte quante si desidera, utilizzando il pulsante superiore [F].

Azzeramento del cronografo

Arrestare il cronografo premendo il pulsante superiore [F]. È possibile azzerare le lancette premendo il pulsante inferiore [G]. Il cronografo è pronto per una nuova operazione di cronometraggio.

Funzione flyback

Il cronografo è dotato della funzione flyback o ritorno in volo. Questa permette di azzerare e di riavviare il cronografo istantaneamente, senza dover passare dalla funzione arresto

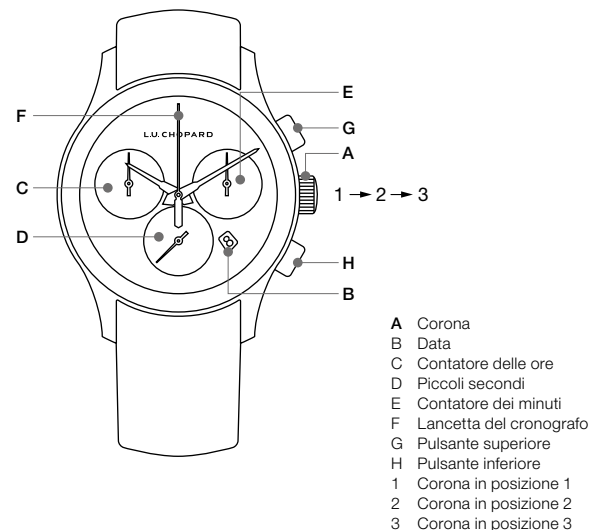
cronografo, premendo una sola volta il pulsante inferiore (G).

NOTE E ISTRUZIONI

Il movimento del L.U.C 1963 Heritage Chronograph non è dotato di sistema a brida scorrevole. Di conseguenza, durante la carica manuale, si ha un aumento graduale della resistenza. Al termine della carica, la resistenza è particolarmente forte poiché il movimento è completamente carico. In questa fase, è essenziale interrompere la carica per evitare di danneggiare il movimento.

- Dopo ogni manipolazione, la corona dev'essere imperativamente riportata alla sua posizione originale per garantire l'impermeabilità dell'orologio.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate a contatto con l'acqua.

L.U.C CHRONO ONE FLYBACK



L.U.C CHRONO ONE FLYBACK

L'orologio *L.U.C Chrono One Flyback*, dal carattere deciso e perfettamente armonioso, è valorizzato dal quadrante argenté il cui motivo "soleil" si irraggia attorno al nome del fondatore della Maison, Louis-Ulysse Chopard, con numeri romani applicati e contatori neri. Uniche concessioni a un approccio più contemporaneo dell'Alta Orologeria, alcuni tocchi rosso vivo appaiono sulla minuteria e sulla lancetta dei secondi del cronografo, mentre la carrure da 42 mm è dotata di pulsanti integrati su entrambi i lati del proteggi-corona. Visibile attraverso il fondello della cassa, trasparente e bisellato, il calibro meccanico a ricarica automatica L.U.C 03.03-L è provvisto di una massa oscillante in oro 22 carati. Dispone di una riserva di carica di 60 ore e di un certificato di cronometria conferito dal Controllo Ufficiale Svizzero dei Cronometri (COSC). Questo calibro cronografo presenta svariate innovazioni importanti, oggetto di diverse richieste di brevetti.

Il modello *L.U.C Chrono One Flyback* ospita il movimento L.U.C 03.10-L a carica manuale, dotato di un barileto. Il movimento del polso diventa l'elemento chiave per la carica dell'orologio. A carica completa, l'autonomia è di 60 ore circa. Se l'orologio è fermo si raccomanda di caricarlo manualmente ruotando la corona in senso orario per circa venticinque giri prima di indossarlo. Con questa operazione si ottiene una riserva di carica di 35 ore circa.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1.

Corona in posizione 2 – regolazione rapida della data

Estrarre la corona di uno scatto e farla ruotare sino a ottenere la data desiderata. La visualizzazione della data può essere corretta in qualunque momento.

Corona in posizione 3 – regolazione dell'ora

Per la regolazione dell'ora, estrarre la corona in posizione 3 (il movimento si ferma) e ruotare le lancette nella direzione desiderata. Occorre ricordare che il cambio della data avviene a mezzanotte e non a mezzogiorno. Per sincronizzare l'orologio al secondo con l'ausilio di un segnale orario, premere il pulsante che si trova a ore 4 [H] così da consentire alla lancetta dei piccoli secondi a ore 6 di ritornare velocemente allo zero. Al segnale orario, riportare la corona in posizione 1.

Utilizzo del cronografo

È possibile utilizzare il cronografo per misurare intervalli di tempo che vanno da ¼ di secondo a dodici ore.

Avvio del cronografo

Una volta attivato il pulsante superiore [G], la lancetta cronografica al centro inizia la sua corsa. Per completare un giro del quadrante impiega 60 secondi. I minuti interi trascorsi dall'avvio sono registrati sul quadrante secondario posto a ore 3. Le ore registrate possono essere lette sul lato opposto, a ore 9.

Arresto del cronografo

Per arrestare il cronografo, premere nuovamente il pulsante superiore [G].

Somma dei tempi cronometrati

Se si desidera sommare diverse serie di cronometraggi, avviare e arrestare il cronografo tante volte quante si desidera, utilizzando il pulsante superiore [G].

Azzeramento del cronografo

Arrestare il cronografo premendo il pulsante superiore [G]. È possibile azzerare le lancette premendo il pulsante inferiore [H]. Il cronografo è pronto per una nuova operazione di cronometraggio.

Funzione flyback

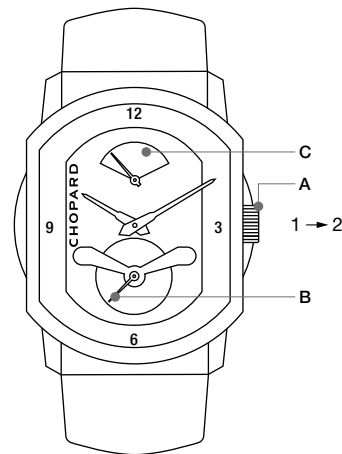
Il Suo cronografo è dotato della funzione flyback o ritorno in volo. Questa permette di azzerare e di riavviare il cronografo istantaneamente, senza dover passare dalla funzione arresto cronografo, premendo una sola volta il pulsante [H].

NOTE E ISTRUZIONI

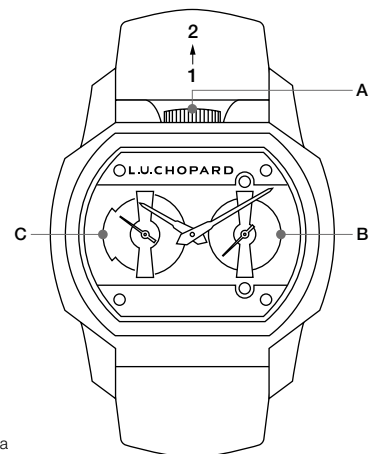
- Dopo ogni operazione ricordare di premere la corona contro la cassa e riavvitarla (in base ai modelli). Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.
- Il meccanismo non è completamente operativo tra le ore 21 e le ore 2, ragion per cui si consiglia di non regolare la data in questa fascia oraria. Infatti, il cambio della data potrebbe non avvenire in questo lasso di tempo.
- Per i modelli che non prevedono la data, la regolazione dell'ora si esegue in posizione 2.

L.U.C ENGINE ONE

L.U.C ENGINE ONE H



L.U.C Engine One



L.U.C Engine One H

- A Corona
 B Piccoli secondi
 C Indicatore della riserva di carica
 1 Corona in posizione 1
 2 Corona in posizione 2

L.U.C ENGINE ONE L.U.C ENGINE ONE H

Il Suo orologio è munito di un calibro tourbillon L.U.C a carica manuale, interamente progettato, sviluppato e prodotto in-house da Chopard Manufacture. Il tourbillon è un dispositivo inventato per annullare gli effetti della gravità terrestre quando il segnatempo si trova in posizione verticale. La soluzione consiste nel montare l'organo regolatore e lo scappamento (con ciò si intende il bilanciere-spirale, l'ancora e la ruota di scappamento) all'interno di una gabbia rotante che compie un giro al minuto attorno al proprio asse. Tutti i tourbillon L.U.C sono dotati di bilanciere a inerzia variabile a quattro bracci. Questa tecnologia, realizzata in esclusiva da Chopard Manufacture, consente di regolare l'inerzia del bilanciere (per anticipare o ritardare l'orologio) regolando con estrema cura la posizione dei quattro piccoli cilindretti, detti anche masselotte. "Affogati" nella corona del bilanciere, questi cilindretti consentono di ridurre al minimo le perturbazioni aerodinamiche durante le oscillazioni del

bilanciere. Una tecnologia che garantisce la massima affidabilità e precisione. Presentato in occasione dei 150 anni della Maison Chopard, il calibro tourbillon L.U.C 04.01-L lavorato come fosse il blocco motore di un'auto d'epoca, è montato su veri e propri ammortizzatori – che attutiscono le vibrazioni – ed è mantenuto da tre bracci di leva inseriti nella massa della carrure. È dotato di un barileto che garantisce una riserva di carica di 60 ore e di una gabbia in alluminio. Il movimento di forma rettangolare ha ottenuto il certificato di cronometria rilasciato dal COSC, garanzia di affidabilità e precisione, e batte a 28.800 alternanze l'ora. Nel 2013, è stata presentata una variante orizzontale di questo movimento (L.U.C 04.02-L), con corona a ore 12.

I modelli *L.U.C Engine One* racchiudono movimenti meccanici a ricarica manuale dotati di barileto. Quando sono completamente carichi, offrono una riserva di carica di 60 ore. Se l'orologio è fermo si raccomanda di caricarlo manualmente ruotando la corona in senso orario per circa cinquanta giri prima di indossarlo.

Con questa operazione si ottiene una riserva di carica di 35 ore circa.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

Far ruotare la corona con la mano in senso orario per caricare la molla del barileto o le molle in caso di più bariletti. Il movimento dell'orologio è completamente carico quando la lancetta dell'indicatore della riserva di marcia indica la massima carica. Il sistema di frizione chiamato "a brida scorrevole" posto nel barileto evita la sovratensione della molla e il blocco della carica quando la riserva di marcia è al massimo.

Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

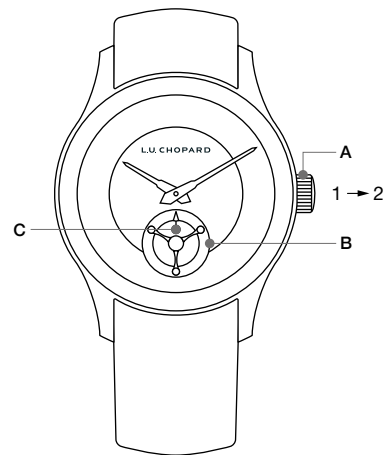
Per la regolazione dell'ora, estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata. Premere poi la corona in posizione 1.

NOTE E ISTRUZIONI

- Dopo ogni operazione ricordare di premere la corona contro la cassa e riavvitarla (in base ai modelli). Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.

L.U.C FLYING T TWIN

L.U.C FLYING T TWIN LADIES



- A Corona
 B Tourbillon volante
 C Piccoli secondi
 1 Corona in posizione 1
 2 Corona in posizione 2

L.U.C FLYING T TWIN

L.U.C FLYING T TWIN LADIES

Con il segnatempo *L.U.C Flying T Twin*, Chopard inaugura il suo primo calibro con tourbillon volante. Dotato di elevati contenuti tecnici e di un'estetica di tutto riguardo, questo orologio si distingue anche per la sua notevole classe: il quadrante in oro con lavorazione manuale a guilloché, le proporzioni perfette e la cassa ultrasottile di 7,2 mm ne fanno un pezzo d'eccezione della collezione L.U.C. Di una raffinatezza estrema, questi orologi prodotti in edizione limitata, pensati per i gentlemen contemporanei, profondi conoscitori dell'orologeria di alto livello, hanno ottenuto il riconoscimento del Punzone di Ginevra e sono certificati cronometro dal COSC.

Il Suo orologio è dotato del primo tourbillon a carica automatica della Maison Chopard, interamente progettato, sviluppato e prodotto presso la Chopard Manufacture. Il tourbillon è un dispositivo creato per compensare gli effetti della gravità terrestre sugli oggetti in posizione verticale. La soluzione consiste nel montare l'organo regolatore e lo scappamento (con ciò si

intende il bilanciere-spirale, l'ancora e la ruota di scappamento) all'interno di una gabbia rotante che compie un giro al minuto attorno al proprio asse.

L'orologio *L.U.C Flying T Twin* custodisce un movimento meccanico a carica automatica, il L.U.C 96.24-L, certificato cronometro dal COSC e dotato di due bariletti (tecnologia Chopard Twin), che consente all'orologio di funzionare senza interruzioni per circa 65 ore.

REGOLAZIONI

Il movimento del polso è l'elemento chiave per la carica dell'orologio. A carica completa, l'autonomia è di 65 ore circa.

Corona in posizione 1 – marcia normale e ricarica manuale

L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1.

Se l'orologio è fermo, si raccomanda di caricarlo manualmente ruotando la corona in senso orario per circa cinquanta giri prima di indossarlo. Con questa operazione si ottiene una riserva di carica di 35 ore circa.

Il sistema di frizione chiamato "a brida

scorrevole" posto nel bariletto evita la sovratensione della molla e il blocco della carica quando la riserva di marcia è al massimo.

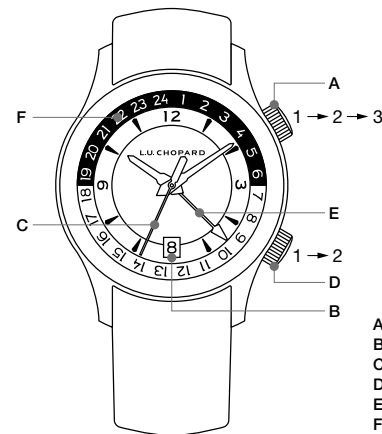
Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per regolare l'ora tirare la corona in posizione 2. Quando si esegue questa operazione, si arresta la gabbia del tourbillon che conduce la lancetta dei secondi. Tirare la corona quando la lancetta dei secondi si trova alle ore 12 per effettuare una messa all'ora precisa. Poi, ruotare la corona fino all'ora desiderata, in seguito, spingere la corona in posizione 1. Le lancette dei secondi, dei minuti e delle ore ripartiranno immediatamente.

NOTE E ISTRUZIONI

- Dopo ogni operazione, ricordare di premere la corona contro la cassa o riavvitarla (in base ai modelli). In caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.

L.U.C GMT ONE



- A** Corona principale
- B** Data
- C** Secondi
- D** Corona secondo fuso orario
- E** Lancetta delle 24 ore
- F** Disco delle 24 ore con indicatore
Giorno-Notte per i 24 fusi orari
- 1 Corona in posizione 1
- 2 Corona in posizione 2
- 3 Corona in posizione 3

L.U.C GMT ONE

Il modello *L.U.C GMT One* racchiude un movimento meccanico certificato cronometro a ricarica automatica dotato di meccanismo con visualizzazione di due fusi orari simultaneamente. Il movimento del polso diventa l'elemento chiave per la carica dell'orologio. A carica completa, l'autonomia è di 60 ore circa. Se l'orologio è fermo si raccomanda di caricarlo manualmente ruotando la corona [A] in senso orario per circa cinquanta giri prima di indossarlo. Con questa operazione si ottiene una riserva di carica di 35 ore circa.

L'orologio è dotato di due corone:

- la corona situata a ore 2 [A] consente di ricaricare il movimento dell'orologio, correggere la data e regolare l'ora del fuso orario principale (ore e minuti)
- la corona situata a ore 4 [B] consente di far ruotare il disco delle 24 ore a intervalli di un'ora e di regolare il secondo fuso orario indicato dalla lancetta delle 24 ore al centro [E].

REGOLAZIONI

Impostazione dell'ora del fuso orario principale (corona principale situata a ore 2) Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

La ricarica si esegue in senso orario.

Corona in posizione 2 – regolazione rapida della data

Per la regolazione della data estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere la data desiderata. Riportare poi la corona in posizione 1. La regolazione della data può essere eseguita solamente in senso antiorario. Considerato che il cambio della data scatta a mezzanotte, si consiglia di distinguere le ore 12 ante e post meridiane. La data è legata al fuso orario principale e non al secondo fuso orario.

Corona in posizione 3 – regolazione dell'ora del fuso orario principale

Per la regolazione dell'ora estrarre la corona in posizione 3 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata. Riportare poi

la corona in posizione 1. Considerato che il cambio della data scatta a mezzanotte, si raccomanda di distinguere le ore 12 ante e post meridiane. Il modello dispone di una funzione stop-secondi in grado di arrestare il meccanismo quando la corona è in posizione 3. Per regolare l'orologio al secondo più vicino, estrarre la corona in posizione 3 fino a quando la lancetta dei secondi indica zero e premerla nuovamente al segnale del tocco orario dopo aver regolato le lancette delle ore e dei minuti.

Regolazioni del secondo fuso orario (corona situata a ore 4)

Per la regolazione del secondo fuso orario, estrarre la corona in posizione 2. Far ruotare il disco delle 24 ore fino all'ora desiderata del secondo fuso orario indicato dalla lancetta delle 24 ore (lancetta a freccia) al centro. Riportare poi la corona in posizione 1. La lancetta delle 24 ore è legata all'ora del fuso orario principale (rapporto di 2 tra le due lancette). Di conseguenza, non può essere corretta. È possibile correggere solo il disco delle 24 ore. Al momento della correzione, distinguere le ore del giorno da quelle della notte. Il disco delle 24 ore

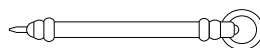
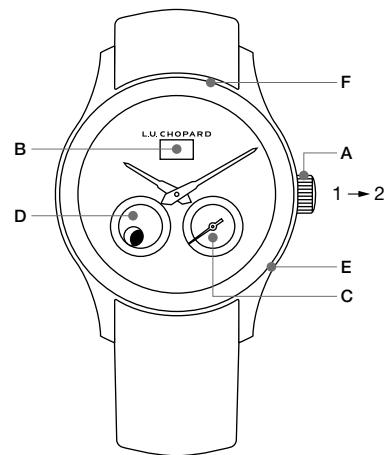
può essere corretto in qualsiasi momento, senza rischio di danni. Il disco delle 24 ore è fisso durante il funzionamento e gira solamente in correzione quando la corona situata a ore 4 si trova in posizione 2.

NOTE E ISTRUZIONI

- Dopo ogni operazione ricordare di premere la corona contro la cassa. Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.
- Il meccanismo non è completamente operativo tra le ore 21 e le ore 2, ragion per cui si consiglia di non regolare la data in questa fascia oraria. Infatti, il cambio della data potrebbe non avvenire in questo lasso di tempo.

GMT = Greenwich Mean Time. Nel 1913, è stato stabilito che l'ora mondiale corrispondesse all'ora locale a zero gradi di longitudine, secondo il meridiano di riferimento che passa per l'osservatorio di Greenwich, vicino a Londra.

L.U.C LUNAR BIG DATE



Strumento di correzione

- A Corona
- B Grande data
- C Piccoli secondi
- D Indicatore delle fasi lunari
- E Correttore della Luna
- F Correttore della data
- 1 Corona in posizione 1
- 2 Corona in posizione 2

L.U.C LUNAR BIG DATE

Essere sempre in contatto con la luna: non vi è nulla di più poetico. Con il suo scorcio di cielo sul quadrante, il *L.U.C Lunar Big Date* ricorda i legami immemorabili che uniscono il nostro tempo agli astri. La fase lunare è qui associata alle funzioni delle ore e dei minuti centrali, grande data a ore 12 e piccoli secondi a ore 4:30. Il calibro di manifattura L.U.C 96.20-L a ricarica automatica è racchiuso in una cassa in oro lucido 18 carati con fascia della carrure satinata verticalmente. Un quadrante argenté satinato con motivo soleil su cui troneggiano con eleganza i numeri romani e le lancette Dauphine L.U.C completa questo equilibrio perfetto.

Il modello *L.U.C Lunar Big Date* racchiude un movimento meccanico a ricarica automatica provvisto di due bariletti sovrapposti (tecnologia Chopard Twin). Il movimento del polso diventa l'elemento chiave per la carica dell'orologio. A carica completa, l'autonomia è di 65 ore circa. Se l'orologio è fermo si raccomanda di caricarlo manualmente ruotando la corona in senso orario per circa cinquanta giri

prima di indossarlo. Con questa operazione si ottiene una riserva di carica di 35 ore circa.

Unitamente al Suo orologio, Chopard Le consegna un apposito strumento di correzione per la regolazione precisa delle fasi lunari.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1.

Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per la regolazione dell'ora, estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata. Premere poi la corona in posizione 1. Considerato che il cambio della data scatta a mezzanotte, si raccomanda di distinguere le ore 12 ante e post meridiane. Il modello dispone di una funzione stop-secondi in grado di arrestare il meccanismo quando la corona è in posizione 2. Per regolare l'orologio al secondo più vicino, estrarre la corona in posizione 2 fino a

quando la lancetta dei secondi indica zero e premerla nuovamente al segnale del tocco orario dopo aver regolato le lancette delle ore e dei minuti.

Correzione della data

Correggere la data con il pulsante [F]. A ogni pressione la data avanza di un giorno.

Correzione delle fasi lunari

Correggere le fasi lunari con il pulsante [E].

- fare in modo che il disco indichi la Luna piena
- individuare l'ultima Luna piena con l'ausilio del calendario lunare a pag. 342
- contare il numero di giorni trascorsi da quella data
- premere il pulsante tante volte quanti sono i giorni trascorsi.

NOTE E ISTRUZIONI

- Dopo ogni operazione ricordare di premere la corona contro la cassa e riavvitarla (in base ai modelli). Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.
- La correzione della fase lunare non è operativa tra le ore 11 e le ore 13 e 30.
- Onde evitare di danneggiare l'orologio, non utilizzare mai una penna né qualsiasi altro strumento se non quelli prettamente forniti.

L.U.C LUNAR ONE



L.U.C LUNAR ONE

L'universo è il regno del moto perpetuo, e l'uomo ne è da sempre affascinato. La Luna, satellite della Terra di ammaliante bellezza, ha dato origine a numerosi miti e leggende e rappresenta una fonte inesauribile di ispirazione per i più romantici. Nel modello *L.U.C Lunar One*, le fasi lunari sono riprodotte con notevole precisione. Il calendario perpetuo indica chiaramente la data, il giorno, il mese e gli anni bisestili e presenta un'ulteriore scala delle 24 ore. Le fasi lunari ruotano attorno all'asse dei piccoli secondi, da qui il nome "orbitale", rivelando una magnifica volta celeste punteggiata di stelle. Il cuore di questo orologio è costituito dal calibro L.U.C 96.13-L, dotato del certificato di cronometria e dell'ambito Punzone di Ginevra.

Il modello *L.U.C Lunar One* racchiude un movimento meccanico a ricarica automatica provvisto di due bariletti sovrapposti (tecnologia Chopard Twin). Il movimento del polso diventa l'elemento chiave per la carica dell'orologio. A carica completa, l'autonomia è di 65 ore circa. Se l'orologio è fermo si

raccomanda di caricarlo manualmente ruotando la corona in senso orario per circa cinquanta giri prima di indossarlo. Con questa operazione si ottiene una riserva di carica di 35 ore circa. Unitamente al Suo orologio, Chopard Le consegna un apposito strumento di correzione per la regolazione precisa della data, dei mesi, del ciclo di quattro anni degli anni bisestili, dei giorni della settimana e delle fasi lunari.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1.

Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per la regolazione dell'ora, estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata. Premere poi la corona in posizione 1. Considerato che il cambio della data scatta a mezzanotte, si raccomanda di distinguere le ore 12 ante e post meridiane. Il modello dispone di una funzione stop-secondi

in grado di arrestare il meccanismo quando la corona è in posizione 2. Per regolare l'orologio al secondo più vicino, estrarre la corona in posizione 2 fino a quando la lancetta dei secondi indica zero e premerla nuovamente al segnale del tocco orario dopo aver regolato le lancette delle ore e dei minuti.

Correzione della data

Correggere la data con il pulsante [K]. A ogni pressione la data avanza di un giorno.

Correzione del mese e del ciclo di quattro anni degli anni bisestili

Correggere il mese e il ciclo di quattro anni degli anni bisestili con il pulsante [L]. A ogni pressione la lancetta che indica il mese avanza di un mese e trascina l'indicatore degli anni.

Posizionamento dell'indicatore degli anni

- settore 1 davanti alla freccia se si tratta di un anno che segue di un anno un anno bisestile (2021, 2025, ecc.)
- settore 2 davanti alla freccia se si tratta di un anno che segue di due anni un

anno bisestile (2022, 2026, ecc.)

- settore 3 davanti alla freccia se si tratta di un anno che segue di tre anni un anno bisestile (2023, 2027, ecc.)
- settore 4 davanti alla freccia se si tratta di un anno bisestile: qualsiasi anno divisibile per 4.¹

Correzione dei giorni

Correggere i giorni con il pulsante [I]. A ogni pressione il giorno della settimana avanza di un giorno.

¹ Tuttavia, gli anni il cui millesimo è multiplo di 100 sono bisestili solo se il millesimo è anche multiplo di 400; il 2000 è stato un anno bisestile; il 1700, 1800 et 1900 non lo sono stati.

Correzione delle fasi lunari

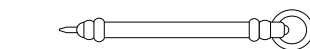
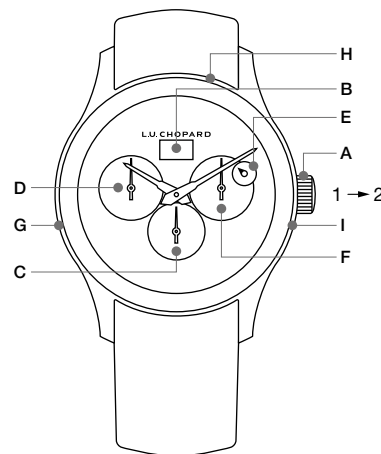
Correggere le fasi lunari con il pulsante [J].

- fare in modo che il disco indichi la Luna piena.
- individuare l'ultima Luna piena con l'ausilio del calendario lunare a pag. 342.
- contare il numero di giorni trascorsi da quella data.
- premere il pulsante tante volte quanti sono i giorni trascorsi.

NOTE E ISTRUZIONI

- Dopo ogni operazione ricordare di premere la corona contro la cassa e riavvitarla (in base ai modelli). Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.
- Questi modelli sono regolati dai nostri orologiai sull'emisfero boreale. Su richiesta, l'indicazione può essere indicizzata sull'emisfero australe. Per qualsiasi necessità in questo senso, potrà rivolgersi al Suo concessionario ufficiale Chopard.
- La correzione della fase lunare non è operativa tra le ore 8:30 e le ore 9:30. Il cambio della Luna avviene alle ore 10:15.
- Onde evitare di danneggiare l'orologio, non utilizzare mai una penna né qualsiasi altro strumento se non quelli prettamente forniti.

L.U.C PERPETUAL TWIN



Strumento di correzione

- A** Corona
- B** Grande data
- C** Piccoli secondi
- D** Giorni della settimana
- F** Ciclo di quattro anni degli anni bisestili
- F** Mese
- G** Correttore dei giorni
- H** Correttore della data
- I** Correttore dei mesi e dei 4 anni
- 1** Corona in posizione 1
- 2** Corona in posizione 2

L.U.C PERPETUAL TWIN

Il modello *L.U.C Perpetual Twin* racchiude un movimento meccanico a ricarica automatica provvisto di due bariletti sovrapposti (tecnologia Chopard Twin) con visualizzazione di un calendario perpetuo. Il movimento del polso diventa l'elemento chiave per la carica dell'orologio. A carica completa, l'autonomia è di 65 ore circa. Se l'orologio è fermo si raccomanda di caricarlo manualmente ruotando la corona in senso orario per circa cinquanta giri prima di indossarlo. Con questa operazione si ottiene una riserva di carica di 35 ore circa. Unitamente al Suo orologio, Chopard Le consegna un apposito strumento di correzione per la regolazione precisa della data, dei mesi, del ciclo di quattro anni degli anni bisestili e dei giorni della settimana.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1.

Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per la regolazione dell'ora, estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata. Premere poi la corona in posizione 1. Considerato che il cambio della data scatta a mezzanotte, si raccomanda di distinguere le ore 12 ante e post meridiane. Il modello dispone di una funzione stop-secondi in grado di arrestare il meccanismo quando la corona è in posizione 2. Per regolare l'orologio al secondo più vicino, estrarre la corona in posizione 2 fino a quando la lancetta dei secondi indica zero e premerla nuovamente al segnale del tocco orario dopo aver regolato le lancette delle ore e dei minuti.

Correzione della data

Correggere la data con il pulsante [H]. A ogni pressione la data avanza di un giorno.

Correzione del mese e del ciclo di quattro anni degli anni bisestili

Correggere il mese e il ciclo di quattro anni degli anni bisestili con il pulsante [I]. A ogni pressione la lancetta che indica il mese avanza di un mese e trascina l'indicatore degli anni.

Posizionamento dell'indicatore degli anni

- settore 1 davanti alla freccia se si tratta di un anno che segue di un anno un anno bisestile (2021, 2025, ecc.)
- settore 2 davanti alla freccia se si tratta di un anno che segue di due anni un anno bisestile (2022, 2026, ecc.)
- settore 3 davanti alla freccia se si tratta di un anno che segue di tre anni un anno bisestile (2023, 2027, ecc.)

- settore 4 davanti alla freccia se si tratta di un anno bisestile (gli anni multipli di 4 sono bisestili ma non divisibili per 100) (2024, 2028, ecc.)¹

Correzione dei giorni

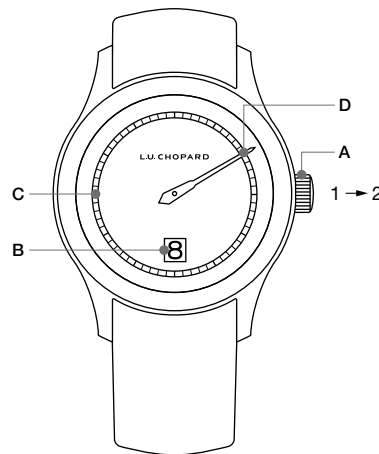
Correggere i giorni con il pulsante [G]. A ogni pressione il giorno della settimana avanza di un giorno.

NOTE E ISTRUZIONI

- Dopo ogni operazione ricordare di premere la corona contro la cassa e riavvitarla (in base ai modelli). Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.
- Onde evitare di danneggiare l'orologio, non utilizzare mai una penna né qualsiasi altro strumento se non quelli prettamente forniti.

¹ Tuttavia, gli anni il cui millesimo è multiplo di 100 sono bisestili solo se il millesimo è anche multiplo di 400; il 2000 è stato un anno bisestile; il 1700, 1800 et 1900 non lo sono stati.

L.U.C QUATTRO SPIRIT 25



- A Corona
- B Ora saltante con visualizzazione istantanea
- C Chemin de fer
- D Lancetta dei minuti
- 1 Corona in posizione 1
- 2 Corona in posizione 2

L.U.C QUATTRO SPIRIT 25

Il primo segnatempo con ora saltante di Chopard Manufacture

In occasione delle celebrazioni per i 25 anni dalla sua creazione, Chopard Manufacture presenta il suo primo segnatempo con ora saltante: il *L.U.C Quattro Spirit 25*. Racchiuso in una cassa di 40 millimetri dalle linee essenziali, caratteristiche della collezione L.U.C, intagliata in oro etico 18 carati, il suo movimento innovativo e ultrasofisticato L.U.C 98.06-L è dotato di quattro bariletti secondo l'esclusiva tecnologia Chopard Quattro che autorizza fino a otto giorni di riserva di carica, rendendolo uno dei pochi orologi con ora saltante dotati di tale autonomia. Questa creazione orologiera è interamente fabbricata in-house grazie al savoir-faire degli artigiani di emozioni della manifattura, emblema di un alto grado di finiture riconosciuto con il prestigioso Punzone di Ginevra.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – carica manuale del movimento

L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1. Per caricare il movimento dell'orologio, ruotare la corona in senso orario. Quando la lancetta dell'indicatore della riserva di carica raggiunge il punto massimo, il movimento è completamente carico.

Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per regolare l'ora, estrarre la corona in posizione 2. Quando si esegue questa operazione, il movimento si ferma grazie al sistema di arresto del bilanciere. Ruotare la corona in senso orario fino all'ora desiderata, quindi riportare nuovamente la corona in posizione 1. La lancetta dei minuti ripartirà immediatamente. L'unica regolazione che può essere eseguita anche in senso antiorario è quella dei minuti. Tale regolazione sarà bloccata a ore 12 da un sistema di sicurezza. Non è possibile regolare le ore in senso antiorario.

La visualizzazione dell'ora è possibile grazie a un disco associato a una finestrella sul quadrante. Quando la lancetta dei minuti passa a ore 12, il disco ruota istantaneamente di uno scatto per far apparire l'ora successiva all'interno della finestrella.

Nota

Dopo ogni operazione è importante riportare la corona alla posizione originale, spingendola contro la cassa, per garantire la massima impermeabilità.

CARATTERISTICHE PARTICOLARI

Riserva di carica

L'orologio è dotato della tecnologia Quattro di Chopard. Grazie ad essa, vanta una riserva di carica di almeno 192 ore garantite, ovvero 8 giorni. Benché consumi una piccola parte dell'energia motrice, l'ora saltante non richiede una carica più importante o più frequente rispetto agli altri orologi che utilizzano la tecnologia Quattro di Chopard.

Movimento

Il movimento dell'orologio merita un'attenzione particolare: per garantirne il rendimento, si raccomanda di farlo revisionare periodicamente da un rivenditore ufficiale Chopard.

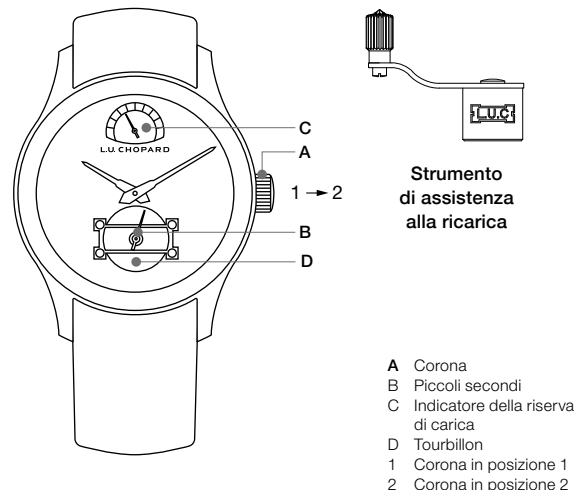
Cinturini

I cinturini in pelle si rovinano rapidamente a contatto con liquidi e prodotti cosmetici (saponi, profumi, creme). Nel caso in cui il cinturino venga esposto a uno di questi elementi, si consiglia di tamponarlo con un panno morbido e di lasciarlo asciugare lontano da qualsiasi fonte di luce e calore. Si raccomanda inoltre di evitare l'esposizione prolungata alla luce o al calore, fattori che potrebbero sbiadire più velocemente il colore del cinturino.

Autenticità

A garanzia dell'autenticità, il numero individuale di serie è inciso su ogni esemplare, a prescindere dalla collezione, ed è registrato nei nostri archivi.

L.U.C QUATTRO TOURBILLON



- Strumento di assistenza alla ricarica**
- A Corona
 - B Piccoli secondi
 - C Indicatore della riserva di carica
 - D Tourbillon
 - 1 Corona in posizione 1
 - 2 Corona in posizione 2

L.U.C QUATTRO TOURBILLON

Il Suo orologio è munito di un calibro tourbillon L.U.C a carica manuale, interamente progettato, sviluppato e prodotto in-house da Chopard Manufacture. Il tourbillon è un dispositivo inventato per annullare gli effetti della gravità terrestre quando il segnatempo si trova in posizione verticale. La soluzione consiste nel montare l'organo regolatore e lo scappamento (con ciò si intende il bilanciere-spirale, l'ancora e la ruota di scappamento) all'interno di una gabbia rotante che compie un giro al minuto attorno al proprio asse. Tutti i tourbillon L.U.C sono dotati di bilanciere a inerzia variabile a quattro bracci. Questa tecnologia, realizzata in esclusiva da Chopard Manufacture, consente di regolare l'inerzia del bilanciere (per anticipare o ritardare l'orologio) regolando con estrema cura la posizione dei quattro minuscoli cilindretti, detti anche masselotte. "Affogati" nella corona del bilanciere, questi cilindretti consentono di ridurre al minimo le perturbazioni aerodinamiche durante le oscillazioni del

bilanciere. Una tecnologia che garantisce la massima affidabilità e precisione. I modelli *L.U.C Quattro Tourbillon* racchiudono movimenti meccanici a ricarica manuale dotati di quattro bariletti (tecnologia Chopard Quattro). La lunghezza totale delle quattro molle dei bariletti collegati gli uni agli altri è di 1,88 m, e ciò consente al calibro di accumulare l'energia sufficiente per funzionare ininterrottamente per 216 ore circa (nove giorni). Il proprietario dovrà caricare il proprio orologio, con l'ausilio dell'apposita manovella fornitagli unitamente al segnatempo, solo una volta la settimana. Trascorso questo lasso di tempo, e per maggiore comodità, l'orologio continua a funzionare per altri due giorni. Tre delle quattro molle sono collegate al rispettivo bariletto. La quarta prevede una brida scorrevole che agisce come una frizione. Questo sistema elimina l'eventuale forza in eccesso quando i bariletti hanno accumulato energia sufficiente e impedisce alle molle di rompersi durante l'operazione di carica. Quando i bariletti sono completamente carichi, offrono una riserva di carica di 216 ore.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

Far ruotare la corona con la mano in senso orario per caricare la molla del bariletto o le molle in caso di più bariletti. Il movimento dell'orologio è completamente carico quando la lancetta dell'indicatore della riserva di marcia indica la massima carica. Il sistema di frizione chiamato "a brida scorrevole" posto nel bariletto evita la sovratensione della molla e il blocco della carica quando la riserva di marcia è al massimo. Se unitamente all'orologio è stato consegnato uno strumento di carica, si raccomanda di utilizzarlo per agevolare l'operazione di carica dell'orologio. Posizionare l'estremità della manovella sulla corona. Una volta caricato il movimento, estrarre delicatamente lo strumento di carica.

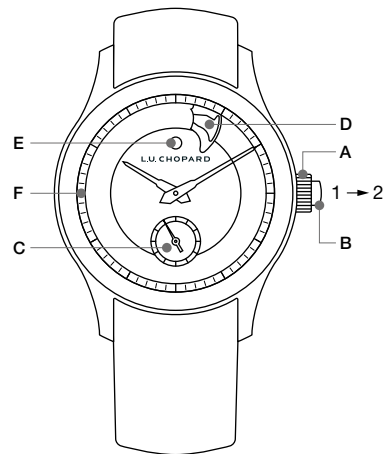
Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per la regolazione dell'ora, estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata. Premere poi la corona in posizione 1.

NOTE E ISTRUZIONI

- Dopo ogni operazione ricordare di premere la corona contro la cassa e riavvitarla (in base ai modelli). Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.
- Onde evitare il rischio di danneggiare l'albero di carica e la corona, lo strumento non deve essere utilizzato per la regolazione dell'ora e dei minuti.

L.U.C STRIKE ONE



- A Corona
- B Monopulsante
- C Piccoli secondi
- D Martello
- E Finestrella "suona/non suona"
- F Chemin de fer
- 1 Corona in posizione 1
- 2 Corona in posizione 2

L.U.C STRIKE ONE

L.U.C Strike One cattura l'attenzione per il suo design e per la sua funzionalità. Questo orologio è dotato di un timbro in zaffiro, che suona una volta ad ogni passaggio d'ora, ispirato all'orologio *L.U.C Full Strike*, prima rivoluzionaria ripetizione minuti di Chopard. È oggetto di un brevetto e simboleggia la creatività orologiera tecnica di Chopard. Attraverso la finestrella a ore 1 sul quadrante è possibile ammirare il sofisticato meccanismo. Dopo un lungo lavoro di finitura, gli artigiani di Chopard sono riusciti a riprodurre lo stesso suono che emette il cristallo. *L.U.C Strike One* è un orologio per intenditori che apprezzano il lusso di un suono delicato, quello del tempo, in tutta semplicità ed espresso nel modo più puro. Il modello *L.U.C Strike One* racchiude un nuovo movimento meccanico a carica automatica, il L.U.C 96.32-L certificato cronometro dal COSC, dotato dell'ambito Punzone di Ginevra e provvisto di due bariletti sovrapposti (tecnologia Chopard Twin). Il movimento del polso diventa l'elemento chiave per la carica

dell'orologio. A carica completa, la riserva di marcia è di 65 ore. Se l'orologio è fermo, si raccomanda di caricarlo manualmente ruotando la corona in senso orario per circa cinquanta giri. Con questa operazione si ottiene una riserva di carica di 35 ore circa.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – funzionamento normale e carica

L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1. Questa posizione permette inoltre di caricare i bariletti.

Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per regolare l'ora, estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata, quindi riportarla in posizione 1. Il modello dispone di una funzione di arresto dei secondi, che blocca il meccanismo quando la corona è in posizione 2. Per regolare l'orologio al secondo più vicino, estrarre la corona in posizione 2 fino a quando la lancetta dei secondi indica

zero e premerla nuovamente al segnale del tocco orario dopo aver regolato le lancette delle ore e dei minuti.

Utilizzo della funzione suoneria

La funzione di suoneria oraria, illustrata da una finestrella dorata o argentata a ore 12, può essere attivata o disattivata mediante l'apposito pulsante. Per attivare o disattivare la suoneria, premere una sola volta il pulsante situato sulla corona. Se la funzione è attiva, la suoneria (nota do) echeggia una volta al passaggio di ogni ora.

Passaggio dalla modalità “suoneria” alla modalità “silenzioso”

Il passaggio dalla modalità “suoneria” alla modalità “silenzioso” produce un suono, ad eccezione dell'intervallo tra il 50° e il 5° minuto, a causa della posizione dei vari elementi del meccanismo di suoneria.

Passaggio dalla modalità “silenzioso” alla modalità “suoneria”

Se la modalità viene cambiata da “silenzioso” a “suoneria” tra il 50° e il

60° minuto, sarà necessario attendere l'ora successiva affinché venga prodotto un suono al passaggio. Nota bene: il passaggio dalla modalità “silenzioso” alla modalità “suoneria” non produce alcun suono.

NOTE E ISTRUZIONI

- La regolazione dell'ora è possibile quando la suoneria è attiva o disattiva.
- Se si attiva la suoneria tra il 40° e il 59° minuto di ogni ora tramite pressione del pulsante situato sulla corona, l'ora piena che segue rischia di non suonare. Questa operazione deve essere eseguita in precedenza.

CARATTERISTICHE PARTICOLARI

Impermeabilità

Dopo ogni manipolazione, la corona dev'essere imperativamente riportata in posizione 1 per garantire l'impermeabilità dell'orologio. Le operazioni di regolazione dell'ora non devono in nessun caso essere effettuate in un liquido (acqua...), poiché si rischia di danneggiare il movimento.

Movimento

Il movimento dell'orologio merita un'attenzione particolare: per garantirne il rendimento, si raccomanda di farlo revisionare periodicamente da un rivenditore ufficiale Chopard.

Cinturini

I cinturini in pelle o in tessuto si rovinano rapidamente a contatto con liquidi e prodotti cosmetici (saponi, profumi, creme). Nel caso in cui il cinturino venga esposto a uno di questi elementi, si consiglia di tamponarlo con un panno morbido e di lasciarlo asciugare lontano da qualsiasi fonte di luce e calore. Si raccomanda inoltre di evitare

l'esposizione prolungata alla luce o al calore, fattori che potrebbero sbiadire più velocemente il colore del cinturino.

Autenticità

A garanzia dell'autenticità, il numero individuale di serie è inciso su ogni esemplare, a prescindere dalla collezione, ed è registrato nei nostri archivi.

L.U.C TIME TRAVELER ONE



L.U.C TIME TRAVELER ONE

Il modello *L.U.C Time Traveler One* è particolarmente adatto a chi viaggia spesso poiché visualizza simultaneamente l'ora locale e le ore dei 24 fusi orari del pianeta.

Contenente un movimento meccanico certificato cronometro (COSC) a ricarica automatica, il movimento del polso diventa l'elemento chiave della ricarica dell'orologio. A carica completa, l'autonomia è di 60 ore circa. Se l'orologio è fermo si raccomanda di caricarlo manualmente ruotando la corona [A] in senso orario per circa cinquanta giri prima di indossarlo. Con questa operazione si ottiene una riserva di carica di 35 ore circa.

L'orologio è dotato di due corone:

- la corona situata a ore 2 [A] consente di ricaricare il movimento dell'orologio, correggere la data e regolare l'ora del fuso orario principale (ore e minuti).
- la corona situata a ore 4 [D] consente di correggere il disco delle città [E].

REGOLAZIONI

Impostazione dell'ora del fuso orario principale (corona principale situata a ore 2)

Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

La ricarica si esegue in senso orario.

Corona in posizione 2 – regolazione rapida della data [B]

Per la regolazione della data della lancetta al centro, estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere la data desiderata. Riportare poi la corona in posizione 1. La regolazione della data può essere eseguita solamente in senso orario. Considerato che il cambio della data scatta a mezzanotte, si consiglia di distinguere le ore 12 ante e post meridiane. La data è legata al fuso orario principale e non al disco delle città.

Corona in posizione 3 – regolazione dell'ora del fuso orario principale

Per la regolazione dell'ora estrarre la corona in posizione 3 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata. Riportare poi la corona in posizione 1. Considerato che il cambio della data scatta a mezzanotte, si raccomanda di distinguere le ore 12 ante e post meridiane. Verificare che l'ora del fuso principale sia identica all'ora visualizzata sul disco delle 24 ore a mezzogiorno tenendo conto delle ore del mattino e della sera. Il modello dispone di una funzione stop-secondi in grado di arrestare il meccanismo quando la corona è in posizione 3. Per regolare l'orologio al secondo più vicino, estrarre la corona in posizione 3 fino a quando la lancetta dei secondi indica zero e premerla nuovamente al segnale del tocco orario dopo aver regolato le lancette delle ore e dei minuti. Il disco delle 24 ore è legato all'ora del fuso orario principale. Di conseguenza, non può essere corretto.

Regolazioni del disco delle città (corona situata a ore 4)

L'orologio consente di leggere simultaneamente l'ora di diversi fusi orari del pianeta. A tale scopo, è sufficiente identificare la città di cui si desidera conoscere l'ora sul disco delle città, quindi leggere l'ora sul disco delle 24 ore. Per correggere il disco delle città, estrarre la corona in posizione 2. Far ruotare il disco delle città fino a quando la città del fuso orario desiderato è posizionata a mezzogiorno. Per verificare la corretta regolazione dell'orologio, assicurarsi che l'ora del fuso principale (al centro) sia identica all'ora visualizzata sul disco delle 24 ore a mezzogiorno (di fronte alla città desiderata) tenendo conto delle ore del mattino e della sera. Riportare poi la corona in posizione 1. Il disco delle 24 ore è legato all'ora del fuso orario principale. Di conseguenza, non può essere corretto. È possibile correggere solo il disco delle città. Al momento della correzione, distinguere le ore del giorno da quelle della notte. Il disco delle città può essere corretto in qualsiasi momento, senza rischio di danni. Il disco delle città è fisso durante

il funzionamento e gira solamente in correzione quando la corona situata a ore 4 si trova in posizione 2.

Indicazione dell'ora legale

Alcuni fusi orari adottano l'ora legale tra l'inizio della primavera e la metà dell'autunno per ritardare l'ora in cui sorge e tramonta il sole. L'ora legale è utilizzata principalmente nelle regioni temperate. Il *L.U.C Time Traveler One* ha la particolarità di identificare i fusi orari che effettuano questa modifica mediante le frecce rosse situate sul disco delle città. Occorre tenere presente questo parametro durante la regolazione e la lettura delle ore sull'orologio.

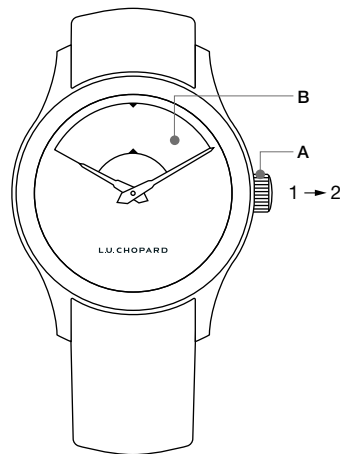
Secondo lo schema del L.U.C Time Traveler One

- Regolare l'ora locale utilizzando la corona principale [A] e distinguendo mezzanotte e mezzogiorno. L'ora del fuso principale deve essere identica all'ora visualizzata sul disco delle 24 ore a mezzogiorno tenendo conto delle ore del mattino e della sera. Ora locale a GINEVRA, 10:10.
- Impostare il disco delle città su GINEVRA girando la corona a ore 4 [D].
- È dunque possibile leggere 4:10 del mattino a NEW YORK, 19:10 a SYDNEY o, ancora, 12:10 a MOSCA.

NOTE E ISTRUZIONI

- Dopo ogni operazione ricordare di premere la corona contro la cassa. Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.
- Il meccanismo non è completamente operativo tra le ore 22 e le ore 1, ragion per cui si consiglia di non regolare la data in questa fascia oraria. Infatti, il cambio della data potrebbe non avvenire in questo lasso di tempo.

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN



- A Corona
B Disco con i segni dello zodiaco cinese
1 Corona in posizione 1
2 Corona in posizione 2

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN

Il savoir-faire dell'alta orologeria svizzera e la tradizione dello zodiaco cinese

Immersione nei codici della cultura cinese, il *L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Chen* è il primo segnatempo L.U.C a mostrare le ore tradizionali cinesi, lo Shí Chen. Gli animali dello zodiaco che le simboleggiano sfilano lentamente su un disco in lacca Urushi, accompagnati dal simbolo della prosperità e dal suo dio Lu Xing. Questa nuova complicazione creativa è prodotta in serie limitata di 88 esemplari. Il suo movimento L.U.C 96.29-L è racchiuso in una cassa in oro rosa etico 18 carati di 40 mm di una finezza, simbolica e fisica, senza pari.

REGOLAZIONI

Corona in posizione 1 – carica del movimento

Questo orologio è a carica automatica. L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1. Per caricare il movimento dell'orologio, ruotare la corona in senso orario. Il movimento sarà completamente carico dopo 90 giri della corona.

Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per regolare l'ora, estrarre la corona in posizione 2. Ruotare la corona fino all'ora desiderata in senso orario o antiorario. Il disco degli animali dello zodiaco ruoterà insieme alle lancette. Riportare la corona in posizione 1.

Nota

Ogni volta che la corona è manipolata, deve imperativamente essere riportata in posizione 1 per garantire l'impermeabilità dell'orologio.

CARATTERISTICHE PARTICOLARI

Riserva di carica

L'orologio è dotato della tecnologia Twin, con due bariletti coassiali, ideata da Chopard. Grazie ad essa, l'orologio gode di una riserva di carica di 65 ore garantita, ovvero più di due giorni e mezzo.

Movimento

Il movimento dell'orologio merita un'attenzione particolare: per garantirne il rendimento, si raccomanda di farlo revisionare periodicamente da un rivenditore ufficiale Chopard.

Cinturini

I cinturini in pelle si rovinano rapidamente a contatto con liquidi e prodotti cosmetici (saponi, profumi, creme). Nel caso in cui il cinturino venga esposto a uno di questi elementi, si consiglia di lasciarlo asciugare lontano da qualsiasi fonte di luce e calore. Si raccomanda inoltre di evitare l'esposizione prolungata alla luce o al calore, fattori che potrebbero sbiadire più velocemente il colore del cinturino.

Autenticità

A garanzia dell'autenticità, il numero individuale di serie è inciso su ogni esemplare, a prescindere dalla collezione, ed è registrato nei nostri archivi.

OROLOGI CON CINTURINO INTERCAMBIABILE

Per gli orologi con cinturino intercambiabile. Scansionare il codice QR per vedere il tutorial.



CERTIFICAZIONI

Certificato di cronometria



Se un orologio è dotato del certificato di cronometria, significa che il suo movimento produce uno scarto massimo compreso tra -4 e +6 secondi ogni 24 ore, ossia che il suo livello di precisione è pari al 99,99%. Questa prestigiosa certificazione, garanzia suprema di affidabilità e precisione, viene rilasciata dal Controllo Ufficiale Svizzero dei Cronometri (COSC), un ente indipendente certificato dal Servizio di Accreditamento Svizzero (SAS). Per ottenerla, i movimenti meccanici devono soddisfare criteri particolarmente rigorosi. Ogni singolo movimento è sottoposto a test per quindici giorni e quindici notti, consecutivamente, in cinque posizioni e a tre temperature diverse. Per un approfondimento, consultare il sito Internet: **www.cosc.ch**

Punzone di Ginevra



Il Punzone di Ginevra, nel quale è raffigurato lo stemma della città omonima, è una delle più antiche certificazioni orologiere. Il regolamento, che risale al 1886, è la testimonianza della grande tradizione orologiera ginevrina e delle elevate competenze acquisite generazione dopo generazione. Questo prestigioso sigillo, autentica garanzia di qualità, certifica la straordinarietà del lavoro eseguito nel rispetto di una filosofia che non scende a compromessi con la qualità, né a livello del movimento né a livello dell'orologio nel suo insieme. Il Punzone di Ginevra, con i suoi rigidi criteri, è una garanzia di provenienza, ottima fattura, qualità e straordinario savoir-faire, che possono ottenere gli orologi meccanici assemblati, regolati e controllati sul territorio del Cantone di Ginevra. La certificazione riguarda gli aspetti tecnici, le caratteristiche funzionali e l'estetica dell'orologio nel suo insieme. Questi criteri includono specifiche estremamente precise relativamente ai componenti del movimento e dei meccanismi addizionali, ai materiali utilizzati, alle finiture, alla costruzione e all'assemblaggio dell'orologio solo testa (senza cinturino). Per un approfondimento, consultare il sito Internet:

www.poincondeneve.ch

ARTIGIANO DEL CAMBIAMENTO

Per Chopard, il vero lusso è sinonimo non solo di etica ma anche di responsabilità sociale e ambientale, a tutti i livelli della sua attività e nei confronti di dipendenti, fornitori, clienti del marchio e dell'ambiente. La *Maison* adotta un approccio responsabile nello svolgere le sue attività, il che implica il controllo dell'origine delle sue materie prime e dei suoi metodi di produzione. Tutto questo è reso possibile dalla totale indipendenza e dall'integrazione verticale di Chopard. Animata dalla sua storica ambizione di costruire un lusso più sostenibile in cui l'etica incontra l'estetica, Chopard si impegna a integrare pratiche più sostenibili sia nelle sue entità, sia nelle sue catene di approvvigionamento. La *Maison* ha ricevuto per la prima volta la certificazione Responsible Jewellery Council (RJC) nel 2012. Negli anni successivi, Chopard si è impegnata in diverse partnership e nell'utilizzo di oro etico al 100 %. Nel 2023, la *Maison* ha introdotto l'utilizzo del acciaio riciclato nella produzione dei suoi orologi in Lucent Steel™, bracciali e casse. Insieme, questi impegni decisivi hanno reso Chopard un vero e proprio *Artigiano del Cambiamento*.

Pioniera della gioielleria responsabile, la *Maison* Chopard è fortemente coinvolta nelle problematiche attuali e profondamente consapevole delle sfide sociali e ambientali. La *Maison* ambisce a sensibilizzare i propri clienti e si impegna radicalmente perché l'industria gioielliera e orologiera migliorino il proprio impatto e la trasparenza nelle catene di approvvigionamento.

Oro etico

L'oro è la materia prima più utilizzata nella produzione di Chopard. Per questo motivo, la *Maison* ha dedicato particolare attenzione al fatto che una delle principali azioni della sua ricerca di sostenibilità fosse l'approvvigionamento responsabile di tutto l'oro necessario per la produzione dei suoi esemplari di orologi e gioielli. L'obiettivo è stato raggiunto a luglio 2018, quando Chopard ha iniziato a utilizzare nei suoi laboratori il 100 % di oro etico, per il quale può dimostrare la conformità alle best practice internazionali in materia ambientale e sociale. In particolare, l'oro etico di Chopard è reperito attraverso due schemi trasparenti e tracciabili:

- Oro appena estratto in modo artigianale e prodotto responsabilmente
- Oro con catena di custodia proveniente da raffinerie certificate RJC

Lucent Steel™

Il Lucent Steel™ è un metallo come nessun altro. Certificato REACH e realizzato con l'80 % di acciaio riciclato (una percentuale destinata a raggiungere il 90 % nel 2025), questo metallo unico e prezioso è il risultato di un'assidua ricerca durata quattro anni. È stata posta una particolare attenzione per garantire che il materiale utilizzato per fabbricare i segnatempo Chopard non sia solo bello, ma rispetti anche i nostri standard rigorosi e provenga esclusivamente da fornitori locali europei. Eccezionalmente resistente, il Lucent Steel™ è più duro di altri acciai. È anche anallergico, il che lo rende paragonabile, in termini di qualità, all'acciaio chirurgico. Ma senza la forma, tutte le sue virtù sarebbero vane. Il Lucent Steel™ è forse più apprezzato per il suo caratteristico effetto lucente che conferisce al metallo un'incandescenza eterea.



ESPAÑOL

PREFACIO

Chopard siempre se ha distinguido por sus modelos que combinan creatividad, originalidad e innovación técnica. La particularidad de los relojes L.U.C reside en el movimiento diseñado y fabricado en los talleres Chopard y que recibe el nombre de L.U.C en homenaje a Louis-Ulysse Chopard, fundador de la marca en 1860.

El control de todas las etapas de producción —desde la creación hasta el ensamblaje final, pasando por la fabricación de los componentes, su decoración e incluso los controles finales de calidad— permite diseñar relojes verdaderamente excepcionales destinados a los apasionados de la alta relojería. Le damos la enhorabuena por ser uno de ellos.

Su reloj ha sido fabricado en los talleres Chopard y ha superado con éxito las diversas etapas de control. Sin embargo, debido a la especificidad de su mecanismo y de sus funciones, deberá respetar las indicaciones que figuran en el presente documento.

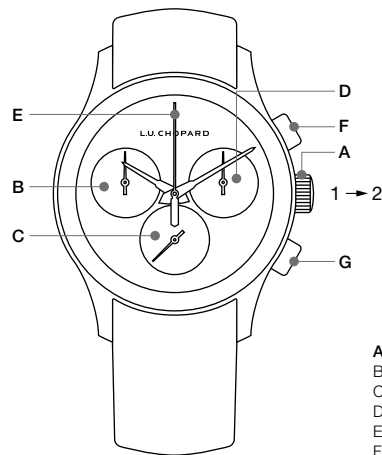
COLECCIÓN L.U.C

La colección L.U.C, iniciales de Louis-Ulysse Chopard, es un homenaje a la persona que, en 1860, creó en Sonvilier (en la región suiza del Jura) una manufactura de relojería a la que dio su nombre. Un homenaje guiado por la pasión: pasión por la belleza, pasión por el arte y pasión por la alta relojería. La pasión de un hombre, Karl-Friedrich Scheufele, que creó Chopard Manufacture en 1996. Una casa de relojería que ha conseguido el codiciado título de manufactura en 25 años, puesto que ha integrado un gran número de oficios de la alta relojería y ha diseñado esta colección de relojes excepcionales. Gracias a su nivel de integración, puede actualmente diseñar, desarrollar y fabricar todos sus calibres L.U.C internamente.

Por su fiabilidad y calidad, todos los calibres L.U.C disponen del certificado de cronometría otorgado por el Control Oficial Suizo de Cronometría (COSC). Además, muchos de ellos lucen sellos tan prestigiosos como el de la Fundación Calidad Fleurier o el Punzón de Ginebra.

Estos relojes reivindican los elementos que caracterizan esta colección: una frecuencia elevada (garantía de precisión), una masa oscilante de oro de 22 quilates para la mayoría de los movimientos de carga automática y decoraciones excepcionales en los puentes y la platina. Los acabados se han efectuado con el mismo nivel de exigencia, dando lugar a relojes destinados a una clientela en pos de técnica, tradición, conocimientos relojeros y, sobre todo, elegancia. Este grado de precisión y acabado justifica la unicidad de los relojes L.U.C.

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH



- A Corona
- B Contador de horas
- C Segundero pequeño
- D Contador de minutos
- E Aguja de cronógrafo
- F Pulsador superior
- G Pulsador inferior
- 1 Corona en posición 1
- 2 Corona en posición 2

L.U.C 1963 HERITAGE CHRONOGRAPH

Pese a su apariencia clásica y elegante, el *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* es un reloj extremadamente técnico y sofisticado. Su calibre de cronógrafo de cuerda manual presenta una construcción técnica sofisticada y un nivel de acabado particularmente elevado, distinguido con el Punzón de Ginebra. Cumpliendo con los requisitos más rigurosos de la alta relojería, este reloj de excepción late al ritmo del calibre 03.07-L con certificado de cronometría otorgado por el COSC. Su arraigo en la tradición de los cronógrafos más preciosos es el resultado de un proceso integral —estético, técnico e histórico—, así como de la pasión personal de Karl-Friedrich Scheufele por la relojería tradicional en su faceta más pura. El modelo *L.U.C 1963 Heritage Chronograph* alberga un movimiento mecánico de cuerda manual. Cuando el barrilete está completamente armado, dispone de una reserva de marcha de 60 horas.

AJUSTES

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y armado manual

Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1.

Corona en posición 2 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta colocarla en la posición 2 (en esta posición el movimiento se detiene) y gire las agujas en la dirección deseada. Para sincronizar el segundero con la señal horaria, apriete el pulsador inferior [G] situado a las 4 h, para permitir que el segundero pequeño situado a las 6 h se ponga a cero. Durante la señal horaria vuelva a colocar la corona en posición 1.

Utilización del cronógrafo

Puede utilizar el cronógrafo para medir intervalos de tiempo de entre ¼ de segundo y 12 horas.

Puesta en marcha del cronógrafo

Después de activar el pulsador superior [F], la aguja central del cronógrafo se pone en marcha. Necesita 60 segundos para dar una vuelta completa a la esfera.

Los minutos enteros que han transcurrido desde el inicio quedan registrados en el contador situado a las 3 h. Las horas registradas pueden verse en el contador opuesto, situado a las 9 h.

Parada del cronógrafo

Al volver a apretar el pulsador superior [F], el cronógrafo se detiene.

Suma de tiempos cronometrados

Si desea sumar varias series de cronometrajes, puede detener y volver a poner en marcha el cronógrafo tantas veces como lo desee mediante el pulsador superior [F].

Puesta a cero del cronógrafo

Primero, pare el cronógrafo con el pulsador superior [F]. A continuación, podrá poner las agujas a cero gracias al pulsador inferior [G]. El cronógrafo vuelve a estar preparado para una nueva operación de cronometraje.

Función flyback

Su cronógrafo está equipado con la función flyback. Esta función permite realizar una puesta a cero y un reinicio inmediato (sin pasar por la función de

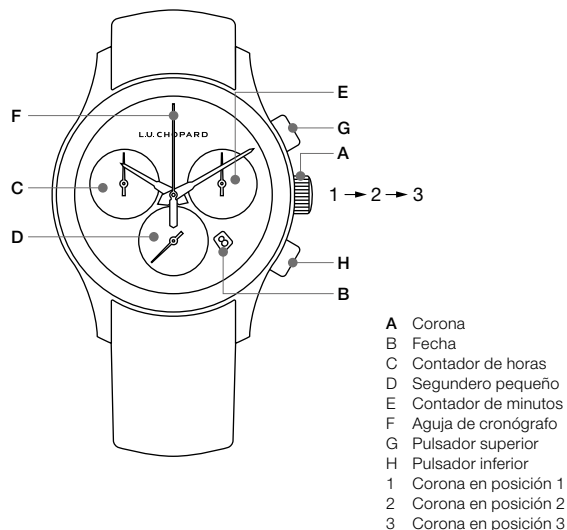
parada del cronógrafo) apretando una única vez el pulsador inferior [G].

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

El movimiento del L.U.C 1963 Heritage Chronograph no está equipado con una brida deslizante. Por ello, la resistencia aumentará gradualmente a medida que se vaya dando cuerda manualmente. Al final de este proceso, la resistencia es muy elevada y el movimiento está completamente armado. Es primordial dejar de dar cuerda en este punto para no dañar el movimiento.

- Tras cada manipulación, es necesario volver a empujar la corona para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.

L.U.C CHRONO ONE FLYBACK



L.U.C CHRONO ONE FLYBACK

El reloj *L.U.C Chrono One Flyback*, que goza de un fuerte carácter y una gran armonía, viene realizado por una esfera plateada cuyo motivo de rayos de sol luce en torno al nombre del fundador de la casa, Louis-Ulysse Chopard, números romanos aplicados y contadores negros. Las únicas concesiones que se han realizado en pro de una concepción más contemporánea de la alta relojería son las notas de intenso color rojo que se aprecian sobre la minutería y sobre la aguja de los segundos del cronógrafo, al tiempo que el canto de 42 mm se ha equipado con pulsadores integrados a ambos lados del protector de la corona. Su calibre mecánico de cuerda automática L.U.C 03.03-L, visible a través del fondo transparente y biselado de la caja, está dotado de una masa oscilante de oro de 22 quilates. Cuenta con una reserva de marcha de 60 horas y con el certificado de cronometría expedido por el Control Oficial Suizo de Cronometría (COSC). Este calibre cronógrafo presenta varias innovaciones importantes que han sido objeto de varias solicitudes de patente.

El modelo *L.U.C Chrono One Flyback* alberga un movimiento mecánico de cuerda automática equipado con un barrilete. El movimiento de su muñeca es el elemento clave para dar cuerda a su reloj. Cuando el mecanismo de carga está al máximo, dispone de una reserva de marcha de 60 horas. Si el reloj está parado, dele carga manualmente antes de ponérselo girando la corona unas 25 veces en el sentido de las agujas del reloj. Esto equivale a una reserva de marcha de aprox. 35 horas, según el modelo.

AJUSTES

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1.

Corona en posición 2 – ajuste rápido de la fecha

Extraiga la corona una posición. Puede ajustar la fecha girando la corona hasta dar con la fecha deseada. Puede corregir la visualización de la fecha en cualquier momento.

Corona en posición 3 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta ponerla en la posición 3 (en esta posición el movimiento se detiene) y gire las agujas en la dirección deseada. Tenga en cuenta que el cambio de fecha se realiza a medianoche y no a mediodía. Para sincronizar el segundero con la señal horaria, apriete el pulsador situado a las 4 h [H], para permitir que el segundero pequeño situado a las 6 h se ponga a cero. Durante la señal horaria vuelva a colocar la corona en posición 1.

Utilización del cronógrafo

Puede utilizar el cronógrafo para medir intervalos de tiempo de entre ¼ de segundo y 12 horas.

Puesta en marcha del cronógrafo

Después de activar el pulsador superior [G], la aguja central del cronógrafo situada en el centro se pone en marcha. Necesita 60 segundos para dar una vuelta completa a la esfera. Los minutos enteros que han transcurrido desde el inicio quedan registrados en una esfera

secundaria situada a las 3 h. Las horas registradas pueden verse en el lado opuesto, a las 9 h.

Parada del cronógrafo

Al volver a apretar el pulsador superior [G], el cronógrafo se detiene.

Adición del tiempo cronometrado

Si desea adicionar varias series de cronometrajes, puede detener y volver a poner en marcha el cronógrafo tantas veces como lo desee mediante el pulsador superior [G].

Puesta a cero del cronógrafo

Primero, pare el cronógrafo con el pulsador superior [G]. A continuación, podrá colocar las agujas a cero gracias al pulsador inferior [H]. El cronógrafo vuelve a estar preparado para una nueva operación de cronometraje.

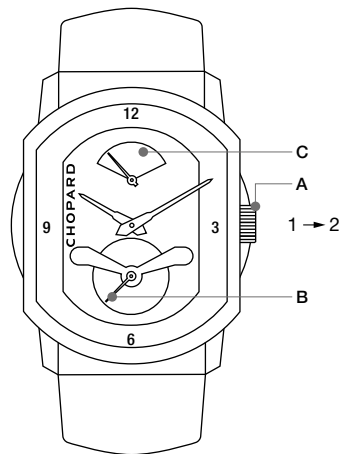
Función flyback

Su cronógrafo está equipado con la función flyback. Esta función permite realizar una puesta a cero y un reinicio inmediato (sin pasar por la función parada del cronógrafo) apretando una única vez el pulsador [H].

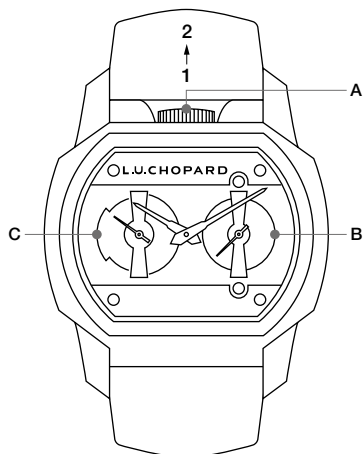
OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Tras cada manipulación, es imperativo volver a empujar la corona hasta situarla en su posición original y enroscarla (según los modelos) para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.
- Como el mecanismo no está completamente operativo entre las 21:00 y las 2:00, es mejor que no realice el ajuste de fecha en esta franja horaria, puesto que es posible que el cambio de fecha no se efectúe como es debido.
- En los modelos que no disponen de fecha, el ajuste de la hora se efectúa en la posición 2.

L.U.C ENGINE ONE L.U.C ENGINE ONE H



L.U.C Engine One



L.U.C Engine One H

- A** Corona
B Segundero pequeño
C Indicador de reserva de marcha
 1 Corona en posición 1
 2 Corona en posición 2

L.U.C ENGINE ONE L.U.C ENGINE ONE H

Su reloj está equipado con un calibre tourbillon L.U.C de carga manual, completamente diseñado, desarrollado y fabricado en las instalaciones de Chopard Manufacture. El tourbillon es un dispositivo ideado para compensar los efectos de la gravedad terrestre en las posiciones verticales. El truco consiste en montar los órganos regulador y de mantenimiento del reloj (es decir, el volante, el espiral, el áncora y la rueda de escape) dentro de una jaula en rotación, que gira alrededor de su propio eje una vez por minuto. Todos los tourbillones L.U.C están provistos de un volante de inercia variable de cuatro brazos. Esta tecnología, exclusivamente realizada por Chopard Manufacture, permite regular la inercia del volante (para adelantar o retrasar el reloj) ajustando con cuidado la posición de cuatro pequeños pesos. Estos pesos están completamente integrados en el borde del volante, por lo que permiten minimizar las perturbaciones aerodinámicas durante el movimiento de oscilación del volante.

Esta tecnología ofrece una fiabilidad y una precisión óptimas. El calibre tourbillon L.U.C 04.01-L, presentado con motivo del 150 aniversario de la casa Chopard y realizado como un bloque de motor de un coche antiguo, está montado sobre silentblochs, que amortiguan las vibraciones, y se sostiene por medio de tres balancines insertados en la masa del canto. Este calibre está equipado con un barrilete que ofrece una reserva de marcha de 60 horas y con una jaula de aluminio. Este movimiento de forma rectangular cuenta con el certificado de cronometría otorgado por el COSC, garantía de fiabilidad y precisión, y late a un ritmo de 28 800 alternancias por hora. En 2013, se presentó una variante horizontal (L.U.C 04.02-L) de este movimiento, con una corona a las 12 h. Los modelos *L.U.C Engine One* albergan movimientos mecánicos de cuerda manual equipados con un barrilete. Cuando están armados al máximo, ofrecen una reserva de marcha de 60 horas. Si el reloj está parado, dele carga manualmente antes de ponérselo girando la corona unas 50 veces en el

sentido de las agujas del reloj. Esto equivale a una reserva de marcha de aprox. 35 horas.

AJUSTES

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

Gire manualmente la corona en el sentido de las agujas del reloj para recargar de energía el muelle o los muelles del barrilete. El movimiento de su reloj estará completamente cargado cuando la aguja del indicador de reserva de marcha esté situada sobre el máximo. Gracias a un sistema de fricción de «brida deslizante» colocado sobre el barrilete, se elimina el exceso de fuerza de los muelles y el bloqueo de la carga cuando la reserva de marcha indica que se encuentra al máximo.

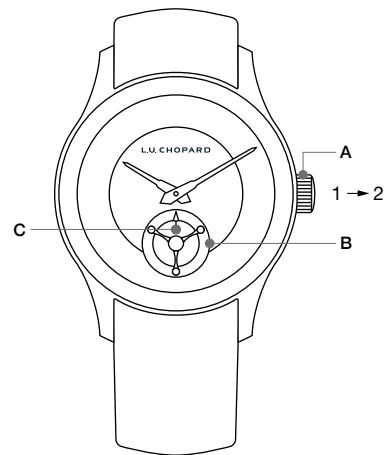
Corona en posición 2 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta colocarla en la posición 2 y gírela hasta dar con la hora deseada. Después, vuelva a colocarla en la posición 1.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Tras cada manipulación, es imperativo volver a empujar la corona hasta situarla en su posición original y enroscarla (según los modelos) para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.

L.U.C FLYING T TWIN L.U.C FLYING T TWIN LADIES



- A Corona
- B Tourbillon volante
- C Segundero pequeño
- 1 Corona en posición 1
- 2 Corona en posición 2

L.U.C FLYING T TWIN L.U.C FLYING T TWIN LADIES

Con el reloj *L.U.C Flying T Twin*, Chopard presenta su primer calibre dotado de un tourbillon volante. Diseño y proeza técnica definen un reloj que se distingue por un estilo extraordinario: una esfera de oro con decoración «guilloché» a mano, unas proporciones impecables y una caja extremadamente fina de 7,2 mm hacen de este reloj perteneciente a la colección L.U.C una pieza excepcional. Estos relojes extremadamente refinados, concebidos para los *gentlemen* contemporáneos apasionados de la alta relojería, se producen en series limitadas y cuenta con la certificación del Punzón de Ginebra y Cronómetro del COSC. Su reloj está dotado del primer tourbillon de cuerda automática de la Maison Chopard, íntegramente diseñado, desarrollado y producido por Chopard Manufacture. El tourbillon es un dispositivo ideado para compensar los efectos de la gravedad terrestre en las posiciones verticales. El truco consiste en montar los órganos regulador y de mantenimiento del reloj (es decir, el volante, el espiral, el áncora y la

rueda de escape) dentro de una jaula en rotación, que gira alrededor de su propio eje una vez por minuto. El modelo *L.U.C Flying T Twin* alberga un movimiento mecánico de cuerda automática, el L.U.C 96.24-L, con el certificado de cronometría del COSC y equipado de dos barriletes (tecnología Chopard Twin) que permiten al reloj funcionar sin interrupción durante aproximadamente 65 horas.

AJUSTES

El movimiento de su muñeca es el elemento clave para armar el reloj. Cuando el mecanismo de carga está al máximo, dispone de una reserva de marcha de 65 horas.

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y armado manual

Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1.

Si el reloj está parado, ármelo manualmente antes de ponérselo, girando la corona unas cincuenta veces en el sentido de las agujas del reloj. Esto equivale a una reserva de marcha de aprox. 35 horas.

Gracias a un sistema de fricción de «brida deslizante» colocado sobre el barrilete, se elimina el exceso de fuerza de los muelles y el bloqueo de la carga cuando la reserva de marcha indica que se encuentra al máximo.

Corona en posición 2 – ajuste de la hora

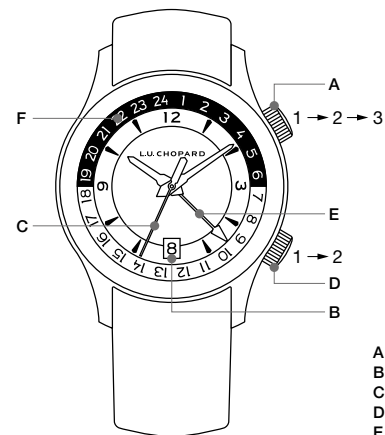
Para ajustar la hora, tire de la corona hasta ponerla en posición 2. Al efectuar esta operación, se para la jaula del tourbillon, donde se encuentra el segundero. Tire de la corona cuando el segundero pase por las 12 horas para efectuar un ajuste de la hora preciso. Después, gire la corona hasta que se muestre la hora deseada y vuelva a colocar la corona en la posición 1.

Las agujas de las horas y los minutos y el segundero volverán a ponerse en marcha inmediatamente.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Tras cada manipulación, es necesario volver a empujar la corona hasta situarla en su posición original o enroscarla (dependiendo del modelo) para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.

L.U.C GMT ONE



- A Corona principal
- B Fecha
- C Segundero
- D Corona del segundo huso horario
- E Aguja de 24 horas
- F Disco de 24 horas con indicador día/noche para los 24 husos
- 1 Corona en posición 1
- 2 Corona en posición 2
- 3 Corona en posición 3

L.U.C GMT ONE

El modelo *L.U.C GMT One* alberga un movimiento mecánico con certificado de cronometría y de cuerda automática, equipado con un mecanismo que presenta dos husos horarios de forma simultánea. El movimiento de su muñeca se convierte en el elemento clave para dar carga al reloj. Cuando el mecanismo de carga está al máximo, dispone de una reserva de marcha de 60 horas. Si el reloj está parado, dele carga manualmente antes de ponérselo girando la corona [A] unas 50 veces en el sentido de las agujas del reloj. Esto equivale a una reserva de marcha de aprox. 35 horas, según el modelo.

Su reloj está equipado con dos coronas:

- la corona situada a las 2 h [A] permite armar el movimiento de su reloj, corregir la fecha y ajustar la hora del huso horario principal (horas y minutos)
- la corona situada a las 4 h [B] permite girar el disco de 24 h en intervalos de una hora y ajustar el segundo huso horario indicado por la aguja de 24 horas situada en el centro [E].

AJUSTES

Ajuste de la hora del huso horario principal (corona principal situada a las 2h)

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

El armado se realiza en el sentido de las agujas del reloj.

Corona en posición 2 – ajuste rápido de la fecha

Para ajustar la fecha, tire de la corona hasta ponerla en la posición 2 y gírela hasta dar con la cifra deseada. Después, vuelva a pulsar la corona hasta la posición 1. El ajuste de la fecha solo puede realizarse en sentido antihorario. Como el cambio de fecha se realiza a medianoche, compruebe que distingue correctamente entre medianoche y mediodía. La fecha está ligada al huso horario principal, no al secundario.

Corona en posición 3 – ajuste de la hora del huso horario principal

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta ponerla en la posición 3 y gírela hasta dar con la hora deseada. Después, vuelva a colocar la corona en la posición 1. Como el cambio de fecha se realiza a medianoche, compruebe que distingue correctamente entre mediodía y medianoche cuando ponga el reloj en hora. Este modelo está equipado con un sistema de parada del segundero, que detiene el mecanismo cuando la corona se encuentra en la posición 3. Para ajustar los segundos de forma exacta, tire de la corona hasta la posición 3 cuando la aguja de los segundos marque el cero, ajuste las agujas de las horas y los minutos y vuelva a empujar la corona hasta su posición inicial en el momento preciso.

Ajustes del segundo huso horario (corona situada a las 4h)

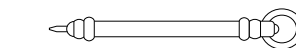
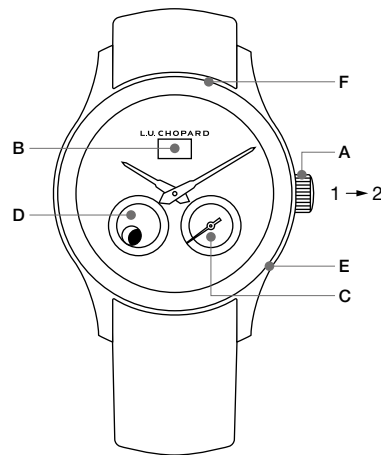
Para ajustar el segundo huso horario, tire de la corona hasta la posición 2. Gire el disco de 24 horas hasta alcanzar la hora deseada para el segundo huso horario, indicada por la aguja central de 24 horas (en forma de flecha). Después, vuelva a pulsar la corona hasta la posición 1. La aguja de 24 horas está ligada a la hora del huso horario principal (relación de 2 entre ambas agujas). Como consecuencia de ello, la posición de la aguja no puede ajustarse. Solo puede ajustarse la posición del disco de 24 horas. Durante la corrección, recuerde que debe distinguir las horas del día de las de la noche. El disco de 24 horas puede corregirse en todo momento sin que exista riesgo de rotura. Dicho disco permanece fijo cuando el reloj funciona normalmente y solo puede corregirse cuando la corona situada a las 4 está en posición 2.

GMT = Greenwich Mean Time. En 1913, se decidió por consenso que la hora mundial correspondería a la hora local a cero grados de longitud, según el meridiano de longitud que pasa por el observatorio de Greenwich, junto a Londres.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Tras cada manipulación, es imperativo volver a empujar la corona hasta situarla en su posición original y enroscarla (según los modelos) para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.
- Como el mecanismo no está completamente operativo entre las 21:00 y las 2:00, es mejor que no realice el ajuste de fecha en esta franja horaria, puesto que es posible que el cambio de fecha no se efectúe como es debido.

L.U.C LUNAR BIG DATE



Herramienta de corrección

- A Corona
- B Gran fecha
- C Segundero pequeño
- D Indicador de fase lunar
- E Corrector de luna
- F Corrector de fecha
- 1 Corona en posición 1
- 2 Corona en posición 2

L.U.C LUNAR BIG DATE

¿Qué puede haber más poético que estar en contacto permanente con la Luna? El *L.U.C Lunar Big Date*, con un trocito de cielo en su esfera, recuerda los lazos inmemorables establecidos entre nuestro tiempo y los astros. La fase lunar se asocia aquí a las funciones de horas y minutos centrales, la fecha de gran tamaño situada a las 12 horas y el segundero pequeño situado a las 4:30 horas. El calibre de manufactura L.U.C 96.20-L de cuerda automática está alojado en una caja de oro de 18 k pulida y con una banda satinada verticalmente en el canto. Este equilibrio perfecto lo completa una esfera plateada con decoración satinada en forma de rayos de sol y sobre la que lucen con elegancia los números romanos y las agujas «dauphine» características de la colección L.U.C. El modelo *L.U.C Lunar Big Date* alberga un movimiento mecánico de cuerda automática equipado con dos barriletes superpuestos (tecnología Chopard Twin). El movimiento de su muñeca se convierte en el elemento clave para dar carga al reloj. Cuando el

mecanismo de carga está al máximo, dispone de una reserva de marcha de 65 horas. Si el reloj está parado, dele carga manualmente antes de ponerlo girando la corona unas 50 veces en el sentido de las agujas del reloj. Esto equivale a una reserva de marcha de aprox. 35 horas, según el modelo. Junto con su reloj, recibirá una herramienta de corrección que le permitirá ajustar con precisión la fecha, los meses, el ciclo de cuatro años de los años bisiestos, los días y la fase lunar.

AJUSTES

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1.

Corona en posición 2 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta colocarla en la posición 2 y gírela hasta dar con la hora deseada. Después, vuelva a colocarla en la posición 1. Como el cambio de fecha

se realiza a medianoche, compruebe que distingue correctamente entre mediodía y medianoche cuando ponga el reloj en hora. Este modelo está equipado con un sistema de parada del segundero, que detiene el mecanismo cuando la corona se encuentra en la posición 2. Para ajustar los segundos de forma exacta, tire de la corona hasta la posición 2 cuando la aguja de los segundos marque el cero, ajuste las agujas de las horas y los minutos y vuelva a empujar la corona hasta su posición inicial en el momento preciso.

Corrección de la fecha

Corrija la fecha con el pulsador [F]. Con cada pulsación, la fecha avanza un día.

Corrección de la fase lunar

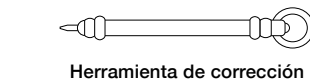
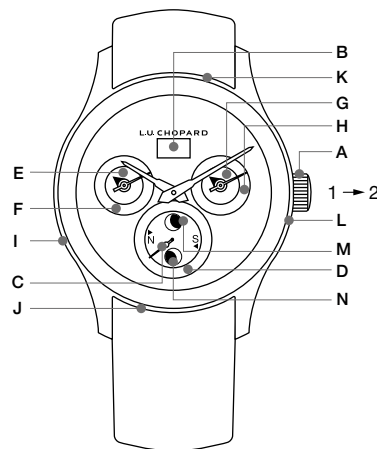
Corrija la fase lunar con el pulsador [E].

- ponga el disco en posición de luna llena
- identifique la última luna llena con el calendario lunar de la página 342.
- cuente el número de días que han transcurrido desde esa fecha.
- accione el pulsador tantas veces como días hayan pasado.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Tras cada manipulación, es imperativo volver a empujar la corona hasta situarla en su posición original y enroscarla (según los modelos) para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.
- La corrección de la fase lunar no está operativa entre las 11:00 y las 13:30 h.
- Para evitar posibles daños, no utilice un bolígrafo ni cualquier otro instrumento distinto del que se suministra con el reloj.

L.U.C LUNAR ONE



- A** Corona
B Gran fecha
C Segundero pequeño
D Indicador de fase lunar
E Indicador de 24 horas
F Días de la semana
G Ciclo de cuatro años de los años bisiestos
H Mes
I Corrector de días
J Corrector de fase lunar
K Corrector de fecha
L Corrector de mes y de 4 años
M Luna hemisferio norte
N Luna hemisferio sur
1 Corona en posición 1
2 Corona en posición 2

L.U.C LUNAR ONE

El cosmos y su movimiento siempre han sido una fuente de fascinación para la humanidad. Satélite de la Tierra, la hermosa Luna está en el origen de numerosos mitos y leyendas y es una fuente de inspiración inagotable para los románticos. En el *L.U.C Lunar One* se reproducen las fases lunares de manera precisa. Su calendario perpetuo indica claramente la fecha, el día, el mes y los años bisiestos y, además, dispone de una escala adicional de 24 horas. Las fases de la luna evolucionan girando alrededor del eje del pequeño segundero, de ahí el término «orbital», y revelan la belleza de un cielo salpicado de estrellas. El reloj cuenta con el calibre L.U.C 96.13-L, que posee el certificado de cronometría y dispone del codiciado sello de calidad Puntzón de Ginebra. El modelo *L.U.C Lunar One* alberga un movimiento mecánico de carga automática equipado con dos barriletes superpuestos (tecnología Chopard Twin). El movimiento de su muñeca se convierte en el elemento clave para dar carga al reloj. Cuando el mecanismo de carga está al máximo, dispone de

una reserva de marcha de 65 horas. Si el reloj está parado, dele carga manualmente antes de ponérselo girando la corona unas 50 veces en el sentido de las agujas del reloj. Esto equivale a una reserva de marcha de aprox. 35 horas, según el modelo.

Junto con su reloj, recibirá una herramienta de corrección que le permitirá ajustar con precisión la fecha, los meses, el ciclo de cuatro años de los años bisiestos, los días y la fase lunar.

AJUSTES

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1.

Corona en posición 2 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta colocarla en la posición 2 y gírela hasta dar con la hora deseada. Después, vuelva a colocarla en la posición 1. Como el cambio de fecha se realiza a medianoche, compruebe que distingue correctamente entre

mediodía y medianoche cuando ponga el reloj en hora. Este modelo está equipado con un sistema de parada del segundero, que detiene el mecanismo cuando la corona se encuentra en la posición 2. Para ajustar los segundos de forma exacta, tire de la corona hasta la posición 2 cuando la aguja de los segundos marque el cero, ajuste las agujas de las horas y los minutos y vuelva a empujar la corona hasta su posición inicial en el momento preciso.

Corrección de la fecha

Corrija la fecha con el pulsador [K]. Con cada pulsación, la fecha avanza un día.

Corrección del mes y del ciclo de cuatro años de los años bisiestos

Corrija el mes y el ciclo de cuatro años de los años bisiestos con el pulsador [L]. Con cada presión, la aguja avanzará un mes y arrastrará consigo el indicador de años.

Posición del indicador de años

- sector 1 delante de la flecha si se trata de un año que sigue a un año bisiesto (2021, 2025, etc.)
- sector 2 delante de la flecha si se trata de un año que es dos años posterior a un año bisiesto (2022, 2026, etc.)
- sector 3 delante de la flecha si se trata de un año que es tres años posterior a un año bisiesto (2023, 2027, etc.)
- sector 4 delante de la flecha si se trata de un año bisiesto: cualquier año divisible entre 4.¹

Corrección de los días de la semana

Corrija los días con el pulsador [I]. Con cada pulsación, se avanza un día de la semana.

Corrección de la fase lunar

- Corrija la fase lunar con el pulsador [J].
- ponga el disco en posición de luna llena.
 - identifique la última luna llena con el calendario lunar de la página 342.
 - cuente el número de días que han transcurrido desde esa fecha.
 - accione el pulsador tantas veces como días hayan pasado.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Tras cada manipulación, es imperativo volver a empujar la corona hasta situarla en su posición original y enroscarla (según los modelos) para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.
- Nuestros relojeros ajustan estos modelos respecto al hemisferio norte. Si lo desea, la visualización se puede ajustar al hemisferio sur. Para ello, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor oficial Chopard.
- La corrección de la fase lunar no está operativa entre las 8:30 y las 9:30. El cambio de luna se realiza a las 10:15.
- Para evitar posibles daños, no utilice un bolígrafo ni cualquier otro instrumento distinto del que se suministra con el reloj.

¹ No obstante, los años cuya milésima sea divisible entre 100 solo serán bisiestos si su milésima es también divisible entre 400. Así, por ejemplo, 2000 fue un año bisiesto pero 1700, 1800 o 1900 no lo fueron.

L.U.C PERPETUAL TWIN



L.U.C PERPETUAL TWIN

El modelo *L.U.C Perpetual Twin* alberga un movimiento mecánico de cuerda automática equipado con dos barriletes superpuestos (tecnología Chopard Twin) que incluye un calendario perpetuo. El movimiento de su muñeca se convierte en el elemento clave para dar carga al reloj. Cuando el mecanismo de carga está al máximo, dispone de una reserva de marcha de 65 horas. Si el reloj está parado, dele carga manualmente antes de ponérselo girando la corona unas 50 veces en el sentido de las agujas del reloj. Esto equivale a una reserva de marcha de aprox. 35 horas, según el modelo.

Junto con su reloj, recibirá una herramienta de corrección que le permitirá ajustar con precisión la fecha, los meses, el ciclo de cuatro los años de años bisiestos y los días.

AJUSTES

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1.

Corona en posición 2 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta colocarla en la posición 2 y gírela hasta dar con la hora deseada. Después, vuelva a colocarla en la posición 1. Como el cambio de fecha se realiza a medianoche, compruebe que distingue correctamente entre mediodía y medianoche cuando ponga el reloj en hora. Este modelo está equipado con un sistema de parada del segundero, que detiene el mecanismo cuando la corona se encuentra en la posición 2. Para ajustar los segundos de forma exacta, tire de la corona hasta la posición 2 cuando la aguja de los segundos marque el cero, ajuste las agujas de las horas y los minutos y vuelva a empujar la corona hasta su posición inicial en el momento preciso.

Corrección de la fecha

Corrija la fecha con el pulsador [H]. Con cada pulsación, la fecha avanza un día.

Corrección del mes y del ciclo de cuatro años de los años bisiestos

Corrija el mes y el ciclo de cuatro años de los años bisiestos con el pulsador [I]. Con cada presión, la aguja avanzará un mes y arrastrará consigo el indicador de años.

Posición del indicador de años

- sector 1 delante de la flecha si se trata de un año que sigue a un año bisiesto (2021, 2025, etc.)
- sector 2 delante de la flecha si se trata de un año que es dos años posterior a un año bisiesto (2022, 2026, etc.)
- sector 3 delante de la flecha si se trata de un año que es tres años posterior a un año bisiesto (2023, 2027, etc.)
- sector 4 delante de la flecha si se trata de un año bisiesto (cualquier año divisible entre 4 pero no divisible entre 100 es bisiesto) (2024, 2028, etc.)¹

¹ No obstante, los años cuya milésima sea divisible entre 100 solo serán bisiestos si su milésima es también divisible entre 400. Así, por ejemplo, 2000 fue un año bisiesto pero 1700, 1800 o 1900 no lo fueron.

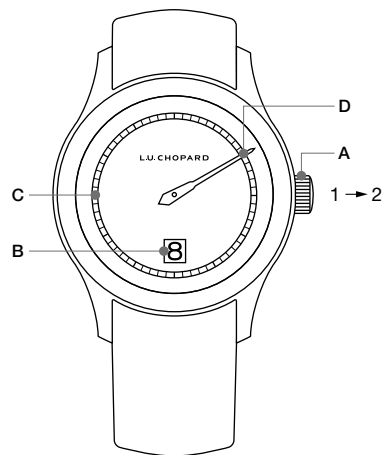
Corrección de los días de la semana

Corrija los días con el pulsador [G]. Con cada pulsación, se avanza un día de la semana.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Tras cada manipulación, es imperativo volver a empujar la corona hasta situarla en su posición original y enroscarla (según los modelos) para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.
- Para evitar posibles daños, no utilice un bolígrafo ni cualquier otro instrumento distinto del que se suministra con el reloj.

L.U.C QUATTRO SPIRIT 25



- A Corona
- B Hora saltante con visualización instantánea
- C Vía férrea
- D Aguja de los minutos
- 1 Corona en posición 1
- 2 Corona en posición 2

L.U.C QUATTRO SPIRIT 25

Primer reloj de horas saltantes de Chopard Manufacture

Con motivo de la celebración de los 25 años de su creación, Chopard Manufacture presenta su primer reloj de horas saltantes: el *L.U.C Quattro Spirit 25*. Una caja de 40 milímetros con líneas depuradas —características de la colección L.U.C— talladas en oro ético de 18 quilates alberga el innovador movimiento ultrasofisticado L.U.C 98.06-L. Equipado con cuatro barriletes con la exclusiva tecnología Chopard Quattro, que proporciona hasta ocho días de reserva de marcha, es uno de los pocos relojes con horas saltantes que cuentan con tanta autonomía. Esta creación relojera ha sido fabricada íntegramente en interno por los artesanos de emociones de la manufactura que, gracias a su destreza artística, garantizan un alto nivel de acabados elogiado por el prestigioso Punzón de Ginebra.

AJUSTES

Corona en posición 1 – armado manual del movimiento

Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1. Para armar el movimiento del reloj, gire la corona en sentido horario. Cuando la aguja del indicador de reserva de marcha alcance su punto máximo, querrá decir que el movimiento está completamente armado.

Corona en posición 2 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta ponerla en posición 2. Al efectuar esta operación, el movimiento se para gracias al sistema de stop-volante. Gire la corona en sentido horario hasta que se muestre la hora deseada y vuelva a colocar la corona en la posición 1. La aguja de los minutos volverá a avanzar inmediatamente. Al girar la corona en sentido antihorario se podrá ajustar también la aguja de los minutos, aunque se bloquea las 12h por un sistema de seguridad. Las horas no pueden ajustarse en sentido antihorario.

Las horas se visualizan gracias a un disco asociado a una ventana en la esfera.

Cuando la aguja de los minutos alcanza las 12h, el disco gira al instante para mostrar la hora siguiente en la ventanilla.

Nota

Cada vez que se manipula la corona, es absolutamente necesario volver a colocarla en su posición inicial, contra la caja, para garantizar su estanqueidad.

CARACTERÍSTICAS PARTICULARES

Reserva de marcha

Su reloj cuenta con la tecnología Quattro de Chopard, gracias a la cual disfrutará de una reserva de marcha garantizada de 192 horas como mínimo (ocho días). Aunque consume una pequeña parte de la energía motriz, la hora saltante no requiere un armado mayor o más frecuente que el resto de relojes con la tecnología Quattro de Chopard.

Movimiento

El movimiento de su reloj necesita unos cuidados particulares. Para garantizar su rendimiento, deberá realizar regularmente una revisión en un distribuidor oficial Chopard.

Correas

Las correas de cuero se estropean rápidamente por el contacto con líquidos o cosméticos (jabón, perfume, crema, etc.). Si su correa resultara expuesta a uno de estos elementos, le recomendamos limpiarla ligeramente con un paño suave y dejarla secar lejos de toda fuente de calor y de luz. También recomendamos evitar toda exposición prolongada a la luz o al calor, pues podrían provocar que el color de la correa se apague de forma prematura.

Autenticidad

Todas las piezas, independientemente de la colección a la que pertenezcan, están identificadas con un número de serie individual grabado en cada una de ellas y registrado en nuestros archivos, para así garantizar su autenticidad.

L.U.C QUATTRO TOURBILLON



L.U.C QUATTRO TOURBILLON

Su reloj está equipado con un calibre tourbillon L.U.C de carga manual, completamente diseñado, desarrollado y fabricado en las instalaciones de Chopard Manufacture. El tourbillon es un dispositivo ideado para compensar los efectos de la gravedad terrestre en las posiciones verticales. El truco consiste en montar los órganos regulador y de mantenimiento del reloj (es decir, el volante, el espiral, el áncora y la rueda de escape) dentro de una jaula en rotación, que gira alrededor de su propio eje una vez por minuto.

Todos los tourbillones L.U.C están provistos de un volante de inercia variable de cuatro brazos. Esta tecnología, exclusivamente realizada por Chopard Manufacture, permite regular la inercia del volante (para adelantar o retrasar el reloj) ajustando con cuidado la posición de cuatro pesos minúsculos. Estos pesos están completamente integrados en el borde del volante, por lo que permiten minimizar las perturbaciones aerodinámicas durante el movimiento de oscilación del volante.

Esta tecnología ofrece una fiabilidad y una precisión óptimas.

Los modelos *L.U.C Quattro Tourbillon* albergan movimientos mecánicos de carga manual con el certificado de cronometría del COSC y equipados con cuatro barriletes (tecnología Chopard Quattro). Los cuatro muelles de barrilete juntos miden en total 1,88 m de longitud, lo que hace posible que estos calibres acumulen la energía suficiente para funcionar ininterrumpidamente durante unas 216 horas (nueve días). Gracias a este sistema, el propietario del reloj solo deberá darle cuerda una vez por semana mediante la manivela que se facilita. Los dos días de reserva de marcha no utilizados suponen un cómodo margen. Tres de los cuatro muelles están unidos a su barrilete y el cuarto consta de una brida deslizante, que actúa como un embrague de patinaje. Así se elimina el exceso de fuerza una vez que los muelles han acumulado la energía necesaria y se elimina la posibilidad de estos se rompan durante la carga. Cuando los barriletes están armados al máximo, ofrecen una reserva de marcha de 216 horas.

AJUSTES

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

Gire manualmente la corona en el sentido de las agujas del reloj para recargar de energía el muelle o los muelles del barrilete. El movimiento de su reloj estará completamente cargado cuando la aguja del indicador de reserva de marcha esté situada sobre el máximo. Gracias a un sistema de fricción de «brida deslizante» colocado sobre el barrilete, se elimina el exceso de fuerza de los muelles y el bloqueo de la carga cuando la reserva de marcha indica que se encuentra al máximo. En aquellos relojes que se suministran con una herramienta de carga, le recomendamos su utilización para hacer más fácil la carga. Su extremo se sitúa sobre la corona. Una vez cargado el movimiento, retire con cuidado la herramienta.

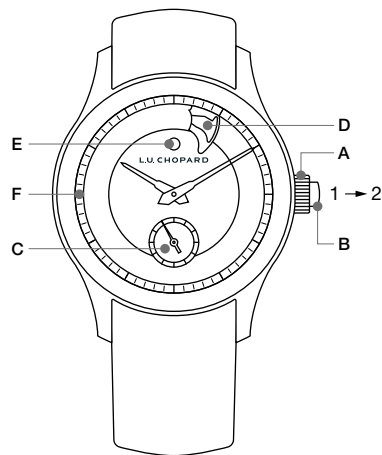
Corona en posición 2 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta colocarla en la posición 2 y gírela hasta dar con la hora deseada. Después, vuelva a colocarla en la posición 1.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Tras cada manipulación, es imperativo volver a empujar la corona hasta colocarla en su posición original y enroscarla (según los modelos) para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.
- El ajuste de la hora y de los minutos no debe realizarse con la herramienta de carga pues podría dañar la tija de remontar y la corona.

L.U.C STRIKE ONE



- A Corona
- B Monopulsador
- C Segundero pequeño
- D Martillo
- E Ventanilla «suena/no suena»
- F Vía férrea
- 1 Corona en posición 1
- 2 Corona en posición 2

L.U.C STRIKE ONE

El *L.U.C Strike One* llama la atención tanto por su diseño como por su funcionalidad. Este reloj está equipado con un timbre de zafiro que suena una vez por cada hora que pasa inspirado en el *L.U.C Full Strike*, el primer modelo con repetición de minutos revolucionario de Chopard. Está patentado y simboliza la creatividad relojera técnica de Chopard. Una ventanilla situada a la 1 h permite entrever este sofisticado mecanismo. Tras una larga serie de ajustes, los artesanos de Chopard han conseguido reproducir un sonido cristalino. El *L.U.C Strike One* es un reloj para entendidos que aprecian el placer de oír un sonido delicado, el del tiempo, emitido de la forma más sencilla y pura. El modelo *L.U.C Strike One* alberga un nuevo movimiento mecánico de cuerda automática, el L.U.C 96.32-L, con el certificado de cronometría del COSC y el codiciado Punzón de Ginebra, y está equipado con dos barriletes superpuestos (tecnología Chopard Twin). El movimiento de su muñeca se convierte en el elemento clave para armar el reloj. Cuando el mecanismo de

carga está al máximo, dispone de una reserva de marcha de 65 horas. Si el reloj está parado, ármelo manualmente antes de ponérselo, girando la corona unas cincuenta veces en el sentido de las agujas del reloj. Esto equivale a una reserva de marcha de aprox. 35 horas.

AJUSTES

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y armado

Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1. Esta posición permite armar los barriletes.

Corona en posición 2 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta colocarla en la posición 2 y gírela hasta dar con la hora deseada. Después, vuelva a colocarla en la posición 1. Este modelo está equipado con un sistema de parada del segundero, que detiene el mecanismo cuando la corona se encuentra en la posición 2. Para ajustar los segundos de forma exacta, tire de la corona hasta la posición 2 cuando la aguja de

los segundos marque el cero, ajuste las agujas de las horas y los minutos y vuelva a empujar la corona hasta su posición inicial en el momento preciso.

Utilización de la función de sonería

La función de sonería horaria, ilustrada en una ventanilla dorada o plateada a las 12h, se puede activar o desactivar mediante el pulsador. Para activar o desactivar la sonería, presione una sola vez el pulsador situado en la corona. Si la función está activada, la sonería (nota do) sonará una vez por cada hora que pase.

Cambio de modo de «Sonería» a «Silencio»

El cambio de modo de «Sonería» a «Silencio» emite un sonido, excepto entre el minuto 50 y el minuto 5, debido a la posición de los distintos elementos del mecanismo de sonería.

Cambio de modo de «Silencio» a «Sonería»

Si el cambio de modo de «Silencio» a «Sonería» se efectúa entre el minuto 50 y el minuto 60, hay que esperar a

la siguiente hora para que suene el timbre. Tenga en cuenta que el cambio de modo de «Silencio» a «Sonería» no emite ningún sonido.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Puede ajustar la hora con la sonería activada o desactivada sin riesgo de dañar el reloj.
- Si se pasa del modo silencio al modo sonería entre los minutos 40 y 59 de cada hora presionando el pulsador de la corona, es posible que la hora en punto siguiente no suene. Para que lo haga, el cambio debe hacerse antes.

CARACTERÍSTICAS PARTICULARES

Estanqueidad

Tras cada manipulación, es necesario volver a empujar la corona hasta situarla en posición 1 para garantizar su estanqueidad. No debe efectuarse ninguna operación de ajuste dentro de un líquido (agua), ya que el movimiento podría resultar dañado.

Movimiento

El movimiento de su reloj necesita unos cuidados particulares. Para garantizar su rendimiento, deberá realizar regularmente una revisión en un distribuidor oficial Chopard.

Correas

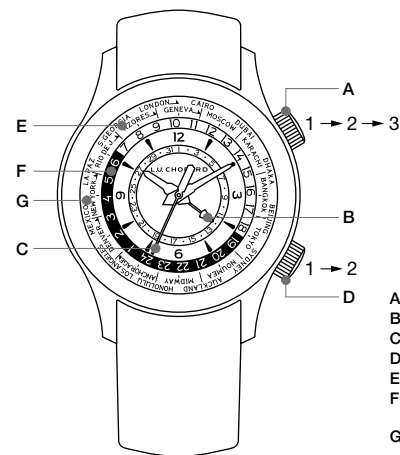
Las correas de cuero o tela se estropean rápidamente por el contacto con líquidos o cosméticos (jabón, perfume, crema, etc.). Si su correa resultara expuesta a uno de estos elementos, le recomendamos limpiarla ligeramente con un paño suave y dejarla secar lejos de toda fuente de calor y de luz. También recomendamos evitar toda exposición prolongada a la luz

o al calor, pues podrían provocar que el color de la correa se apague de forma prematura.

Autenticidad

Todas las piezas, independientemente de la colección a la que pertenezcan, están identificadas con un número de serie individual grabado en cada una de ellas y registrado en nuestros archivos, para así garantizar su autenticidad.

L.U.C TIME TRAVELER ONE



- A** Corona principal
- B** Fecha
- C** Segundero
- D** Corona de las ciudades
- E** Disco de las ciudades
- F** Disco de 24 horas con indicador día/noche para los 24 husos
- G** Las flechas rojas del disco de las ciudades [E] indican los husos horarios que ajustan su hora local en verano.
- 1** Corona en posición 1
- 2** Corona en posición 2
- 3** Corona en posición 3

L.U.C TIME TRAVELER ONE

El modelo *L.U.C Time Traveler One* está especialmente destinado a los viajeros frecuentes, pues muestra simultáneamente la hora local y las horas de los 24 husos horarios del mundo.

Este reloj alberga un movimiento mecánico con certificado de cronometría (COSC) y cuerda automática, por lo que el movimiento de su muñeca es el elemento clave para darle cuerda. Cuando el mecanismo de carga está al máximo, dispone de una reserva de marcha de 60 horas. Si el reloj está parado, dele carga manualmente antes de ponérselo girando la corona [A] unas 50 veces en el sentido de las agujas del reloj. Esto equivale a una reserva de marcha de aprox. 35 horas, según el modelo.

Su reloj está equipado con dos coronas:

- la corona situada a las 2 h [A] permite armar el movimiento de su reloj, corregir la fecha y ajustar la hora del huso horario principal (horas y minutos)
- la corona situada a las 4 h [D] permite corregir el disco de las ciudades [E].

AJUSTES

Ajuste de la hora del huso horario principal (corona principal situada a las 2h)

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

El armado se realiza en el sentido de las agujas del reloj.

Corona en posición 2 – ajuste rápido de la fecha [B]

Para ajustar la fecha que se muestra con la aguja del centro, tire de la corona hasta ponerla en la posición 2 y gírela hasta dar con la cifra deseada. Después, vuelva a pulsar la corona hasta la posición 1. El ajuste de la fecha solo puede realizarse en sentido horario. Como el cambio de fecha se realiza a medianoche, compruebe que distingue correctamente entre medianoche y mediodía. La fecha está ligada al huso horario principal, no al disco de las ciudades.

Corona en posición 3 – ajuste de la hora del huso horario principal

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta ponerla en la posición 3 y gírela hasta dar con la hora deseada. Después, vuelva a colocar la corona en la posición 1. Como el cambio de fecha se realiza a medianoche, compruebe que distingue correctamente entre mediodía y medianoche cuando ponga el reloj en hora. Compruebe que la hora del huso principal sea idéntica a la hora que se muestra en el disco de 24 horas a mediodía, diferenciando entre las horas del día y de la noche. Este modelo está equipado con un sistema de parada del segundero, que detiene el mecanismo cuando la corona se encuentra en la posición 3. Para ajustar los segundos de forma exacta, tire de la corona hasta la posición 3 cuando la aguja de los segundos marque el cero, ajuste las agujas de las horas y los minutos y vuelva a empujar la corona hasta su posición inicial en el momento preciso. El disco de 24 horas está ligado a la hora del huso horario principal. Como consecuencia de ello, su posición no puede corregirse.

Ajustes del disco de las ciudades (corona situada a las 4h)

Su reloj permite leer de forma simultánea la hora en los distintos husos horarios del mundo. Para ello, basta con identificar la ciudad cuya hora desea conocer en el disco de las ciudades y a continuación leer la hora que indica el disco de 24 horas. Para ajustar el disco de las ciudades, tire de la corona hasta la posición 2. Gire el disco de las ciudades hasta que la ciudad de su huso horario esté situada a mediodía. Compruebe que su reloj estará correctamente ajustado verificando que la hora del huso principal (en el centro) sea idéntica a la hora mostrada en el disco de 24 horas a mediodía (frente a su ciudad), teniendo en cuenta la diferencia entre las horas del día y de la noche. Después, vuelva a pulsar la corona hasta la posición 1. El disco de 24 horas está ligado a la hora del huso horario principal. Como consecuencia de ello, su posición no puede corregirse. Solo puede ajustarse la posición del disco de las ciudades. Durante la corrección, recuerde que debe distinguir las horas del día de las de la noche. El disco de las ciudades

puede corregirse en todo momento sin que exista riesgo de rotura. Dicho disco permanece fijo cuando el reloj funciona normalmente y solo puede corregirse cuando la corona situada a las 4 horas está en posición 2.

Indicación de las horas de verano

Ciertos husos horarios ajustan su hora local en verano, entre principios de primavera y mediados de otoño, lo que implica que la hora del alba y el ocaso se retrase. El horario de verano se emplea principalmente en las regiones templadas. El L.U.C Time Traveler One tiene la particularidad de identificar los husos horarios que efectúan esta modificación mediante las flechas rojas situadas en el disco de las ciudades. Tenga en cuenta este parámetro cuando realice el ajuste y la lectura de las horas en su reloj.

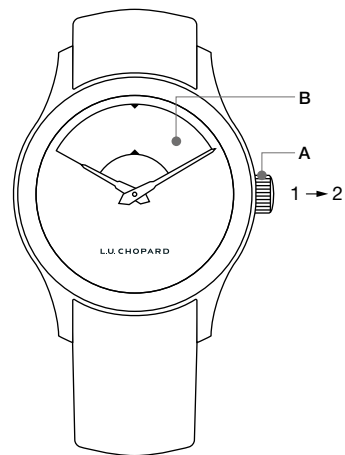
Según el diagrama del L.U.C Time Traveler One

- Ajuste la hora local mediante la corona principal [A], distinguiendo el mediodía de la medianoche. La hora del huso principal debe ser idéntica a la hora que se muestra en el disco de 24 horas a mediodía, diferenciando entre las horas del día y de la noche. Hora local en GINEBRA, 10:10.
- Ajuste el disco de las ciudades en GENEVA mediante la corona situada a las 4h [D]
- Podrá leer que son las 4:10 en NEW YORK, las 19:10 en SYDNEY y las 12:10 en MOSCOU, entre otras.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Después de cada manipulación, deberá pulsar de nuevo las coronas para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua, ya que podría ocasionar daños al movimiento.
- Como el mecanismo no está completamente operativo entre las 22:00 y la 1:00, es mejor que no realice el ajuste de fecha en esta franja horaria, puesto que es posible que el cambio de fecha no se efectúe como es debido.

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN



- A Corona
- B Disco con los signos del zodiaco chino
- 1 Corona en posición 1
- 2 Corona en posición 2

L.U.C XP URUSHI SPIRIT OF SHÍ CHEN

El savoir-faire de la alta relojería suiza y la tradición del zodiaco chino

El *L.U.C XP Urushi Spirit of Shí Chen*, una inmersión en los códigos de la cultura china, es el primer reloj L.U.C en mostrar las horas tradicionales chinas, el Shí Chen. Los animales del zodiaco que las simbolizan desfilan lentamente por un disco de laca Urushi, acompañados por el símbolo de la prosperidad y su dios Lu Xing. Esta nueva complicación creativa se edita en una serie limitada de 88 ejemplares. Su movimiento manufacturado L.U.C 96.29-L está alojado en una caja de oro rosa ético de 18 quilates de 40 mm, de una finura simbólica y física sin igual.

AJUSTES

Corona en posición 1 – armado manual del movimiento

Este reloj es de cuerda automática. Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1. Para armar el movimiento del reloj, gire la corona en sentido horario. El movimiento estará completamente armado después 90 vueltas.

Corona en posición 2 – ajuste de la hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta ponerla en posición 2. Gire la corona en sentido horario o antihorario hasta que se muestre la hora deseada. El disco de los animales del zodiaco girará al mismo tiempo que las agujas. Vuelva a pulsar la corona hasta la posición 1.

Nota

Cada vez que se manipula la corona, es absolutamente necesario volver a colocarla en posición 1 para garantizar su estanqueidad.

CARACTERÍSTICAS PARTICULARES

Reserva de marcha

Su reloj está equipado con la tecnología Twin, con dos barriletes coaxiales, creada por Chopard, gracias a la cual disfrutará de una reserva de marcha garantizada de 65 horas (más de dos días y medio).

Movimiento

El movimiento de su reloj necesita unos cuidados particulares. Para garantizar su rendimiento, deberá realizar regularmente una revisión en un distribuidor oficial Chopard.

Correas

Las correas de cuero se estropean rápidamente por el contacto con líquidos o cosméticos (jabón, perfume, crema, etc.). Si su correa resultara expuesta a uno de estos elementos, le recomendamos limpiarla ligeramente con un paño suave y dejarla secar lejos de toda fuente de calor y de luz. También recomendamos evitar toda exposición prolongada a la luz o al calor, pues podrían provocar que el color de la correa se apague de forma prematura.

Autenticidad

Todas las piezas, independientemente de la colección a la que pertenecen, están identificadas con un número de serie individual grabado en cada una de ellas y registrado en nuestros archivos, para así garantizar su autenticidad.

RELOJES CON CORREAS INTERCAMBIABLES

En el caso de los relojes con correas intercambiables: escanee el código QR para consultar el tutorial.



CERTIFICACIONES

Certificado de cronometría



El certificado de cronometría implica que el movimiento del reloj funciona con una precisión que tiene una tolerancia de entre -4/+6 segundos cada 24 horas, lo que corresponde a una precisión del 99,99 %. Esta garantía de fiabilidad y precisión la otorga el Control Oficial Suizo de Cronometría (COSC), un organismo independiente certificado por el Servicio de Acreditación Suizo (SAS). Los movimientos mecánicos deben cumplir unos requisitos extremadamente exigentes para lograr la codiciada distinción. Se prueba individualmente cada movimiento durante un periodo de quince días y noches consecutivos, en cinco posiciones diferentes y a tres temperaturas distintas. Si desea obtener más información, consulte el siguiente sitio web: www.cosc.ch



POINÇON DE GENÈVE
HALLMARK OF GENEVA

Sello de calidad «Punzón de Ginebra»

El Punzón de Ginebra (Poinçon de Genève), que representa el escudo de armas de la ciudad de Ginebra, es uno de los certificados de relojería más antiguos. Este conjunto de normas, elaborado en 1886, atestigua la gran tradición relojera ginebrina y los conocimientos obtenidos durante generaciones. Este prestigioso sello, verdadera garantía de calidad, es la prueba de un trabajo excepcional y se basa en una filosofía que no hace concesiones en cuanto a la calidad, ya sea la de los componentes o la del reloj en su totalidad. Este certificado extremadamente exigente es una garantía de procedencia, fabricación, calidad y conocimientos excepcionales para los relojes que han sido ensamblados, ajustados y controlados en el cantón de Ginebra. Utiliza estrictos criterios de evaluación que abarcan aspectos técnicos, características funcionales y la estética de la pieza en su conjunto. Estos criterios incluyen especificaciones muy precisas relativas al conjunto de los componentes del movimiento y de los mecanismos adicionales, a los materiales utilizados, a los acabados y a la construcción y el ensamblado de la cabeza del reloj. Si desea obtener más información, consulte el siguiente sitio web: www.poincondeneve.ch

ARTESANOS DEL CAMBIO

Para Chopard, el auténtico lujo es sinónimo de ética, así como de responsabilidad social y medioambiental en todas las etapas de la actividad y con respecto a los empleados,

proveedores, clientes y el medioambiente. El enfoque responsable de la *Maison* implica el control del origen de las materias primas y los métodos de producción —algo que es posible gracias a su completa independencia y la integración vertical—.

Fiel a su voluntad firme de construir un lujo más sostenible que aúne ética y diseño, Chopard se ha comprometido a incorporar prácticas más sostenibles en sus entidades y sus cadenas de suministro. La *Maison* posee la certificación del Consejo de Joyería Responsable (RJC, por sus siglas en inglés) desde 2012. En los años posteriores, Chopard entabló diversas colaboraciones y comenzó a emplear oro 100 % ético. En 2023, la *Maison* empezó a usar el acero reciclado para fabricar sus relojes de Lucent Steel™, incluidos los brazaletes y las cajas. Todos estos compromisos decisivos han convertido a Chopard en una firma de «artesanos del cambio».

Como empresa pionera en joyería responsable, Chopard demuestra ampliamente su concienciación e implicación ante los desafíos más actuales y en la lucha contra problemas medioambientales y sociales. Asimismo, la *Maison* se esfuerza por sensibilizar al cliente y se compromete firmemente a contribuir a que las industrias de la joyería y la relojería mejoren tanto su impacto como la transparencia de sus cadenas de suministro.

Oro ético

El oro es la materia prima más utilizada en la producción de Chopard. La *Maison* ha prestado una especial atención a garantizar que uno de los mayores hitos de su búsqueda

de la sostenibilidad fuera el suministro de oro extraído de manera responsable para toda su producción de relojes y joyas. Este objetivo se cumplió en julio de 2018, cuando Chopard comenzó a utilizar en sus talleres oro producido de forma ética al 100 %, es decir, que cumple con las mejores prácticas ambientales y sociales internacionales. Más específicamente, el oro ético de Chopard se obtiene a través de dos esquemas transparentes y trazables:

- Oro recién extraído de forma artesanal producido de manera responsable.
- Oro de cadenas de custodia de refinerías certificadas por el RJC.

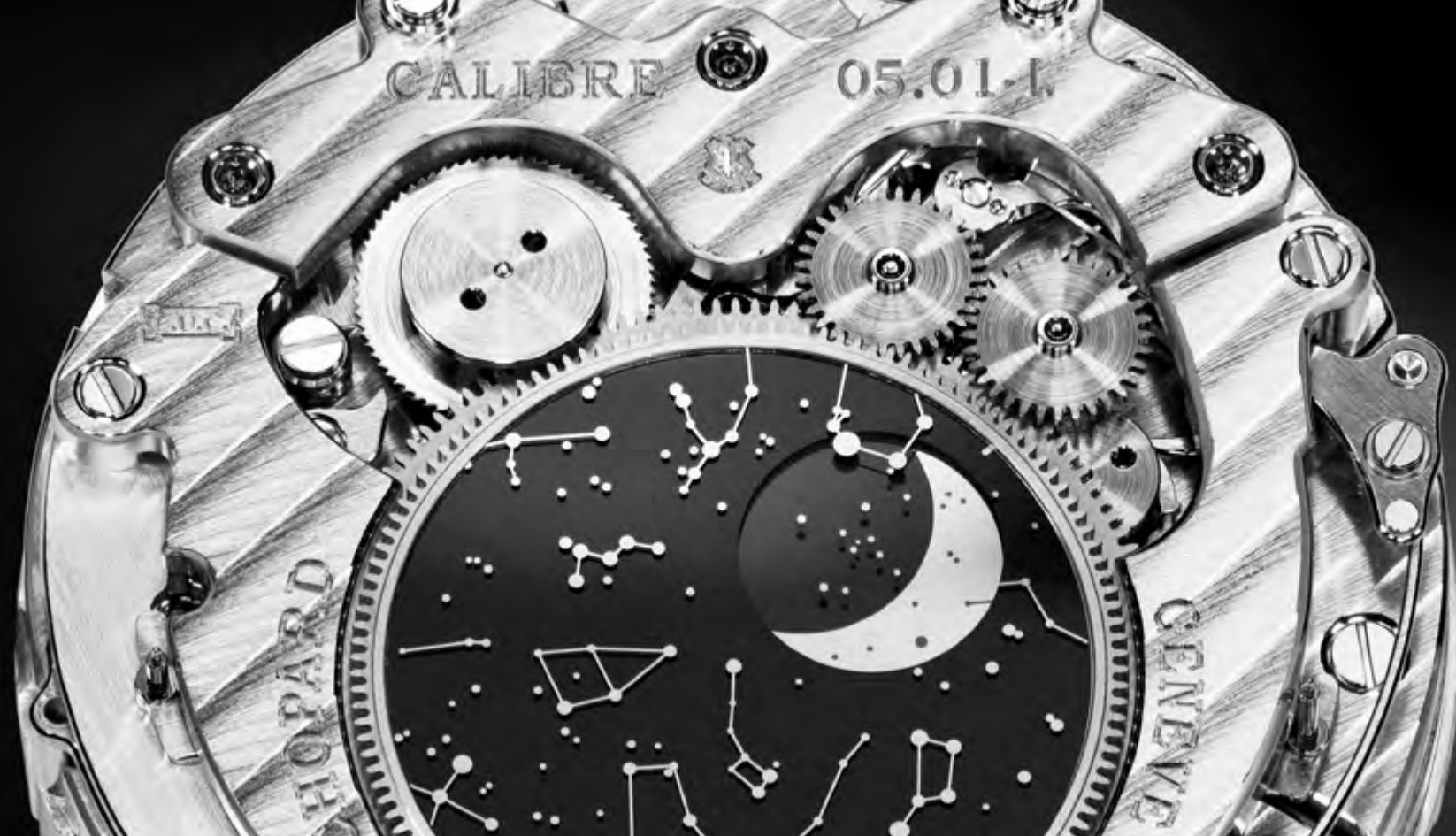
Lucent Steel™

El Lucent Steel™ es un metal sin igual. Este material único y precioso, con certificación REACH y fabricado con un 80 % de acero reciclado —el objetivo es alcanzar el 90 % en 2025—, es el fruto de cuatro años de investigación. Se ha velado especialmente por garantizar que el material utilizado para fabricar los relojes Chopard no solo sea bello, sino que además cumpla nuestros estrictos requisitos y proceda exclusivamente de proveedores locales europeos. Gracias a su excepcional durabilidad, el Lucent Steel™ es más resistente que otros aceros. Asimismo, se trata de un material antialérgico, de una calidad comparable a la del acero quirúrgico. No obstante, todas estas características no serían nada sin la forma. El Lucent Steel™ es especialmente apreciado por su inconfundible luminosidad, que le confiere una incandescencia etérea.

FULL MOON CALENDAR
FOR NORTHERN AND
SOUTHERN HEMISPHERES

	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036
January	13	3	22	12	30	19	8	27	15	4	23	13
February	12	1	20	10	28	18	7	26	14	3	22	11
March	14	3	22	11	30	19	9	27	16	5	23	12
April	13	2	20	9	28	18	7	25	14	3	22	10
May	12	1+31	20	8	27	17	7	25	14	3	22	10
June	11	29	19	7	26	15	5	23	13	2	20	8
July	10	29	18	6	25	15	4	22	12	1+31	20	8
August	9	28	17	5	24	13	3	21	10	29	19	7
September	7	26	15	3	22	11	1+30	19	9	28	17	5
October	7	26	15	3	22	11	30	18	8	27	17	5
November	5	24	14	2	21	10	28	17	6	25	15	4
December	4	24	13	2	20	9	28	16	6	25	15	3

Years in bold = leap years
The accuracy of the dates contained in this table may vary by +/-12 hours



CHOPARD AROUND
THE WORLD

CHOPARD AROUND THE WORLD

EUROPE

LE PETIT-FILS DE
L.U. CHOPARD & CIE S.A.

Headquarters
8, rue de Veyrot
1217 Meyrin 1 – Geneva
SWITZERLAND
Tel. +41 22 719 31 31
Fax +41 22 719 31 35

CHOPARD DEUTSCHLAND GMBH

Carl-Benz-Strasse 1
75217 Birkenfeld
GERMANY
Tel. +49 7231 48 67
Fax +49 7231 486 88 08

LE PETIT-FILS DE
L.U. CHOPARD FRANCE SAS

24, rue des Capucines
75002 Paris
FRANCE
Tel. +33 1 42 68 80 30
Fax +33 1 42 68 07 31

CHOPARD (GREAT BRITAIN) LTD.

28 Welbeck Street
London W1G 8EW
UNITED KINGDOM
Tel +44 20 7467 4200
Fax +44 20 7467 4291

CHOPARD ITALIA S.R.L

Borgospesso 21 CAP,
20121, Milano
ITALY
Tel. +39 055 21 31 15
Fax +39 055 26 86 17

CHOPARD UHRENHANDELS GMBH

Am Kohlmarkt 16
1010 Vienna
AUSTRIA
Tel. +43 1 533 71 97
Fax +43 1 533 719 714

AMERICAS

CHOPARD USA LTD., INC.
75 Valencia Ave., Suite 1200
Coral Gables, FL 33134
UNITED STATES

Service Center (Suite 900)
Fax +1 305 774 0084

AUSTRALIA

CHOPARD AUSTRALIA PTY LTD

119 King Street
Sydney, NSW 2000
Australia
Tel. +61 4168 2 5211

FAR EAST

CHOPARD (ASIA) PTE LTD.

302, Orchard Road
#13-01 Tong Building
Singapore 238862
SINGAPORE
Tel. +65 6333 0801
Fax +65 6333 0803

CHOPARD HONG KONG LTD.

Units 2204-06, Tower 1
The Gateway, Harbour City,
25 Canton Road, TST,
Kowloon, Hong Kong SAR
CHINA
Tel. +852 3406 9300
Fax +852 3406 9333

CHOPARD JAPAN LTD.

Chopard Bldg
2-4-14 Ginza Chuo-ku
Tokyo 104-0061
JAPAN
Tel. +81 3 5524 8975
Fax +81 3 5524 8973

CHOPARD (MALAYSIA) SDN. BHD.

Suite 04-02, 4th Floor
Menara Keck Seng
203 Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur
MALAYSIA
Tel. +60 3 2148 6843
Fax +60 3 2148 6839

CHOPARD TRADING
(SHANGHAI) CO., LTD.

Shanghai Office
Room 5706-5712, 57/F
Plaza 66 Office Tower 1
1266 Nanjing Road West
Shanghai, 200040
CHINA
Tel. +86-21 6136 7800
Fax +86-21 6136 7899

CHOPARD TRADING
(SHANGHAI) CO., LTD.

Beijing Office
Unit 15-16, 17/F, China World Office 1
No. 1 Jianguomenwai Avenue
Chaoyang District, Beijing 100004
CHINA
Tel. +86 10 5986 2400
Fax +86 10 5986 2499

MIDDLE EAST

CHOPARD MIDDLE EAST
FZ-LLC

Bldg. #8, Office 505
Dubai Design District
PO Box 333214
Dubai, UAE
Tel. +971 4 554 15 00
Fax +971 4 277 65 21

The trademarks, the corporate names, as well as all the designs of Chopard watch, jewellery and accessory models are the exclusive property of Chopard. Any imitations or counterfeits will be prosecuted. The creations in this document are not reproduced to exact size.

L.U.C COMPLICATIONS

Instruction Manual – 94104-0770

© LE PETIT-FILS DE L.U. CHOPARD & CIE SA

8, RUE DE VEYROT – 1217 MEYRIN 1 – GENEVA – SWITZERLAND

TEL +41 22 719 31 31 – FAX +41 22 719 31 35

INFO@CHOPARD.CH – WWW.CHOPARD.COM

WWW.CHOPARD.COM/EN-INTL/CONTACT-US

PRINTED IN SWITZERLAND, 2025

Since 2010 Chopard is a proud Member of the Responsible Jewellery Council (RJC), a not-for-profit organisation promoting ethical, social and environmental practices throughout the entire supply chain.

